香港政府明令指定刋登有關法律性質廣告之有效

平祝賀列根當選總統

中華民國僑務委員會頒發登記證台敎新字第

登



分類廣告客戶幸運抽獎

贈送抽奨券一張・多刊多送

百

頭獎麼名:

武獎兩名:

叁獎八名:

價值:HK\$910. -

雙顯秒計鬧表一隻

星辰男庄石英日曆皮帶表

各得星展男庄跳字行針

毎隻價值: HK\$640...

各得星辰男庄石英跳字表一隻

列根履行競選承諾 與經濟專家會商

PO

列根與經濟顧問制定新政策 削減徴稅及開支

心 宗 對 美 大 選 首 次 反對美蘇舉行 1」

張人九紙出日今 下地號七九四份海上:處事辦角旺。 . 线社H 229081 中區H 231637 北角H 640693 旺角K 840749 楼三號四十三段三路北山中北台前經台

九龍白田南昌街(南昌大戲院隔壁

廣

效宏





香港仔漁歌街5號(帝后戲院對面

適各行業 商塲旺舖

,理想居停 稱心如意 九龍靑山道9-15號(近大埔道口)

地盤電話:3-870340 假日照常



材料精選 廣視鋁窗 商場特佳

益趨繁榮

設備善美 三面單邊 精心策劃 大小面積

廳房四正 388呎起 地旺人聚 均可選擇

5-258251

建築完成 思能力量單位,完更過過

屯門杯渡路/建安街/建築街/建泰街T.M.T.L.114地段

通过美量的

首期一成,十二年分期付款

樓上廠房四面臨街單位由775呎至17,192呎

每間只售一儿萬餘元起

地下及一樓每層十二萬呎,設有扶手電梯,單位由186呎起大小任選 每間只售一二萬餘元起

香港德輔道中43號永隆銀行大厦6樓 電話:5-255828 5-222176(五綫) 們人則但是地 (假日期預)

皇后大道中 摩囉下街 東街(四面單邊) 150年期

已有入伙紙 即買即用

住宅廿八萬餘元起 商場十二萬餘元起



高尚住宅:

每單位三面單邊, 外牆玻璃紙皮石 , 鋁質窗門, 乳膠牆身, 柚木地板 顏色潔具, 花式磁磚, 暗線電燈, 防盗系統,上等材料,設備完善。

購物中心:

高低層地下及一二樓鋪位商場,扶 手電動樓梯六部及專用電梯二部, 中央冷氣系統,美觀鋁質門面玻璃 橱窗,走廊雲石磚地台,美術天花 及燈飾,為最現代化之購物中心。 地盤電話:5-430320

皇后大道中33號萬邦行頂樓電話:五十二五三○○一(十線)

桼

行

如小界

麗

#

佳

爲

島

E

補

起訴書指於林彪集團 密謀殺 失敗 後逃亡 害毛 澤東 上蘇聯

一月十七日電) 一起訴雲指控林彪反革命一裝政變,趁毛澤東主席一人民檢察院特別檢察庭一集團密謀策動反革命武五 六號事機失事斃命

北京化工公司建新樓以與外商談生意爲名 黨書記享用受到檢

外商談判據 寫了突擊這座樓 還把職工宿舍等民用建築取實了不少。 然三千五百平方米,有大願,小食堂,有十二套供外資住的套房,還 花了十三萬元買了沙發,地毯等。來信說,公司在一九七四年就曾經 花了十三萬元買了沙發,地毯等。來信說,公司在一九七四年就曾經 然三千五百平方米,有大願,小食堂,有十二套供外資住的套房,還 不了十三萬元買了沙發,地毯等。來信說,公司在一九七四年就曾經 等了嚴仲川的一封來信,來信反映,北京陰山石油化學工業公司的領 等了嚴仲川的一封來信,來信反映,北京陰山石油化學工業公司的領

强各 國 合作

毁

了作、這點張問關專機外口量就不好一種供二州率和光頻加四」。 上期黃架篡行李機機毀逃零上專總林日整供二州率和光頻加四」。 能一永專改起作場準人,時飛機強立深和在五的表機、率用,有等叛 飛四勝极周飛鵬負備亡在州機的追果夜林北六八。場伊表的機關從國 、行個、必恩您,黃起。蒙二,密查接,立戴號架還位爾。我場地空外 、行個、必恩您,黃起。蒙二,密查接,立戴號架還位爾。我場地空外 、行個、必恩您,黃起。蒙二,密查接,立戴號架還位爾。我場地空外

波及列根住宅 座房屋

多與太太高興吓 旣樂趣又保健康 行埋太疏減低抗病能力甚至生癌

建專

英國首相戰卓爾夫人十一日

有資無立錐的資民,但也有大量的自耕是與家庭有資無立錐的資民,但也有大量的自耕是和工商菜者,可以保持的建立,消滅了人民手上一切大小生產資具,使的建立,消滅了人民手上一切大小生產資具,使的應該提在共幹手上,農民的生產意欲與活力。中共在一九五个數理中所能比擬的。但五八年時人民公社的應該提在共幹手上,農民的生產意欲與活力,中共在一九五个數理中所能比擬的。

專問之下,朝廷對地方官吏,與於實斷人民,建都是對身分制的突破。中共政制中,尚沒有疑問地主刻削,但沒有新對建時權的普及。但在開明地主刻削,但沒有新對建時權的普及。但在開明地主刻削,但沒有新對建時權的普及。但在開明地主刻削,但沒有新學里選及科學進入仕途後的大小官地主刻削,而且常是嚴於實驗官吏,雖於實驗人民,以後有科學制度。由專制者的特殊身份所是延而來的對建

關於封建專制的報告

快要審訊林四集團

起訴書內容公佈 數日內即可開庭

十名主犯有六名聘請辯護律師

事法庭,不是政治等职, 是帮有强烈政治性,所是帮有强烈政治性,所是必要的。北京今日 下午將繼續摘要發表担下午將繼續摘要發表性,所 下午將繼續摘要發表起 下午將繼續摘要發表起

國防部一名高級官員星拉克紛爭中的一方當事 () 成對伊朗,伊斯夫十大日間)以色列 () 以色列 () 以色列 () 以色列 () 以色列 () 以色列 **貿惠到能力的程度。** 到對伊朗不釋放美國-

命名爲「北極之星」的互鐵將在廿日公開拍賣。

徐復觀

他民主中天日,家祭勿忘告乃翁。」 始民主中天日,家祭勿忘告乃翁。」 始東。「死去原知萬事空,所悲不見國家隓。 我現在蚕用陸放翁「示見」的詩,以作本文

基辛格在巴黎說 列根總 統就職前

將 釋放 个 質

程放人質 (企業國際社倫敦 十七日軍)伊朗國會 (企業國際社倫敦 (企業國際社倫敦

「石油情報週刊」分析

存貨底厚需求量下 勹 油 價格明 年 提高 降

九八〇年度「基絲帶終秋交」十七日在瑞士日內瓦舉行。此四

買二第張一第

日一十月十年申庚曆夏

威智

5年人毎年國民所得・四有石油出口・經濟協
水。惟一九六四年發租

有農業、畜牧業 水産業

月軍雷**擁**及 的兵**挺有**際

與人的快速部隊,以便緊急之際, 融往援助力,自然無法反抗蘇聯的侵略。由於遭幾個國家出口的石油,為歐洲、日本、美國和其一時等國論路,不僅是此等國家的災難,歐美國家所依賴,一旦沙地阿拉伯、科威特等國論路,不僅是此等國家的侵略。由於這幾個國家的軍事。 與一旦沙地阿拉伯、科威特、阿拉伯與一旦大學國際的人,無海空軍。

型並型,備制沙地里里其際地域。

KIU

蘇保護波斯灣

清法國人為軍事與 特與法國簽訂軍事 特與法國簽訂軍事 學學型式戰鬥機 大百人。空軍兵力 型坦克三十輛,並

郭日橋举

阿曼呼籲西方合作

你,當局動告該地居民立即疏散。暫然局人員逮捕 。在拉貝里地區有一人在逃出燃燒的住屋時心臟病 。在拉貝里地區有一人在逃出燃燒的住屋時心臟病 。在拉貝里地區有一人在逃出燃燒的住屋時心臟病 是期日發生養林大火,藉當頭風,火勢很快養症 是期日發生養林大火,藉當頭風,火勢很快養症 是期日發生養林大火,藉當頭風,火勢很快養症 是期日發生養林大火,藉當頭風,火勢很快養症 是期日發生養林大火,藉當頭風,火勢很快養症 是期日發生養林大火,藉當頭風,火勢很快養症

。不辯 (特訊) 本 (特別) 本 (

美國學者研究證明

爲何

啱晒觀衆胃

科醫

是

國 知 學 者重新 肯定

種

赴 日

格措

去年 解

台女四百多

主 占 莉白蓮 演利白雅 達

經日遣返女子

二期星

嚴

彌補宗敎分裂與異敎徒會談 艱巨

上沒有記述

當選

三百浦惠





LANGUAGE OF LOVE

痛餓身尋艷放綠逢發



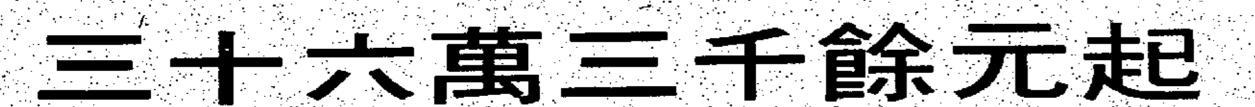


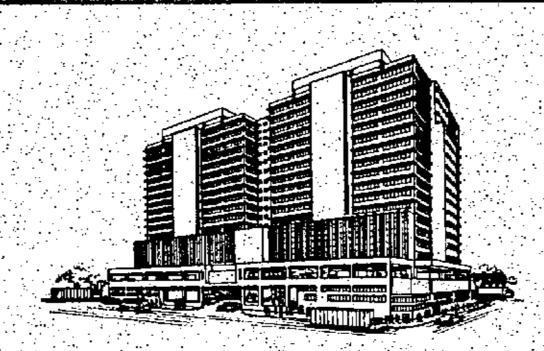
之經公世 | 創大手表 推鄭作典認界 | 新胆法現 **荐重** 点。剪删無全·本版庄原

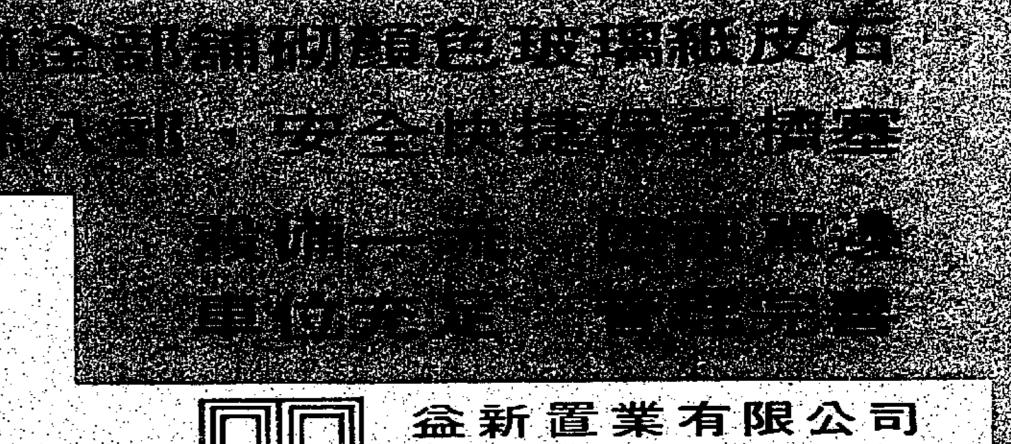


WAH KIU YAT PO

沙田火炭72,73地段







電話:五・二五三〇〇一(十線)

請

相

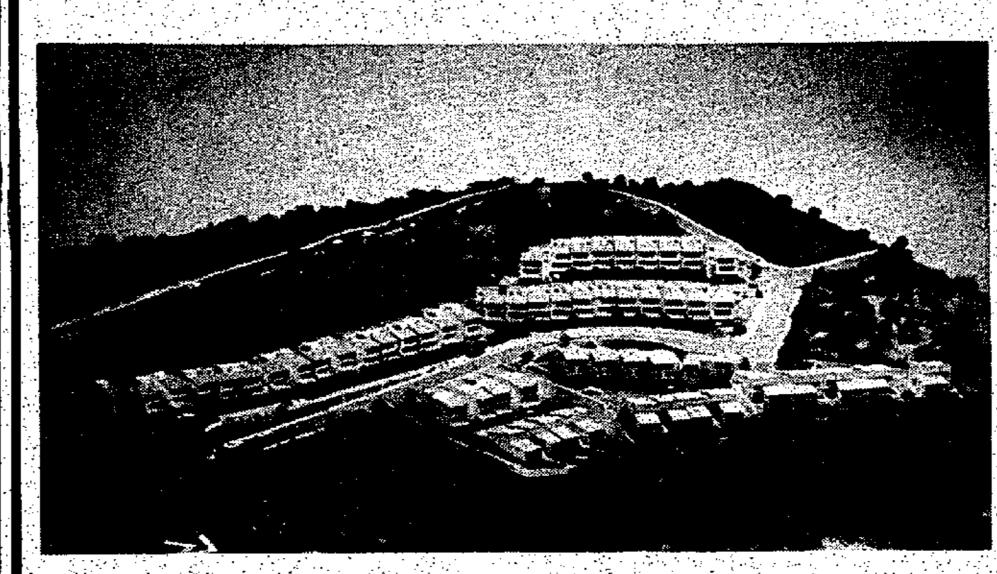
尖沙咀漆咸園1,3號

住宅只餘兩伙

已有入伙紙

益新置業有限公司 皇后大道中33號萬邦行2401室

地盤電話: 3-697831



豪華西班牙式花園别墅 快將入伙·尚餘數座

晨曦露滴 塵襟盡洗

●座落於清水灣道與西貢公路之交滙點。 ●遠眺白沙灣・漁光山色・叢林挹翠・清幽脱俗 ●設有六十五呎長室內泳池·桑拿浴室及遊戲室 等康樂設施。

●苑內廿四小時保安服務。 ●現第二期兩欵共二十座公開發售·分爲面積 2,232方呎及2,262方呎,另花園401方呎 至2,400方呎不等。

●示範單位,歡迎參觀





经通行管理

豪華享受 穩健可靠 高級旅遊首選

全美加(19天) 12月:22日

1月:12日 2月:4日(年三十) 美加西岸(12天)

12月:22日 1月:12日 2月:4日(年三十)

夏威夷羣島(7天) 12月:22,25日 2月:2日(年廿八)

2月:5日(年初一) 非洲漫遊(15天) 1月:31日(年廿六)

2月:3日(年廿九)7日(年初三 2月:21日

北海道本州(7天) 2月:2日(年廿八) 2月:4日(年三十),5日(年初一) (一年一度・日本雪祭)

日本本州(7天) 12月:20,24,25日 1月:24日 2月:1,3,4,5,6,7日

台灣阿里山(9天) 12月:20,21,22,23,24日

1月:17,31日 2月:1,2,3,4,5,6,7,21日

泰馬星(10天) 12月:21,24日 1月:11日 2月:1,4,6,18,27日

馬星聯遊(7天) 12月:20,21,22,23,25日 1月:12日 2月:2,3,4,5,6,21日

曼谷芭堤雅(5天) 12月:23,24,25日 1月:17日 2月:2,3,4,5,6,7,21日

香港德輔道中51號其昌人壽大廈四樓(3字) 九龍尖沙咀彌敦道100號東英商場地下G-11A 電話:5-266171-0(10線) 3-674001-3(3線)

密多娜马姆時港公司 九龍尖沙咀麗晶酒店地下香港畢打街中建大厦一樓

恕不另柬

下午三時至四時

可陳萧正學敬約 電電話話

各界友好 謹訂於一 午三時開幕營業敬備酒會 本公司尖沙咀麗晶酒店 光臨

九八零年十 下商場分公司 (日(星期二)

同業先進 臨指導惠錫多珍

行 謹啓

恒

隆

銀

本行佐敦道分行昨

九龍塘筆架山道 龍景樓 層商業樓宇

隆輝企業有限公司〉

連車位向東南海景

普莱灣亞公岩村道八號 聯邦工業大厦 5000 設計先進·管理完善

柱少實用·三面單邊 六千餘呎•分層出租 合高級工廠陳列室、寫字樓用

電話: 5-259051-2

香港德輔道西382至388號 999年期

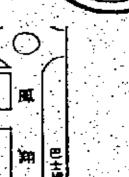
毎尺定價 商業單位

置業請早 尚有三個 七百餘元 六基有限公司 城記有限公司

香港威靈頓街39-41號 香港德輔道中 太子大厦1209室 -252497 電話:5-226009 地盤辦事處電話:5-474912

即買即住 巳有入伙紙

住宅尚餘



19

購從速

香港房屋管理有限公司

5-225546 5-420193 地盤12-777023(假日照常)

本才

文輝道一至三號喬苑▲座頂樓

背山面海環境幽美 天台花園 連有蓋車位月租伍萬元

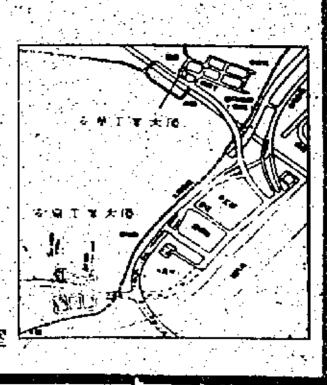
電話: 5 - 263271葉小姐洽

沙田大圍廠厦之王



市區毗鄰 工源充足 交通暢順 材料上乘 設備齊全 車位特多 OTIS電梯 機不可失 歡迎預購

正義置業有限公司



丹特鹿約紐於次僅位地運航港本

交投仍大影响輕微 起實施半日交易

市道略呈反照 全日跌廿七點

一業團訪問新界

官塘

香洲石景山

③遊蒲台島美麗風光 ⑤海鲜午宴别有風味 ⑥探鬼屋述傳奇懷古 ⑦遊佛手岩嘴為觀止 ⑧ 天后古廟古物羅列

1月23日(星期日)\$85 威皇旅行社

業務 同時由於他們可

园 照加價

5-255211洽

品優質佳 價格相宜 装

本别墅座落西貢北潭涌,保良局渡假營附近,車路直達,更有私家車位供業主享用,附近並無村屋,風景優美了一處無遺,絕無阻擋,加 上本區屬於水塘保護區。 24亚明均有事次和

鄰近乃黃石碼頭及郊野公園 對愛好水上運動或野外活動人士更爲方 便,而且風景怡人,實爲置業安居之理想地點。



洽購處 飛年有限公司 FINAN CO., LTD.

香港九龍太子道一四一號 長榮大厦七樓七〇七室 電話:三・八一五二三五



東太平洋質業有限公司

中國大理石 金魚牌

天然雲石

承接一切安

歡迎惠購垂詢

九龍旺角砵蘭街412號 電話:3-802175,3-802630

售價由42萬起每呎只售500餘元

故治安特别良好。

受傷之女客名梁燕柳三十歲,傷輿步。(今而滑落地點不高,未有造成嚴重傷害。時巴士上約有廿餘名乘客,當時擬駛向元朗,據爲駛巴士司機鏈易學(三十八歲)稱,

居民贈旗捐欵

助警察福利金

田

有

如則致爰錦族一面予涵 如則致爰錦族一面予涵局長,表揚齊方人員 如則致爰錦族一面予涵 如則致爰錦族一面予涵 如則致爰錦族一面予涵

楊勵賢議員主持頒

逾百偷渡客登記時被扣留調查 親屬代表潛轅調願 昌

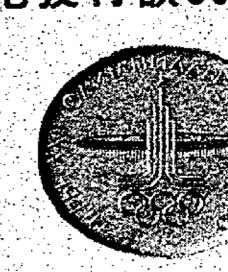
1980年夏季奧林匹克運動會組織委員會發行

精裝全套包括9999純金純銀及銅章各一枚 ⑨ ⑩ 日本政府大藏省國家造幣局純金證明

香港發行額800套 即日開始發售 全球發行總額10,000套







放大後之金章背面

發行奧運 紀念金章 1980年莫斯科夏季與運會,舉世矚目, 為紀念此一極富紀念性之國際體壇大事 ,一套由本屆夏季與林匹克運動會組織 委員會發行的精裝紀念金章、現已正式 面世。 名家設計 藝術奇珍

本屆夏季奧運紀念金章,係由主辦國禮 聘國内最傑出之藝術雕刻家精心創造而 成、以金、銀、銅爲完整一套、模擬古 希臘錢幣,正面為希臘神像,背面則表 明夏季奥運所在地及會徽、設計精美、 匠心獨運,極具藝術價值。

日本鑄造 純金證明 主辦國以固定數額、授權日本冶金廢鑄 造、每套紀念金章、均附有證明書、由 日本政府大藏省國家造幣局在該紀念金 章上錦有 🖭 💿 敞號,證明為9999 紀念金章規格如下: 直徑 15克 23毫米 27克 33毫米

33毫米 珍貴罕有 投資良機 1980年真運會對世界影响重大,對未來 國際體育活動,更具深遠影响,故本屆 奥運金章,亦倍添紀念價值,對蒐集人 士,更爲珍貴,日後定必倍超所值,誠 **屬干裁難逢的投資良機。**

數量有限 訂購從速 由於本屆紀念金章發行數量有限、全球 總發行量祇10,000套·香港配簡亦僅 800 套、敌祇能以先到先得方法發售、以寄 來認購申請表之郵戳日期為序、為免坐 失良機、請即申請訂購。

申請轰格 1980年夏季奥選紀念金章 申請表格請寄下列地點: ①香港友聯銀行 香港皇后大道中59一65號 ②七海國際產品有限公司 香港德輔道中國際大厦1702室 (來商信封請註明「申請奧運金華」字律) 金章壹宴。现付上抬頭爲:(七海國際 支票乙張●(面額\$3,950) 本人瞭解・本人之中請養配售與否 本人負責。 本人亦瞭解。主辦機構保留接受収 拒絕任何打轉申請權利。 本人同意職買先到先得・投納訂購 本人並同意。本人之認識申請書被 接続後・以有貸供部作賞・否則主動機 佛有權取消訂單及返回訂籌款項。 本人收取金章之地熟為:(詩/ **以实验部行者治统行** 香港皇后大道中59-65號 口友解析行九姓分行 詳情講的:七海國際產品有限公司 電話:5-447137(四段)

預約認購期內 每套祇售: HK\$3,950 香港友聯銀行特約發售 七海國際產品有限公司獨家經銷



人蔘具有保健功效,高麗蔘是 人蔘的上品,獲中西學者一致推崇 稱之爲人蔘之王,品質出類拔萃。 是大自然賜給人類的保健力量。 高麗麥,大韓民國專賣廳製造 大韓民國專賣廳製造 提防假冒・認明鐵罐 一般痔患者,在如肌後用肌紙

清潔肛門時,會觸及患處而致痛苦

一步惡化。日本最新發明之「溫水

過程中,可以使痛苦消除,而且可

本公司特别爲本港客戶提供郵

以洗得乾乾淨淨,備受天衆好評

購「溫水洗滌器」之服務,有意者

四星期內即可送到府上,貨款可以

歡迎親臨本公司參觀或電話查詢

九龍北京道57號國都大厦1205室

數個月售出達數十萬套。

訂購辦法:

一十日抵港弘法

卅日主持觀宗寺

大殿開幕

曾氏宗親會聯歡

慶祝曾子

香港中

慶祝八 華總商會 周年

二国會軍就職體。

在香港社會長,甚多女士她們雅不欲將 自己眞實的年齡披蘇。在以前,朋友有問大 自己眞實的年齡披蘇。在以前,朋友有問大 法線避。 病週來·引起一個相當有趣也相當應处的 (特訊)「好市民要帶身份證」,就過 女士怕查身份證」,就過 多女士們就如此對身份證不予好感。

北角新

園林景色・清幽怡人

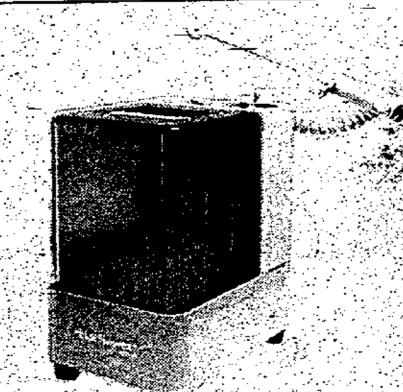
恍如置身天自然中

● 别墅面積達8000呎

• 私家車位多達五個

• 花園6000餘呎

香港女童軍學



道

珲大厦二零五室其拍賣房內將下開物雲當年十一月十八日(星期二)下午三時正在香港里放者拍賣人香港拍賣行及地產代理有限公

承禁主命貴重物業出投



港區公益金百萬行

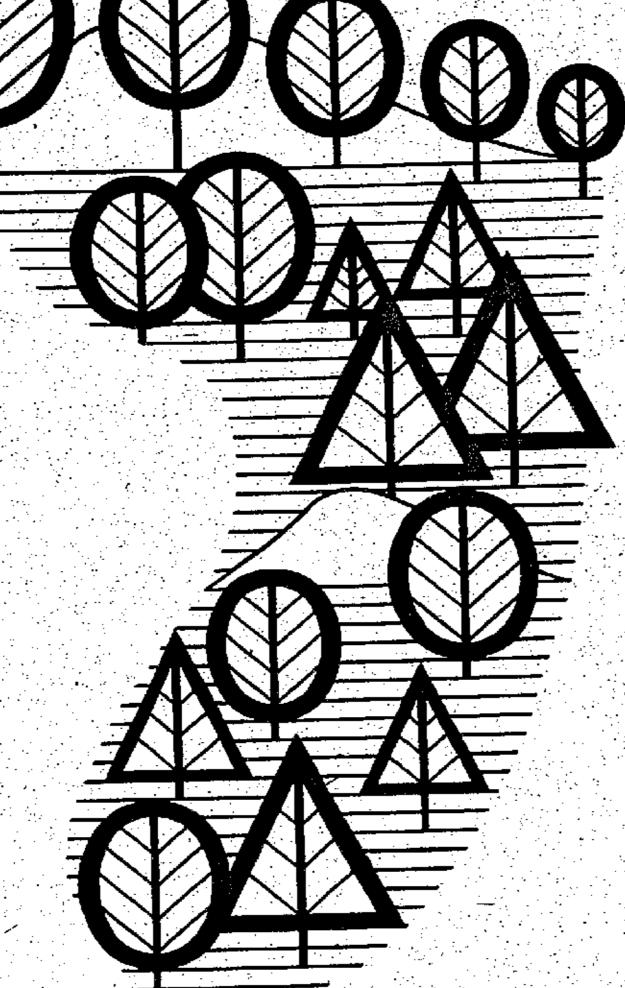
除題惠痛苦

日(星期日),在香港政府大球塲出 發,歡迎你加入熱心行善的行列,共 渡一個有意義的假日。

經風景優美的大潭郊野公園。

請立即到港九各民政署、或公益金辦 事處(銅鑼灣世界貿易中心905室) 領取參加表格,由親友贊助,參加百 萬行。查詢電話: 5-761261

索取贊助表格,亦可與妥下表,寄 銅鑼灣世界貿易中心九〇五室。 表格數量 姓名 地址



台灣投場型級展售會 機器種類七百餘款 多展廠商二百餘家 歡迎蒞臨參觀洽購 一九八〇年十一月十二日至廿二日

鄰近碼頭 冷購處: 仁德置業有限公司 香港中環德輔道中120—126號 香港商業銀行人反20樓A座 電話:5-447229,5-437753

• 活動範圍廣,備有私家泳池 香港中環德輔道中120-126號 香港商業銀行大厦20樓A座 設計構巧,建築材料確保一次 • 沙灘及帆船會近在咫尺 電話:5-447229, 5-437753

五號地投第九四一

香港遠東貿易服務中心主辦

十三年方灭弑供参政用) 大楼地下酒楼及一字楼全骨人九八年七月一日起計除去最後一下楼地下酒楼及一字楼全骨一百三十七份

夏

秦將其強院無數。 参扶坐在椅上,然後報 一次然量倒在證人台上 一次然量倒在證人台上

咸五三八一

3/4 匹馬力

最適合睡房用

景

中國冷氣有限公司

德輔道中德成大厦2樓

涉嫌被控否認控罪

出庭作證突然不支暈

樣

認

部

加斯

月 天氣和緩乾燥 新 聞

最低溫十八點六度 **刚量八十** 毫米比正常少兩成

個月的累積雨量為一千大百八十一點七毫米,比正常大約少百分之二十三全月之總雨量為八十點八毫米,較平均少二十六點四毫米。本年首十

影响,除了力求自楚楚。你想孩子受

舞女被人迷姦禁錮一

月

前度劉即與

青年

華為日

绵

村

教師應

獲較

佳

待

来一二 吸來十可 ,一分能

軀往的只

體・時需

的要聞一

通在要用十乘不做要 工作在午元小在的多 具村校贈八巴少之花 上任中; 塊代。又 磨教進在。步由少

育

亦項已見 邀資每的瓊位於 見,請助年價的遊

型外探拐、屬就香面各一行型外探拐、屬就香面各一行的,討演以利發港地系八個。 綜中。的至事展社剖同十大中合大 角體務和會釋學年型大學, 色腦、問在路負代的原格 亦在政盟各入實的專

田分開五演七將國大羅大又折成藝繼將 國行始元奏時於民畢馬士有于的循承多 書,分,**慶**华十歌菜尼風土數等方要加 屋天別將舉,一。校正舞風一曲面劇演 **發地於於行假月一友節暗舞幻紅,遠出**

每圖通十,基廿中演日組表覺當由種。 。審利一門實四大唱舞演演雕晚同中在 公季月票大日之三一出,恨將學國設 成司行一每會晚夜首。的由天演們民擇 少及各日張堂上一中中一中一出組間和

衣服旣容易骯髒 又答 易被損 運皮鞋

-3 「

記壹 位

開明 敎 來性而習任藝根負向教做務術

的的點利·人合 看讀心,以才, 一法者集我至,我 都和・単数は

商級豪華・一流服務・享舉之隆・有口皆碑

4天自由國

4天韓國遊

\$2,850(美星期六)

\$3,190 (発星期大)

乘國內航機往花蓮

(建星期大)

行程包括:台北、陽明山、故宫、野柳、石門、芝麻城 野生動物園、花葉、梨山、台中、溪頭、阿里山、嘉葵

韓

6天日本本州

8天日本本州

事大升學的學生簽證才能領取機**要** 次申請往原拿大升龍中學或 張,由香港往原季大郎

港中區太古大厦1702室加航學 生服務 華僑日報讀者七海旅行團主辦

\$990

\$1.750

\$1,790



捲筒絲印機

其他可印製之質料如皮類,各種膠片 PVC·衣料·花连和任何接筒物品等。

日本

今日世界是 鋼鐵的世界

紹榮鋼鐵有限公司 SHIU WING STEEL LTD. 香港干話道中廣樂大厦509室

山水旅遊機構主辦 酒店 (上午九時半至晚上八時) \$98 三晚四天 環遊新界名階 多戰多福公臣 瀏覧妙法寺門 李用精美上菜 觀光龍珠小島 **欣赏電子琴音** 願君逍遙山水 九龍尖沙咀嘉蘭國三號嘉麗大厦五樓A

城通有限公司

電話: 5-454241 · 5-459708





旅上 遊 海

3-684054 666776 686667

泰華冷氣專車

海望曾家大屋

置身古慶園隆

锡遊宵松道觀

漫步容龍 別監

*自動記錄入賬, 收支找贖。 * 附設乘數功 能,計算快 捷容易。 *前後數 售價由 \$668.起

總代理:樂聲電器有限公司 電話:5-257272(9線) 陳列室電話:5-228380 男子聲稱遭

人斬傷

八髹上業意外

間

北關員緝獲香港

担杆島外開槍追擊致 人檢獲六百萬元私

拘捕十一

石油氣爐發生爆炸

)角咀工場付

兩男

女工友在救火時被燒傷

內待調查訊

接駁電綫觸電受傷

配。但確實情形仍有行 現出火花,引致工人觸 現出火花,引致海邊炸, 道次意外可能的缸內 據在場的工人表示

持木棍利剪互門的士司機與乘客

へ受傷送院敷治

車資問題發生

傷看更大 **入肆搜掠**



名刦

銀貂毛,茄士咩,幼毛混紡

份證被

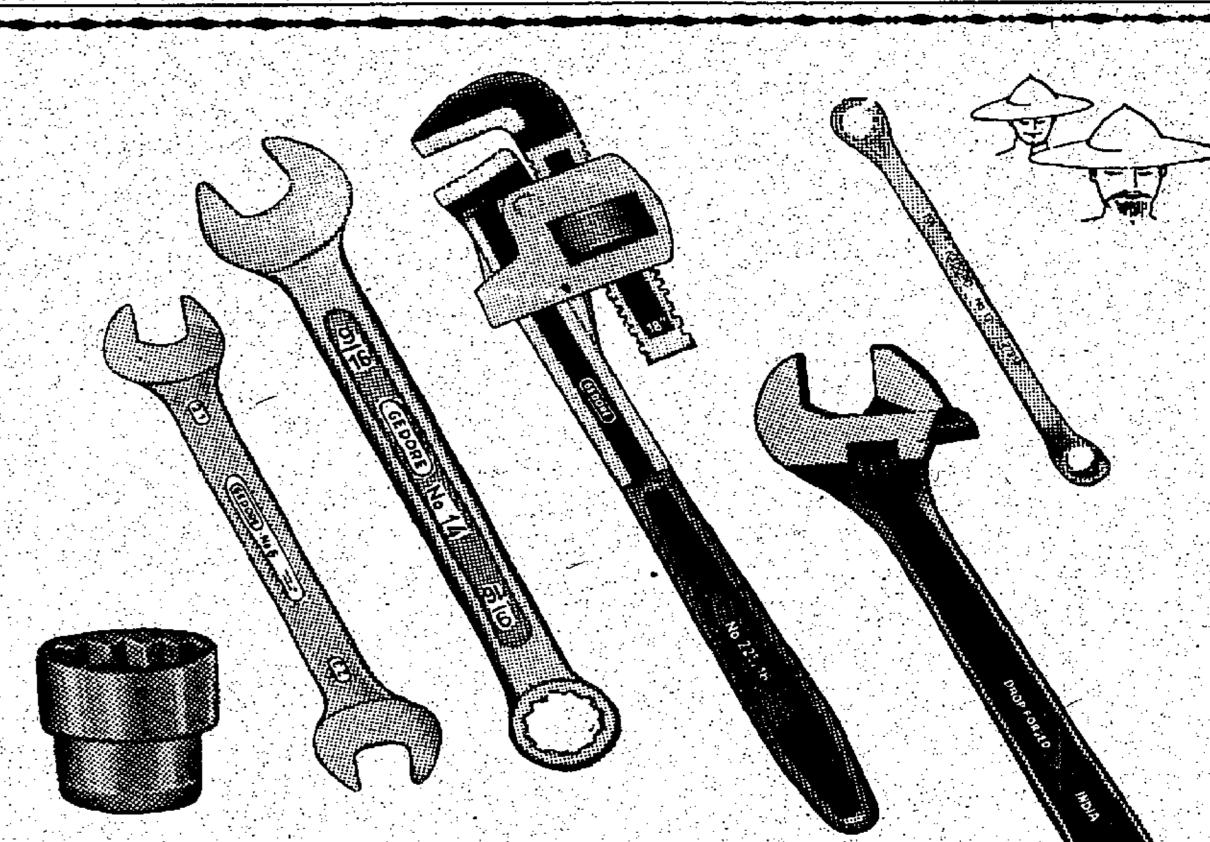
各種男女零料,不計成本傾銷 福興呢絨(香港)有限公司電話:5-224872,5-238602

空運抵港 大批名牌恤令 獨家經售:銀貂毛恤令

種類齊全, 默式新穎, 歡迎選購

一律特價發售

名廠高級絨料



吉多」牌手工具令用家更感滿意

價格優越

利潤多!「吉多」牌手工具除實料為 世界一致推崇外,價格更較其他主要同類 產品相宜。

交貨快捷

銷售「吉多」牌手工具,推銷容易, 溢利可觀,交貨快捷妥當,確保實號貨源 **充足,銷行不竭。**

(GEDORE) Quality tools

環球四拾五個識貨的國家,均選用 「吉多」產品。 GEDORE TOOLS (INDIA) PVT. LTD..

51-52 NEHRU PLACE, NEW DELHI-110019.

INDIA. 香港代理 M/S ORION CORPORATION. 香港郵政總局信箱7575號

GEDORE HOUSE.

尺碼參差傷腦筋

公司總



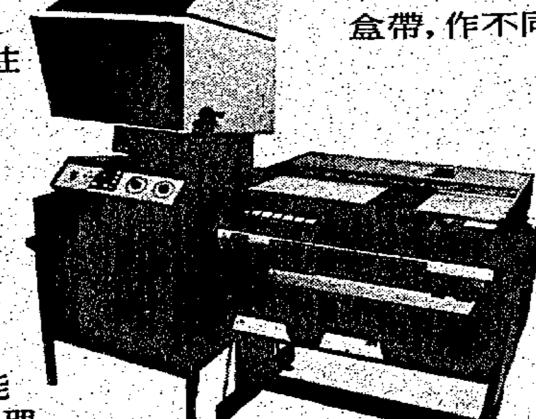
3M縮微全能系統 解決所有檔案縮影困難,免勞神。

縮微系統(Microfilm System) 能夠大量節省文件儲存空間之 好處,人所共知。但文件有如人 一般,尺碼不一,參差不齊,以往 採用之檔案縮微方法,需要 花費更多金錢,才得以劃一。

但自新的3M 3401 面世, 情形就得以改善。因爲3401是 一個完善獨立而且集多種 用途於一身的縮微系統。不論 大如帳頁,小如支票,薄如 洋葱紙, 長如電腦報告等, 皆能 縮微至劃一尺碼,使能方便處理。

其他優點特多:

例如入文件之操作過程,能立刻從 「手動」轉爲「自動」。又如機構內不同



3M 3401 縮微系統

之部門,更可用此「縮微、翻閱及複印」 集於一身之系統,使用不同之縮微 盒帶,作不同文件之儲存,易於各部門 日後個別查閱。

> 此系統更附有索引 指示錶,俾能更迅速和 有效地翻閱及複印所需 之資料。

> 由此可見, 3M 3401 乃 各機構 所必需採用,以 求適當處理檔案文件之 最佳縮微泰斗。

3M遠東有限公司 香港鰂魚涌糖廠街 南華早報大厦七樓 電話:5-628241

31

百年中 外學人對敦煌學以

論為學學秀卷傳。 翠對弓 詩本。 雜一七杜而智敦獎 泛孝但誌,期預劉叙煌卷

期O入一第

經

濟

〈二十五期

國 ⑩油油 网络河田山

香港珠海書院

最可靠的哮喘藥

98

涉

補查港九工商各業啓事

表填妥寄

回以利排印

a

得此藥旁身

站鐵地咀沙尖 會覽展毒吸反 歷及希望待遇連同近照寄華僑日報第弐 中英文函件 合,適合人選待選從優,來函請言明 一號箱洽,不合守秘。

,作風 一、凡 已的 等意所

98

單書訂約預

華僑日

訂建

国

,無的及以 入情主管萊 後播人海佛

電話: ©233261・232949・716780・705768 業務・商業秘密偵査 男女行為跟蹤 失物失蹤偵査 代收低項貨別 華人第一位・世界偵探總會選任亞洲總監 東京行為跟蹤 失物失蹤偵査 代收低項貨別 大阪一位・世界偵探總會選任亞洲總監 東京 16780・705768

徵聘男性外勤記者 機構聘請男性外 新聞記者兩名

上院校或本港英文中學學

業對新聞工作

軍所訂優待辦法室一九八〇年十二月底止,逾期無效)

月

中英文函件,並具商場智識及經驗者爲大學畢業及高深英文程度,能獨立處理 中區某機構欲聘男性行政助理 助 理

預防: 哮喘污將發作前,免除發作,若頭門防: 哮喘污將發作前,先有徵兆,病者则之为效,在臨床上已獲確證,絕不誇張齊喘丸,享譽不沒,自有其與別不同之優點歷史最久,銷數最多最安全最可靠之唐於 能獨立處理,須 1981 業 15 各 查

②地址

註

分類編排。)有關行業以便(請簡略列明

(蓋) 第一

年

敬啓老 港年 式拾肆元正 鑑一冊(每冊定價港幣叁拾元正) 看·茲依責報優待辦法預訂精裝一九 ,並加劃綫)祈將收據及「取書單」依址號劃綫支票一紙奉上,(支票請書明支肆元正,茲將 年

①名稱 各界人士留意為濟!,加强服務上之宣傳與聯絡,特將各業調查表在本欄刊登,以,加强服務上之宣傳與聯絡,特將各業調查表在本欄刊登,以是理經檢整理網第中,為使因拆銷遷移而無法收到該領複查問)內有「工商」,「醫療」,「學校」,「社團」等名錄, **堰行菜、以便会及按類編入。** 錄」、「肚團總覽」、「工商名錄」、 請在本關內塡明:「醫寮一覧」、「學 限十二個字收二十元,最多限登兩行。與大字登出,一行限大個字收十元,兩行本項用大號字登出冤費,若特別用四號方 或 校 某 質

980 日本九州七天

個長期困擾的問題

本本州七天

安達旅運有限公司 香港干諾道中15-18號大昌大厦十八樓 電話:5-266421 九龍亞士厘道29-43號九龍中心五樓 電話:3-686231

、名古屋、白絲瀑布、冰穴、富士山、山中湖、箱根、熱海溫泉、江之島、鎌倉、東京、日光。

爲君細無謀

史醫生,泰國的CHAR 小在課程中作專題演講

治療及康復的最新理論第二次。課程之目的旨日開始,是港府與世界

際承認

成就

協助傷殘自立更生

復康會展覽中

日航

理工學院旁興建

新康復中心八二年竣工

程顯示

展覧會主持開幕體

新

二十七日開始至十二月一海運大厦舉行,由本月

出**经**日期:11月20日 12月4日:20日 1月24日 2月3日·4日 行程包括:福岡、長崎、雲仙、天草五橋、熊本、阿蘇火山、別府、宮崎、霧島、櫻島火山、鹿兒島、指宿、開聞岳、長崎鼻、池田湖。

均輝有限公司 九龍漆成道九號 電話:3·670021(十線) 香港德輔道中聯邦大厦低座 電話:5·247709

香港康復 会

篇元之新歷得 類,已獲得扶輸計画。 整 中心有一萬一千平方英 中心有一萬一千平方英 中心有一萬一千平方英 中心有一萬一千平方英 中心有一萬一千平方英 中心有一萬一千平方英 中心有一萬一千平方英

巷

印刷業前景看好

殴表第五次

報告上

國家限

制雖古

產品質素工

生產力利於競爭

胃胃

鹿

總元

冏

會謀

經濟狀况投資機會

居民請

貿易

境環劣 時視 電

爲開聯

業有

持股人姓名

1980.(WEDNESDAY)AT 11.00 A.M.)HONG BLDG. 储位門牌四號(SHOP 4)图 HONG BLDG. 储位門牌四號(SHOP 4)图 CONDITIONER & FURNITURE ETC.貨物性 CONDITIONER & FURNITURE ETC.貨物性 会和聲以價商者得投得者須立即將全部貨數以現象拍聲以價商者得投得者須立即將全部貨數以現象拍聲以價商者得投得者須立即將全部貨數以現象拍聲以價商者得投得者須立即將全部貨數以現 香港機及條係各物)各物照法院所封者當 新有醬湯或意外之事俱歸買者自理特此發明。 香港機 勿兄弟拍賣行內將存在新界 有齒屬或意外之事俱歸買者自理特此發明。 香港機 勿兄弟拍賣行內將存在新界 有齒屬或意外之事俱歸買者自理特此發明。 香港機 勿兄弟拍賣行內將存在新界 有齒屬或意外之事俱歸買者自理特此發明。

香港仔街坊福利會有限公司通告 《三)會員欠賽三個月及入會未滿三個月者,均無選舉權及被選舉權。 《三)會員欠賽三個月及入會未滿三個月者,均當個委員認可者亦得領取選票 。但該委員須負港等十一月廿四日由上午十時至下午三時,在本會所 寫投入哥凱。倘會員證據不足時,爲當值委員認可者亦得領取選票 ,但該委員須負法律責任。 《三)會員在本年九月十日前滑繳會費,尚獨有限公司通告

夏利來置業有限公司

股份註册處

馬炎璋秘書行謹啓

FIME OF AUCTION 19TH NO PHADEURE STORY) AT 11.(

推歷工程公司職員黃紹明君已於

切行動及華洋轇轕概與本公司

茲通告下列股票·經己宣佈遺失:

訪問中 接

二期星

。(本報記者攝) 一屆週年大會,主席李國賢(左二)作年報一屆週末:香港雙人福利促進會昨舉行第一

製成品輸出前景甚爲美好放寬貿易政策長期實施

全家受害 選擇月刊

消委會設慶祝酒會 銷路甚佳月售二萬多 本

置 療輔

助隊擴展服務

累面股類

離島增設分

好世界投資有限公司

股份註册處

馬炎璋秘書行謹啓

慶祝餐舞會

界投資有限

開股份之所有人,則原發出之正本股票,將予作廢,另發副本股

一九八〇年十一月十八日於香港

NO.421 OF 1980 準於一九八〇年十一月十八NO.421 OF 1980 準於一九八〇年十一月十八日即星期二日上午十一時正 (DATE & TIME OF AUCTION 18TH NOVEMBER, 1980, 1980, 1981) AT 11.00 A.M.) 在香港學道(器) 1981, 1980, AT 11.00 A.M.) 在香港學道(器) 1981, 1980, AT 11.00 A.M.) 在香港學道(器) 1981, 1980, AT 11.00 A.M.) 在香港學道(器) 1981, 1981, 1980, 1981,

(特訊)消費者委員會昨日為其出版刊物一 挥選月刊」舉行四週年慶祝酒會,消委會發言人 推選月刊」舉行四週年慶祝酒會,消委會發言人 推選月刊」舉行四週年慶祝酒會,消委會發言人 推選者在購入高價商品時,不單與作出清確及 推過之選擇,對選擇月刊的意見亦甚為重過一 時日出席酒會人士包括消委會委員,政府官 最近其荃灣中心亦將開幕,服務新界居民。 在七六年十一月十五日發行至今之四十七期 所及出版刊物外,更致力于試驗商品。接受消費者投 最近其荃灣中心亦將開幕,服務新界居民。 是,此即街坊領袖等,場面熱鬧。(忠)

参查起日勿

觀名在及拍 1

由行每一个1

月本下〇**五**3 十行午年 八拍五十 日實時一

起房十月

任內五二

村子及女士, "然后",成本,產品質素及生產力各方面,均能滿足彼等例烈,他們相信本港的印刷業 將繼續向香港印刷商訂貨,原因為本地印刷商在會人口國家實施限制以及先進 之將來繼續會有適度增長。海外出版商及買家料調練局印刷業訓練委員會在一 進及發展中國家競爭劇烈,他們相信本業在最近別排一字及女士 共 年 大工招 男 困難

准予即將以MOTOR INSURERS' BUREAU OF HONG

KONG)名義組織成之公司註册爲有限公司,而無須於其名稱上附加 「有限公司」字標 **該局成立之主要宗旨如下** 何合約及其任何之更改,並把該等合約或更改付豁實行。同時 根據該等合約,爲有關由於使用汽車而引致任何人士死亡或提 傷而有要求負責賠償時取得賠償。惟該使用及賠償得按照汽車 (第三者意外)保險條例第二七二章或任何修改或補替該條例 之法令而需要投保第三者意外保險。

) (依昭汽車(第三者意外)保險條例第二七二章及其不時修改 之規定)給予因使用汽車而致受傷之人士及死亡人士之親屬優 惠金額或澤貼 該局之其他宗旨·則詳載於該局之公司章程中

。份存於香港太古大厦電梯大字的近律師行可供查閱 一九八零年十一月十八日

MOTOR INSURERS' OF HONG KONG 的近律師行啓

|| 体告可向香港干諾道中林士街多層停車場輪船出入口辦公室免費家開在愛斯頓道進行鐵孔工程之一九八〇年第七十二號商員通告現已開在愛斯頓道進行鐵孔工程之一九八〇年第七十二號商員通告現已一九八〇年第一〇八號

海軍總裁

告可向香港干諾道中林士街多層停車攝輪船出入口辦公室免費家已發出,特此通知。 一九八〇年第七十一號海在果洲氣島以東設置一個海上倒泥區之一九八〇年第七十一號海在果洲氣島以東設置一個海上倒泥區之一九八〇年第七十一號海一九八〇年第一〇七號 告可向香港干諾道中林士街多層停車場輪船出入口辦公室免費索場已發出,特此通知。 為已發出,特此通知。 為日發出,特此通知。 為設置浮泡以標誌一個工程區本 一九八〇年第一〇六號

告可向香港干諾道中林士街多層停車場輪船出入口辦公室免費索塊已發出,特此通知。 任昻船洲建造一個滑行台及船台之一九八〇年第六十九號(T)為建造滑行台及船台事

作告可向香港干諾道中林士海多層停車場輪船出入口辦公室免費索入號海員通告現已發出,特此通知。 中展北角電纜留用區在北角與紅磡之間之東面界限之一九八〇年間展北角電纜留用區之東面界限

九龍上海街七一一號及荔枝角道五十七、五十九龍內地段第一六三三號之餘段之四十五份之計 開

告

香港政府公佈

電話二二零二二四 機勿兄弟拍賣行啓

法例第三四四章,多段大厦〈荣主》 新界大埔城大榮里美發大厦

屆選舉委員會主任委員黃亮夫

BLSO T.W.C.J. 1038/80, T.W.C.J. ACTION NO.1037 OF LSO T.W.C.J. 1038/80, T.W.C.J. 1367/80 AND DATE & TIME OF AUCTION 18TH NOVEMBER. 1980 SDAY)AT 11.00 A.M.)在香港畢打街畢打行土庫本拍實行內 NG MACHINE, ONE AIR CONDITIONER, 2 STEAM, NS ETC. 貨物性質——影印機一架, 冷氣機一架, 土點爐二個及 MACHINE, ONE AIR CONDITIONER, 2 STEAM, NS ETC. 貨物性質——影印機一架, 冷氣機一架, 土點爐二個及 MACHINE, ONE AIR CONDITIONER, 2 STEAM, NS ETC. 貨物性質——影印機一架, 冷氣機一架, 土點爐二個及 T.W.C.J. 1367/80 AND DATE & TIME OF GOODS—ONE PHOTO—IIME OF GOOD

米機士點爐及各物廣告

^{貌拍}賣行拍賣 GARMENTS FTY. LTD. FASHION TARTAR 之影印機

監事長 陳 泰 郡 明 明 **基 社 郡** 創枝 蓬啓

與住友商事株式會社香港支店相同並不更改。

會社之直屬公司住友商事香港有限公司已於一九八

香港西區教會及屬校聘幹事及會計各一名薪酬由千七一香港西區教會及屬校聘幹事及會計各一名薪酬由千七元起親資歷經驗而定基督徒優先考慮有意者請親繕履及藥理機則提出實話號碼寄西營盤郵局郵箱 50373 號交定於一九八〇年十一月十七日(星期一)下午二時至五時在元期安寧路及定於一九八〇年十一月十七日(星期一)下午二時至五時在元期安寧路及完於一九八〇年十一月十七日(星期一)下午二時至五時在元期安寧路及完於一九八〇年十一月十七日(星期一)下午二時至五時在元期安寧路及完於一九八〇年十一月十七日(星期一)下午二時至五時在元期安寧路及完於一九八〇年十一月十七日(星期一)下午二時至五時在元期安寧路

會計及 幹 海洋翡翠男

女首席

中西區田徑

組南華鷹

女女亞 冠 男 哥 平 軍 平 銀 長 海 組 勝 浄

本年度壘球聯賽

兩隊勢均力敵,雙方球員均断下功夫甚佳,今晚「南精大戰」必是一场緊張刺激,精采萬分的

格蘭坡土鍋

球賽

頭聯賽今晚有爆場 秣馬

秦時的號召力必定大大堵强。兩隊為着應付今晚之大戰·早已發極進行集飢操練,雙方球員均進行復心,雙方今仗必不敢大意,盡遺粉號上陣,傾全力與對手一拼。今晚著能一舉擊敗强敵,日後比問票收廿五元、廿元、十五元、十元四種,早已銷售一空。(特訊)一場家所矚目的甲組足球大戰將於今晚上演。本季聯賽唯一未敗之師——南華·今晚

全港男女攀登獅

D持久



初中成績評核預習 雄風出版社

(+-) 中 中文練習十一

問題。 宇宙本是人生的競技場,一種有意義的 人生,應該建築在不斷的奮闡與不斷的進步 之上,如果沒有了奮闡,沒有了進步,生命 就缺乏了華彩。所以,古往今來,人類的種

荆棘的,一個生命,在他開始舉步向前的第 一天,便已受到無數的阻挠,隨時隨地要接 受許多平空而來的干擾。所以,一個真正有 意義的、向上的人生,不能不長期地從事於 两面作戰,為什麼是「兩面作戰」呢?因為 我們不單要掃蕩擺在面前的頑強的阻力,而 且還要征服潜藏在自身內部的橋怯的感情。 换一句话说,人生的戰關,不僅要戰勝外在 的環境,而且遭要戰勝內在的較人。惟有在 内外雨線的作戰之中能夠挺立不搖,我們才 能把定我們的生命之舟,勇進而不懈,達成。 我們生命的目的。 下列那两项可使生命增华彩?

(1)奮闘。 (2)進步。 (3)自由。 (4)作戦が B(2)(3)A(1)(2)D(3)(4) C(1)(4)

2: 要達成生命的目的,我們必須戰勝 (1)潜航在自身内部的街動。 (2)外在的環境。 (3)與生俱來的懦怯和药安。

B無期徒刑是較重的刑罰。 C慷慨赴死易,從容就義雜。 D死刑的待遇较佳。 文中「在人生的奮闘途上,是到處長滿前棘

B失败。 D困難。 下列第5至第8題,每句的括弧內應填上那

一個字詞?)解浜事情,就是你所謂的英雄本色 B人カ D系力

C片刻)玄虚了,爽爽快快说出你心中的 7. 别故(話來吧。

B神 A弄 8. 淅瀝黃昏雨,最易惹人(B傷心 A特意 D愁思 C 逃答 9. 下列四句中,重有底線的詞語,其中三項都 有借喻的意思,只有一项例外,該项是: A他對時弊的批評,一針见血。 B她待人處世,八面玲瓏。

C他的職位,終如泰山。 D她為大衆服務,任勞任怨。 荔枝一超離枝、色味香氣俱安:病常綠 喬木,與龍眼問類 。果實甘而多汁。性畏寒, 産於関廣・四川亦有。 上面的一段文字有 B说明的性質。 A描寫的性質。

C抒情的性質。

D摄論的性質。

通顺的句子。 科學家不能解答這問題。 我們也不能解答這問題!(尚且……何况)

2. 試把下面句子中畫有底線的部分·改用語體 寫出來;改寫部分的文意要跟原句配合。 何先生,廣東番禺人、佚其名。 佚其名:

3. 運動會後·老師要你作一篇「運動會記趣」。 武把這篇文字寫出來(字數在 150至 200 左 右,標點符號計算在内)。 第一部分:

4D 5C ①A (2)C **9**D $\mathbf{0}\mathbf{B}$ (8)D (7)A (6) B 第二部分: ①科學家尚且不能解答這問題,何況我們! ②他的名字沒有傳下來。 ③無肯定答案。

榜

第一部分——多項選擇題 細閉下面一篇文字・然後根據內容回答所附

族雖有不同,國籍雖有歧異,而其生命中的 '向上與創造之流,是同樣地不會停頓的,在 这一意義上說來,则一個被判無期徒刑的罪

與進步,而沒有奮闡與進步的枯燥生活,比 死還要痛苦。 但是,在人生的奮關途上,是到處長滿

B 只有(1)和(2) A只有(1): D只有(2)和(4) C只有(2)和(3) 3. 被判無期徒刑比被判死刑更為可怜,是因為 A沒有自由的生活比死還要痛苦。

(4) 我們的生命之舟。

的],其中「荆棘」是比喻什麼? A成功。 C樹木。

嗎? A動力 C式力

顾家。該國風光如難,氣候宜人,四李如春,終年平配著指出,多明尼加共和國是一個政治穩定和經濟整據本港「文華地產服務機構」經理梁鴻恩與何華國兩據本港「文華地產服務機構」經理梁鴻恩與何華國兩

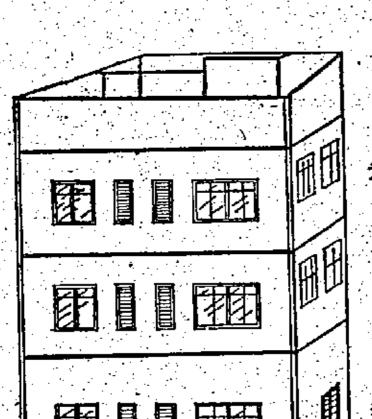


日一十月十年申庚曆夏

國華何恩鴻梁理經產地華文

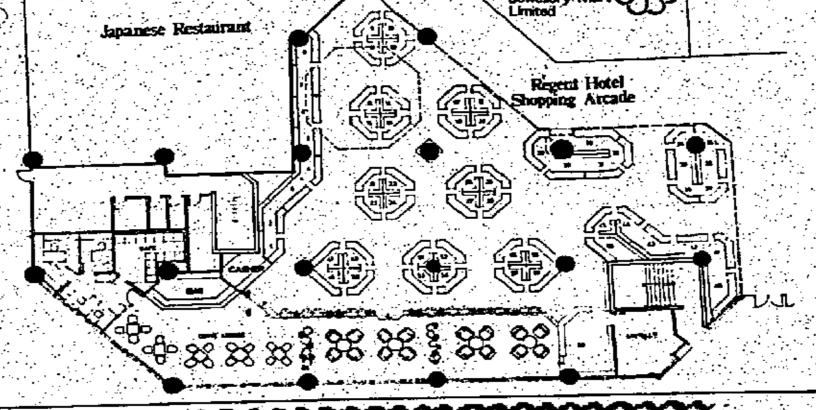
地產服務機構

預售期間九五折優待



世宇建築三層・一梯一伙・外暦光潔紙皮石・ 戶戶單邊,每單位六百二十呎至七百二十呎。 三房二胞,選料上佳,地台潔淨紙皮石,七彩 浴缸。交通方便,私家車貨車可直達大門口。 即將入伙 選購從速

毎呎\$460.00 文華地產服務机構 治 瞬 銅鋼河百德新街恒隆中心1515室 远話:H七六五二二一





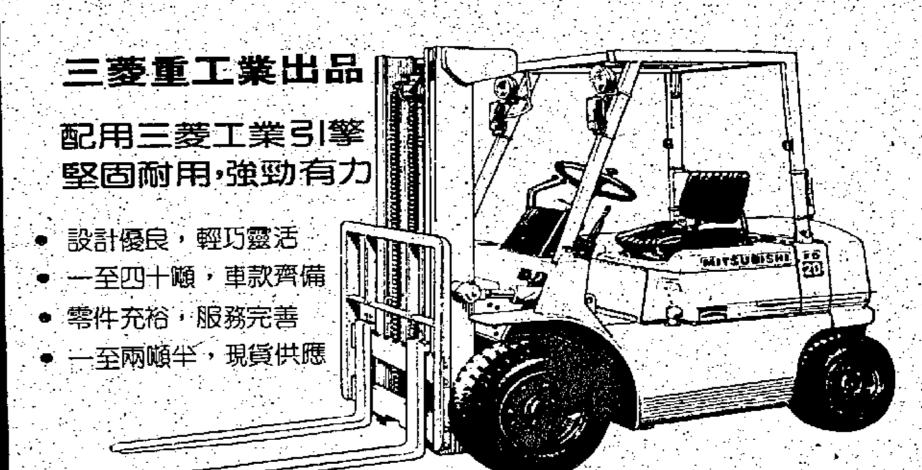


喉蓋 硬管狀,有切口縫坑,適合建築及工業一般用途。

大量現貨供應

地址:香港中環皇后大道中中建大厦 433 室 電話:5-260966 5-260989 5-258640 倉庫電話:12-285623





總代理: 半島機械工程有限公司

香港糖街銅鑼灣商業大厦十七樓 5-775174 (3綫) 5-772248 修理部: 荃灣街市街126號地下 12-409271 不隨禮柯多新彩彩無報請遠 另報拜式采穎色》任販就道收附出印多雜華》歡訂近閱 收附出印多雜華發前近閱費送服刷姿誌僑迎閱向户

見訂期長語

全僑稱許

大角咀碼頭外

女童浮屍碧海

二匪埋伏清水灣道建築地盤外 欲刦粮款誤 中富軍



實重物業出售

售亦可有意者請電

波斯富街300,000呎樓面售3億元 佐頓道2818呎全幢/5仟萬元以上 离打老道高尚住宅用地/4仟萬元以上 旺角彌敦道商業樓宇全幢售1億元以上 大嶼山 300,000 呎,可與建高尚住宅農地包 呎25元 及屋地14間出售

近沙灘30間出售 國際地產投資公司3-697972 尖沙咀上海街12號4樓A座

紅磡旺舖廉售

實其利街聯成大厦年期999適合銀

,樓底高16尺單位有 700及2,600

尺每尺只售二千餘元·歡迎參觀

電12-258363陳洽

代售樓宇

春坎角環角小築 摩星嶺道翠海別墅

羅便臣道寶時大廈

香港置地有限公司

治障處:香港歷山大厦 話:5-266471 內接 318

干彿道聯邦花園

般咸道禮賢闍

超級市場,餐廳及各種商場

7150方呎

3660方呎

1250方呎

1230方呎

670方呎

250方呎起

太子道72號面積六百呎租四仟 另差的

文咸東街 132-134 號面積千餘

電5-756611內綫409洽

洋樓寫字樓出租

寫

寫字樓租

呎租六仟另差的

樓招租

大學 宋皇台道8-12號 四樓商業3300宗 租12,000元 地下舖位700宗 租 5,000元 住宅800餘呎 商業1,500餘呎

> 香港房屋管理有限公司 電話5-225546 鑼

> > 樓

700呎另平台200呎

陸輝企業有限公司 H779267

租 出 旺 徳輔道西 327 號樓下 面積約800呎 大經有限公司洽 電話5-459222 *

旺角威特商業大厦舖位8770方呎

深水埗地王旺舖廉售

青山道236號地下地旺人稠面積千餘呎適合 銀行財務公司珠寶行或其他商業用途詳情 電(3)699431馮

鳳凰新村地下舖位

地點:鳴鳳街。面積:八百餘尺。 洽租電話:3──678086──9

三角碼頭寫字樓出租

德輔道西40至50號18樓,光綫光猛,空 氣清新,只存500餘尺及600餘尺二間相 連,單租一間也可。 接洽電話:3-678086-9 3-491923-4





集中宣傳

友登大

邓路乍街14號

袋束街九號A地下 佐敦道44號左邊地下

1980

類五十分書全

有萬羅包容內

路德服務處黃大仙中心

擧辨

\]>

組

タ日天今勢 早請栗買・

適應區內工力

八子弟需求

旧 場五夜

介紹不同種類之網結用 一介紹各種工藝品之 一介紹各種工藝品之 一介紹各種工藝品之

知年

·靑業工

及急救等項目。青年職工参加者相當踴躍。鄉數樂營」,內容有營火會、射箭、導寶、又該中心於十一月十五、十六日舉辦「

津補私校勞工協會

會慶就職叙餐聯歡

LIVING DEAD'

等一人九至一九五號永輝大厦三樓BD座,定於 特會員。凡該會員會未收到招待券可到該會各會 一一月十八日(星期二)開幕,是日下午舉行酒 時國政。該會地址: 「國工樓BD座。電話・10八十二五四〇。 一時半至三時半招待來賓,三時半至八時招 所領取。該會地址: 「國工樓BD座。電話・10八十二五四〇。 「國工樓BD座。電話・10八十二五四〇。

南品 友生活調查

喚醒社會 區義 推行勞工活動宜適應實際需求 八土對工友加深了 一負責進行 間展開,爲配合推行,歡迎工友報名

五二四二一二洽。(行) 有關資料更將於中心之新春雙週中展出。查詢可見調查完竣後,報告資將於明年一月公佈,有關資料更將於中心之新春雙週中展出。查詢可見 分。 星期五晚八時至九時卅一八時。 編織各類毛冷用品。蓬 遙星期四晚六時卅分 仙陸鄰街十三號。查 設中心地址:九龍黃 迎青年男女工友參加

二期星

飲食業職工總會

自置會所今

開幕

之 認 競 の 程 度

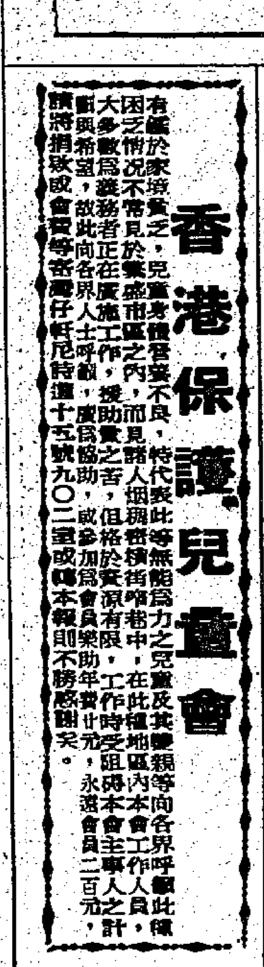
可一工業學 有經驗

畢雷諾 沙莉菲露 頂奇基里遜





豿







二十四 室八十 十百 九百

興華社區會堂

四幢新厦生

圍

首

大坑東區推行

圖壓過過

社康保健計劃

橋業

郭日

新界地區臨時 因路途遙遠不願遷入 房屋

儘管有 て成単位業円な

四區的臨時房屋單位已有七成居民入住。不知。
四區的臨時房屋單位已有七成居民入住新界的房屋區,但他們地認為政民。
一大斯界的房屋區,但他們地認為政民。
一大斯界的房屋區,但他們地認為政民。
一大斯界的房屋區,但他們地認為政民。
一大斯界居住,則沒有其他選擇,目前入住新界的房屋區,但他們地認為政民。
一大斯界居住,則沒有其他選擇,目前入住新界的房屋區,但他們地認為政民,大部份分配入住,大部份人住。
一大斯界居住,則沒有其他選擇,目前入住新界的房屋區,但他們地認為政民,大部份分配入住,大部份人住。

足不手人少旣車圾垃 邨屋共公內區田沙 無積堆撬擸

位首踞高房票 雲干氣豪手高頂絕 林武慶名俠棗代一

味風著原出拍

珠明 旺越映越

海慾赴分手分妻夫 茗品君任雲如伴性

羅莉貝珊

義專死專 氣挨貓食 七特彩麗

場五天今笑大滿大

八利色 〇堅大 。一馬 多^数是 立不養兒 宅十麗。三華 號早

邵音音·領衛主演 林建明·蘇杏璇 利冶 電艷

明最

3-921958

是現出賽的問題,是現代

八一堅利美馬犬色聲劇

映献天今

要你任 女玉潮新 美琳 姬蓮莉瑪 模名體天 烈寶伯莎莉伊 宜不童兒 卜都心我你睇 跳卜兒的共到 虎**胭剛鐵場今** 脂與金:早

場五天今

巨戀法發公狄 片愛式行司賴

〇九堅美馬 大色聲歌後





^{不見}妹海

影嘅美開一 富态 **風幽海輕 劇失趣默賢鬆** 戆四男

映獻天今 串門

產量過几。終日新祖恭國澤聲樂樂民黨門金蘭都國業聲麗麗

天兩後最

映場五週三第



鬥 串

三沙岩岩 737385 3 881755

映續場五天今 EES

座本全風輕冠費日趣鬆 獎劇喜佳最展亞界世獲榮

方小的命要 ^{褒字南}

早請場五天兩後最 人一雲絲安 辛 保銀 作驚娜愛妮 利保 情報 侶銀最 : 壇年 情輕



龍

對富華 映獻場五 活度邦 加 常 が が 体 追 ケ ト 大 表

主領演衝

夜 傳

五今福 場天星 場五天今 食 族大屠殺 夜離 !片互情色新簇

蓬門日日 日 日 日 日 日 子 選 多

地開盤福逃地油少獨三星步形早龍 天古星犯女蘇林퉹豐張恆**幹蛇**華

映場五泉滿爆大 形雞橫奇主歌蓮嘉艷佐杜基丘英 容以禍災演。麥芙星治化斯星傳



相惡形鬼所突殃者橫縱影屍 見蘇醉覆 | 醫僧鹹富 | 洋深新今 乞俠石 | 女濕都 | 娃夜樂早

映場五氯滿日連 卒不生活主歌運嘉島佐杜基巨英 覩忍吞剝資·麥芙星治化斯星偉

LITY OF

紫教刻既死!攝勾血城滿影屍 **紫樂快^{床上房入}都新^{場今}**

天兩後最 課的最以有美 : 陰大來史國 當細眞眞 年說事人 3 月 映献大盛天後 片鬼怖恐人駭氛氣

談怪谷四

元・佚○點○四港元・二點三○・收市時板空

、株元・毎百年

百瑞士法郎兑三〇〇點四〇,跌三點一港元。每百星加坡元兑二四八點每百加拿大元兑四三八點八五,升一點四五港元。每百澳洲元兑六〇九

五.

英德日匯價

却跌港匯指數反晉

峯

業內長期銀根緊貸息全面報高

美

至

年

高

走勢

升搶

美息趨高與歐元息價銳升刺激

本文EEC國家及低成本供應者對英國市場的全面渗透仍然在增長中。 本文EEC國家及低成本供應者對英國市場的全面渗透仍然在增長中。 其它EEC國家及低成本供應者對英國市場的全面渗透仍然在增長中。 其它EEC國家及低成本供應者對英國市場的全面渗透仍然在增長中。 其它EEC國家及低成本供應者對英國市場的全面渗透仍然在增長中。 其它EEC國家及低成本供應者對英國市場的全面渗透仍然在增長中。 與對單副主席史密斯稱,貿易部長諾特所作的比較是無意義的,諾特認為英國紡織業與歐市〈 與取所對於美國出口的多元酯約和尼龍地毯紗是否要設立新限額,作一迅速的决定。 與取解到)在一封致貿易部畫信中,英國紡織業聯盟控訴英國政府嚴重地低估業者遭遇的困境 國

告港來家辦埠遊

家被迫轉撥隣區製造。場所,在港生產無利可圖,是一個人工業生產將有過一個人工業生產將有過一個人工業生產將有過

如脫

糧之馬

一百美元

元美京

高

步價

商品(

爲有史以來最高峯

價創七十

市場鷄價每斤

較兩週前

約高

道牛皮走軟

八千頭,燒一千頭,燒一千頭,燒一千頭,

叫苦連天

栗商向

訂明顯收縮

飼料成本過份昂島

事,是許多人的意料。 一本,是許多人的意料。 一本,是許多人的意料。 一本,是許多人的意料。 一本,是許多人的意料。 一本,是許多人的意料。 一本,是許多人的意料。 一本,是許多人的意料。 一本,是許多人的意料。

價造糖期

万

勃景象透視

見

「然而,加州及美國之經濟恢復,將意味着進口量。 國國貨」,並提出具體措施,限制汽車及鋼鐵之及美國各地已制訂出各種法規,促使市民「買美

會隨之而大幅增長」,MOREAU補充說。 消費者之需求量將會增强,一九八一年進口量也 消費者之需求量將會增强,一九八一年進口量也

辱榮

元三廿去低末週上比 元美一點四跌亦市金期 香港金融

金市

先揚

業國成長放緩

期豆價反覆

交易期滿的市况穩好, PH一月份合約有 全日共成七百八-

一題,交易所宣佈交易期滿的十一月份合約,五減少四百二十九手,造價互有上落,幅度期貨市况穩好,全日共成七百八十二手,較(特訊)昨(十七)日香港商品交易所

頁一第張五第

刺激生牛盤價

急升

油菜籽

油

百元

價

斷

泰國生牛延期供應

十元,中國大船十五元。中國大船 菜籽油,歌

港市現貨價格堅挺一番開現貨轉手拆估員

整六元,共成一百一十五手,四月份開市一五二月份開市一四六點八元,收市一四八元,收市一五二一四五點六元,收市一四八點八元,收市一五九點四元,收市一四八點八元,收市一四八點八元,共成九十一手,一月份開市 十二月份大豆合約開市價報一五六點八元,共現貨交收。

〇點〇五美仙,共成十八手。—— 中工月份九〇點三美仙,共成十六手, 一點九九美仙,共成十二手,三月份 一點九九美仙,共成十二手,三月份 一點九九美仙,共成十二手,三月份 一點九九美仙,共成十二手,三月份 一點九九美仙,共成十二手,三月份 一點九九美仙,共成十二手,三月份 一點九九美仙,共成十二手,三月份

價呆定

專家談路 贸展趨勢

國際金融市場的

大銀行界知名専家・著新發展」。

明,在加州以

四季米額運到拖慢 米銷漸晋供應轉緊

品供應國際市

ADYS MOR

EAU 夫人强調說,「加州山口最長大兩個項目能與致加州有貿易關係之主要國家中所出現之經濟,與加州有貿易關係之主要國家中所出現之經濟,與加州有貿易關係之主要國家中所出現之經濟,與加州有貿易關係之主要國家中所出現之經濟

RNATION

一九八一年提 降·因此石油

等。

以及去年加州石油造口桶數減少十四%
附題有與美國有貿易關係之若干主要國家於近期
問題有與美國有貿易關係之若干主要國家於近期
問題有與美國有貿易關係之若干主要國家於近期
談銀行在專題報導中所分析因素,包括對加

油及天然氣。
・運輸設備(主要爲汽車);電力機械設備;石一・運輸設備(主要爲汽車);電力機械設備;石

四零件);電力機械設備(特別是電子組件),提機助設備(主要爲計算機、事務用計算機、內燃機與設備(主要爲飛機及不 機動設備(主要爲計算機、事務用計算機、內燃化等。

股票表現尙佾,顯示買家吸納轉向選擇性交投仍多共達七億零三百萬元,收市指數 數 。全日以九巴跌幅最大,收市十四元二角,續跌三一六一一點九八,比上週末收市實跌廿七點二七。 Y

半天 交易第

南韓幼砂糖訂價落

亦各銀行願

每噸較月初低 言 **心差銀根緊港商少訂** 百美元

では、一年三百萬和を大学のでは、一年の大学のでは、一年の大学のでは、一年のでは、日本

生猪存爛大

大陸大豬約有一千頭燒

菲律賓中央銀行簽署 定項貨欵可從簽署日起空警用爲八分之七厘 次內拆息八份之七厘。

億美元貸欵協議 金 倫敦股市(金融時報指數) 早市 — 0.30(496.30) 干市 — 2.70(493.90)

早市 — 0.30(496.30) 午市 — 2.70(493.90) 五種主要港股價(資金及資金) 匯點 H.K.\$ 21.64 恰和 H.K.\$ 28.05 和黃 H.K.\$ 18.87 會德醫 H.K.\$ 8.90 世 H.K.\$ 24.35 28.10 紐約股市(道瓊斯工業指數) 開市指數 — 8.19(978.16) 東京股市(道瓊斯綜合指数) 攻市指数 —33.42(7126.14)

倫敦金市(毎盎斯) -3.25(609.25)U.S. - 1.25(611.25)馬克 美元 日 法郎 4.4750

3仍然受到控制。各銀下跌,菲律賓收支差過去十年油價上升, 糖 **伊賀獲得重大的支持**「以題示出將來 配迅速地答應給予我 於倫敦銀行 QUE GENERALE DU LUXEMBOURG)繼去年在米蘭及墨西哥設立代表辦事處後,於昨立代表辦事處後,於昨日開設其香港代表辦事 OUE 之虛森堡銀行(BANG 成立於一九一九年

香港代 表辦事處

默從簽署日起四十八個一二十四個月內提出。還一 盧森堡銀行開設 等額攤還。

香港會成交: 174,490,000元 帶東會成交:270,550,000元 魔君 永安公司 39.00 金銀會成交:254,860,000元 九龍 育成交: 3,200,000元 和記貨堆 大昌地產 百樂 百 四會成交總額:703,110,000元 素東酒店 大新公和 恆生指數:1611.98跌27.27 遠東指数: 8074.76跌126.48 亚細安 除各項) 金指数1313.65跌20.99銀指数1922.65跌23.04金銀指数1426.62跌20.92 **)紡織製衣類** 瑞典公司 王集陈 先施公司 收市價 明掫發髮(除息)3.60 境光質業 16.90 一)銀行及債券類 屈臣氏 裕聚製衣 恒生銀行 155.00 155.00 會總豐♪ **翠光地**產 南砂質業 5.60 雅豐銀行 22,50 信德. 13,40 **受江製衣** 海外信託 仁學企業 * 志正國際 (八)航業類 友聯銀行 12.50 12.60太古洋行A 12.50 東亚銀行 8.00 距洲 航業 亚洲保險 71.00 會應變船/ 永隆銀行 太古地產 邁邦航業 嘉峯銀行(除息)3.40 湖化大同 維達航業 地下鐵路做券 莊士集團 周生生 東方貨櫃 九倉債券7.75% 選光航業 6.50 **筵豐國際** (九)投資類 協成行 地產建築類 萬邦投資 8.75 聯合企業 恰和證券 廖創與置業 35,25 長江寅築 置地認股權證86.24.00 6.50 新鴻基證券 恆生工業 5.45 客懲囂鏿 利與發展 莊土債券5% 華大 大選財務 菲立斯礙 (二)公用類 遠東發展 邵氏(除恩 9.50 幕年地産 九燈除息及股欄 統一機構 星島報業 置地公司 金山地產 永泰發展 中華煤氣 16.80 四海地牵 安全貨倉 段高個 中選造船區 安建臣大亞 新鴻基地產 1.05 酒店類 **经道公司** 审刑英坭 泰盛發展 凱聯灣店

PERSONAL

CONSULTANTS

信託基金

經管顧問服務

帳戶電腦化,並定期進行估值

●適用於繳付學費或基金儲蓄計劃

最低投資額:港幣二萬五千元

Personal Financial Consultants Ltd

香港銅鑼灣世界貿易中心一三〇一室

電話:五-七九零八四四八

欲查詢詳情,請聯絡:W.H. Glover 常務董事

●伸縮性管理

商業地址:

樓宇按揭

十五年分期 週息16.50%

歡迎垂詢:H-430303-9 H-446171-3

香港中環永樂街七號永安祥大厦十樓

週息15.50%

美國銀行集團或員

(利率如有更改》想不另行通知。):

美國銀行各分行均接受上列存款

5-271345/5-283488 3-305281

十二個月

二十四個月

陳那華小姐

香港軒尼詩道一號

熙信大厦306室

9999

存期靈活・利息優厚 金額面達

型尼地域辦事团 5-480162 旺 角 辦 事 図 3-307255

@@@@@@@@@@@

轉

十年分期

全資附屬機構

廣安財務有限公司 港幣存款 利率優厚

最低存款50,000元 1個月至12個月

詳情請致電總行 5-433476

海洋大厦分行 3-66337 西區分行 5-496321 3-633301 紅鶴分行 堅尼地城分行 5-460185 土瓜灣分行 3-642313 香港仔分行。 5-538135 九龍城分行 3-825666 筲箕灣分行 5-681141 3-232889 新蒲崗分行 5-776072 銅鑼灣分行 觀塘分行 3-894211 3-805358 深水埗分行 12-247121 葵涌分行 大角咀分行 3-964167 元朗分行 12-794183 3-944215 旺角分行。

三個月利率 港幣存款利率

13.375%

13.625%

14.125%

14.25%

12.50%

11.50%

沈樹基先生

九龍彌敦道636號

銀行中心603室

年息 13.00% 二星期 14.25% 一個月 14.75% 15.00% 14.75%

其利息以定期存录和率加1-3%。

日本信用保証財務有限公司 (政府註册接受存款公司) 香港總行:中環置地廣場告羅士打大厦17字

土瓜灣分行 🕿 3-657061 油蔴地分行 3-677048 5-746245 5-685136 尖沙咀分行 3-698395 筲箕灣分行 上瓊分行 5-449808 深水埗分行 3-815391 5-47914B 荃灣分行。12-434187 元朗分行 12-762146 香港仔分行 5-538231 3-440264 英涌分行 12-200121 3-283175 大埔分行 12-665207 旅運部: ☎5-2!3123 3-940253

利資財務有限公司 美國利賓銀行附屬機構 資產超過五十億美元 本銀行事育業務包括:存款借貸、 外滩外幣技換及黃金買賣。 今日存款利率行情

电 門 數 事 處 12-811901

14.00% 12.50% 15.00% 13.50% 15.125% 13.75% 15.125% 14.25% 15.00% 14.50% 15.00% 14.50% 14.50%

15.00% 查詢請電源5-233072 王少輝。 或5.213073 吳偉文 香港中眾康樂大厦六〇六至

每况克克杯 為 個由縣比切下的拉。一 磨切黏 猈

獲多利有限公司 香港上海滙豐銀行全資附屬機構

港幣存款利率行情 利率 期限 利率 期限 三個月 廿四小時通知 14.000% 11.500% 六個月 兩星期 14. 250% 12.500% 一年 12.500% 一個月 13. 250% 兩年 二個月 11.500% 13.500%

(最低存款額HK\$50,000)

歡迎隨時查詢有關「可轉讓存款証」利率 電話: 5-263095 中環和犯大廈五樓 证品: 5-213166 中區辦事處 中環和記大厦三樓 促語: 5-480236/7 德輔道西60-64號榮裕商業大廈五樓 西區辦事獻 百德新街2-20號恆陸中心1803-5室 证话: 5-766206 一符笑們道121-131號金寶大厦一樓 電話: 5-685239 符笑海州事 虚 開敦道625號麗斯大厦二十樓 電話:3-854027/9 旺角辦事處 证品: 3-423243 官塘鄉華處 原擎道56號地下。

新潟基財務有限公司

港幣存款利率行情 利率 期限 11.500 % 三個月 廿四小時 14.000 13.250 % 一個月 六個月 14.250 13.500 . 13.000 二個月 一年

最低存款额 HK \$50,000 歡迎隨時查詢有關「可轉讓存款証」

及「外幣存款」利率 :中盛歷山大厦32字 5- 261211 5- 213126 錦鑼灣分行:百德新街恒隆中心18字 5- 771459 西區分行 :德輔道西60號榮裕太厦1字。 5- 480252 太古城分行:太古城道24號夏宮閣地下 5- 685245 金馬倫道分行 : 尖沙咀金馬倫道3號C地下 3-7216102 旺角分行 : 彌教道608號總統商業中心地下 3-856033 佐敦道分行:彌敦道嘉賓大厦12字 3- 301348 官塘分行 :康寧道9號展光大廈8字 3- 450291 12- 790236 元朗分行 :教育路與發大價地下

永亨財務有限公司 港幣存款利率行情

期限	利。率	
一個月	13.250%	
二個月	13.500%	
三個月	14.000%	
六個月	14.250%	
年	13.000%	
1 37 50	去物格工器 完善	e ·

(最低存款額五萬元起)。 歡迎詢問請賜電:總行5-4345725,5-4345716 或向下列分行接洽。

深水埗分行。3-802244 新蒲崗分行。3-270111 中區分行 5-260331 西區分行 5-488118 觀塘分行 3-424114 灣仔分行 5-739331 婺涌分行 12-294411 全级貿易場分行 5-44442T 等美灣分行 5-696223 柴灣分行 5-573131 油藏地分行 3-841540 ★總行增設黃金買賣服務★

第4生活費 三十個切割組成 三十個切割組成 是 存 個 中 瞬

月份**袋**大利生活**型**-五年

廣東銀行 代收

廣東財務有限公司存欵 (廣東銀行全東附屬有限公司) "港幣定期存欵利率行情表"

期限	利率
一個月	13.375%
二個月	13.625%
三個月	14.125%
六個月	14.375%
一、年	13 %
一年半	11.625%
兩年	11.625%

除上列期限利率外,其他期限利率面議 最低存款額港幣伍萬元 詳情請致電總行何錦添君查詢 電話5-246011或向下列各分行接洽。

紅磡分行: 3-330137 西蓝分行:5-436322 堅道分行:5-239650 油蔴地分行:3-841191 大角咀分行: 3.950131 灣仔分行:5-278341 深水埗分行:3.7790171 銅鑼灣分行:5-766261 北角分行:5-706231 新蒲崗分行:3-270145

芝灣分行: 12-430115

日八十月一十年〇八九一曆公年九十六國民華中

粗中幼支棉紗內運毎月 對中國大陸補償貿易 本港存倉貨亦因此而獲得疏導 活織近告增加

英通用電器

普通砂二・大八〇元至 一・九五〇元・十支〇・上砂 一・九五〇元・十支〇・上砂 一・九五〇元・卅二支 一・七〇〇元・卅二支 一・九三支 一・九三支 一・九三支

理學士(工程)學位, 學是一十二年 學學士(工程)學位, 學學士(工程)學位, 學學士(工程)學位, 學學士(工程)學位, 學學士(工程)學位,

土分·栽·仍外·左四室分 ·株應於始需經可右或內株

根基

數千包

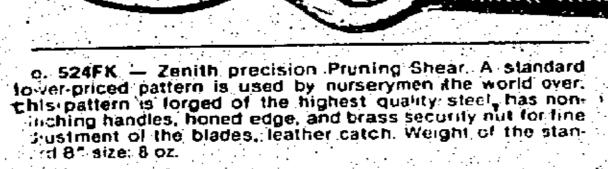
使石油漲勢受到抑界石油濡求量收縮

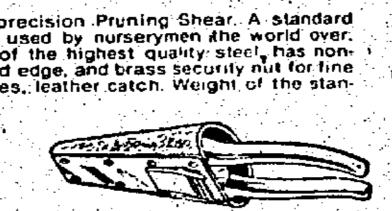
證。目前內地的簽證做 即行商人仍有顧慮,原 本本在增長,但本港衣 以有顧慮,原 本本在增長,但本港衣 以有顧慮,原

年

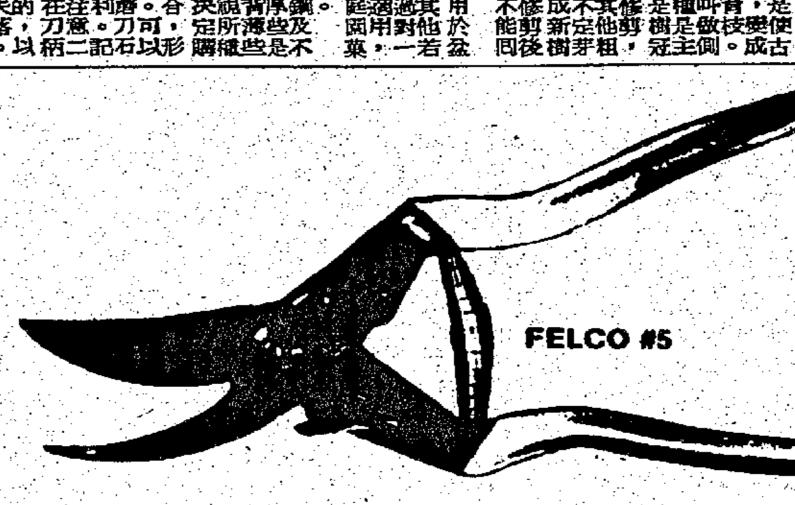
剪之,一便能件方差。的侯比為實比在,二種有象的機後刃數本幼的職」故數花剪略業。肥適日使枝實高。得强幹生養質請崩,剪專便無日,中佳日刀褲以件,金一時油,尖是花的枝。一亦是卉法。 ,要後它幹行生還好勢的修, 易人缺用 軟,些幾本不是國。本要帶便是提屬要侯來放向可卉枝。刀有從用的,尚 否記重生,强 | 有些的側剪

annonmunicipi de

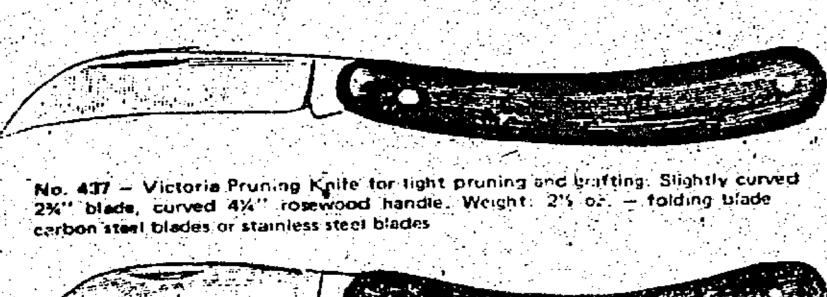


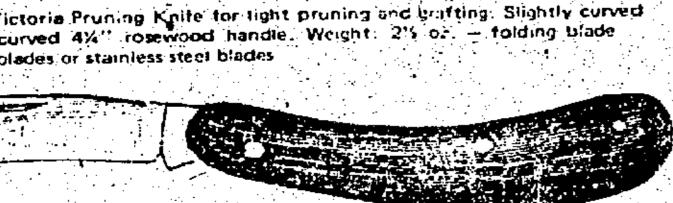


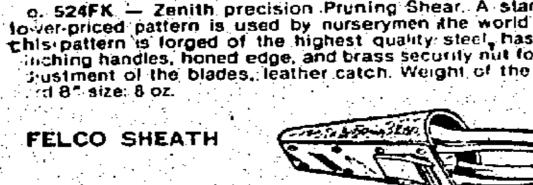












基在遠東船展指出

萬艘船

GALLEON AGUAMARINE 新加坡

GREEN FORTUNE

為林安美士GALLEN AMETHYST 菲律袞

NIKKON MARU

NEW HYSAN

HAI YUN

HSING HWA

安 NAGOYA MARU

MAN CHNNG

WHITE STAR

HONGMEN

皇 DONG WON

整尼地總統PRES.KENNEDY

资加泰利 BUNGA TERATAI

香港貨艦 H.K. CONTAINER

奥西加 T. OCIOSZYNSK

亞 SULU CAREER

YUEN CHAU

隆 OCEAN ESPERANCE

東方爲業 ORT.IMPORTER

变利 星 BONNY STAR

百保來 BARBER NARA

海洋雅上 OCEAN ACE

江 XIJIANG

先達力近 STRATHETTRICK

亞利達馬士基ARILD MAERSK

地中海 MEDITERRANEA

OCEAN ESPOIR

太平洋貨價PAIFIC CONTAINER 美國

CHAR MOU

FO HSING

積巨先鋒 JACKSON PIONEER

依莉莎星 ELYSIAN STAR

美華碧琪 MARTHA BAKKE 奥斯快輪 MOSEL EXPRESS

飛航雅士 CLIPPER ACE

海峽貨櫃 STRAIT CONT

SILVER STAR

PRINCESS JUDY

GOLDEN GHANA

CHEONG WIND

HAKATA MARU KOWLOON BAY

HAKATA MARU

 查塞馬賽 NEDLLOYD MARSEILLES 西非

PRINCESS AURORA

淮華仙露土却NED.SPARARNEKERK南非

MOSEL FXPRESS

YOHKOH MARU

今日空郵(星期二)

巴連、黎巴嫩。也門阿拉伯共和國、刁拜、埃及、叙

利亞、科威特、卡塔爾、約旦、新加坡、馬來西亞、

英國、北愛爾蘭、愛爾蘭共和國、意大利、利比亞、

荷蘭、比利時、丹麥、西班牙、挪威、法國、瑞典、

以色列、奥地利、瑞士、利比利亞、希臘、塞浦路斯

、美國(紐約)、肯雅、南非、尼日利茲、莫三寿給

·蘇丹、巴基斯坦、沙特阿拉伯、印度、西德、尼泊

毛里求斯、芬蘭、葡萄牙、馬迪加斯加、瑙魯華島、

澳洲、菲濟、紐西蘭、西澳洲、法屬被里尼西亞、日

馬利安納軍島、夏威夷、巴西、巴事馬共和國、厄瓜

日本、馬里安納泰島、美國、夏威夷、秘魯、尼加拉

瓜、智利、千里達、哥倫比亚、墨西哥、牙賈加、巴

哈馬、泰國、奈國、葡萄牙、摩洛哥、直布羅陀

安 NAGOYA MARU

BLUE ACE

IBN DURAID SUN TRADER

亞洲明珠 ASIAN PEARL

海王風信子玉N.ZIRCON

陶南七號 DONAM 7

光 輝 B.RILIANT

海王風僧子N.ZIRCON

美 加 美 DINA

泰國、緬甸、安國

沙勝越。沙地阿拉伯

本、南韓、沙巴、汶萊

多爾、秘密、加拿大、美國

今日平郵

延刑明珠

菲律賓

爾、台灣

渣華康端 NED HONSHU

銀 原 区 SILVER PHOENIX

東方冠軍 ORT.CHAMPION 養島貨廠 FORMOSA CONT.

東方政治家ORT.STATESMAN

PETRELO

CENTRAL VISAYAS

EVER LARGE

SL_TRADE SING WIND

HAI YUNG

民, HAI MING

雅達士 AKRITAS

SEATRAIN TRENTON 美國

大朗加 TARONGA

海華黃玉 N. TOPAZ

湯。 偽 JIEYANG

遮比 亞 JEBEL ALI

勝 拿 SILNA

柏阿武夫 KHUDOZ.PAKHOMOV歐洲

ZIM MONTREAL

嘉 KONKAR POSEIDON 日本

釜山

日本

釜山

基隆 速打

紅海

日本

馬尼拉

基隆

美國

日本 馬尼拉

醒的

竹新新中中碧拂海大利每員 K k k 和行行央央琪成豐煦遴陞昌裕裕裕

古運

季

胶

古崎

#≡

世〓

#≡

世三 太 世三 太

廿四 東 安 廿四 協成行

截郵時間

上午十一時

正午十二時

下午二時

下午四時

下午五時

WORLD TIGER EVER VOYAGER

來 TAI LAI

成美頓 HEIDENHEIM

陶南 占號 DONAM 7

亞土馬土基AXEL MAERSK

					4	尼日
	H KII					
004 0	6666 <u> </u>	***	☆ ☆ 小 小 小 小 小 小 小 し い に に に に に に に に に に に に に	期	夫	& & &
**	***	***		***	**	6
船名)	(四	名)			(日期)	(公司)
華名古屋 娜運娜	BNL.NAC	AYO		南美		港 華 川 崎
超	EVER S	HINE MARU		美國		利達 川崎
比瑪運頻	SL LIBE	RA MAF	RINA	南美	十九 十九	福 來
波羅蜂	GREEN APOLLO	PEAK		南美	二 十	大三
航雅士	GALLEC	ACE		美國	=+ =+	中央
美碩	PACIFIC HEIDENI	HEIM		南美	₩ -	福、來
保來	SEATRA BARBER PRES.K	NARA		美國	#-	百保利
平洋貨幣	PACIFIC CHAR N	CONT	AINER		# #	香島
		歐	洲	綫		
八五四	TAIHSIL KHUD P	AKHON	IOV 📑	歐洲	十八 二十	華林
加基夫		N SAKI	IAROV	御洲	11-	
ᇓ	OCEAN NED.DE	IFT .		歐洲	#	逐航
來 萬	MAN PO	EF.		漢堡	# -	
豐	EVER L	ARVES	τ	地中海	廿二	
士鳌士		S		地中海	#=	任 篡
堅尼馬-	SULU C L基MCKI	NEY M			#=	
多丸	JAMAIC HAKAT	A MAR		地中海		
- 7	MAN SI	澳	洲	地中海		*. /
和斯基	IVAN K			(IY学梨 紙西蘭	十八 十九	華 林 太 古
形	ZIM.CA YUEN C	HAU		雪梨 雪梨	十九 二十	
加柔美	BUNGA PRINCE			澳洲 新畿內面	11—	大 煦
到明珠 明 明	ASIAN ATHLOI	N		雪梨 紐西蘭	世四 サハ	太 古 碧 琪
華碧琪 河 口	RAGNA TAI PIN	G KOU		澳洲	サ 二十	
日珠島 で都士	PEARL ANDRO	S		澳洲	=+	香島
「墨.酸本		LBORN		東綫	=+	新興行
	CHAR H 美利JOHN		- T T	紅海 古大港	十八 十八	嘉 愛 屆 來
7方為業	ORT.IM	IPORTE	R	中東一	十八 十八	港 郵
利奥比	KALLIO 充PRES.F	P YEM	ELOS	亞獎巴 亞拉伯達	十九 十九	日郵線統
木	TEAKW	OOD		中東	十九 二十	東 亞 馬士基 新 僑
。 場 は 朗 加	JIEYAN TALON	G GA		中東中東	廿一 廿一	新橋百保利
態比 藍 発 賽 島	JEBEL. SHARP	ALI ISLANI)	中東 建文	世三	恰和 香島
で 。 第二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十	MAN S	ING SS AUF	ORA	双勒牌	廿四	日郵
以 対	IBN DU PING CI	HAU	-v	利福 刁尹	世五.	智島
	EVELY!	y MAER	iok Si	7)拜	TI.	和百倍香東日恰香馬和島方郵和島方郵和島方
1 48 X			Inter-	4.3.3.	十八 十八	222 1 2744
译曲 加利	BERDIK	AR		巴坐	十八	天 群
 路摩線 に成功	先PRES.F SUCCES	ILLMOI	RE	印尼吕朱	1 九 宁九	國 光 網 統 中 央
⊭ ≢ा रहे	CFI IA			₩.	-fu-j	黑十法

白場選	ANDHIKA PERMATA	747	TA	SETIM
新非島恰到	夏利JOHN EVERETT	新加坡	十八	顧う
養迪加利	BERDIKAR	巴生	十八	天
南 星	NAN SHING 1	汝泰	十八	関う
	先PRES.FILLMORE		17L	
大成功	SUCCESS	冯宋	十九	中,与
施利亚	CELIA	泗水	十九	
阿土馬士	ZAXEL MAERSK	泅水	二 十	馬出起
奥莎文娜	OSA MENOR	新加坡	=+	盛月
三 恩	OSA MENOR SAM EUN	印尼	二十	海人
群 風	CHEONG WIND	曼谷	二十	順
	BLACK WHALE			
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	XIJIANG			
	VIC TRANSPORT			
	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •			
海有快輪	WORLD TIGER ALONORA	泗水	#	亚和
				東
東島	SWEET PEACE DONG WON	印尼	廿二	東 5
	N.TOPAZ		#=	港 1
華納海馬	ANDH.WANADHARN	/A泗水	#=	蓝和
	SWEET PEACE		the second of th	
	CENTRAL VISAYAS			東
体都沙鼠	FLYSIAN STAR	四生	#=	# 4
新海順	NEW HYSAN	印尼	世四	聯力
百 違	NEW HYSAN PETRELO	新加坡	廿四	天前
	College The College		FF	74-6

新二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二	SUN TRADER	新加坡	廿四	酒	聊.
陶南七號	DONAM 7	曼谷	世四	港	爽
光彈	BRILLIANT	距龍	廿四	協	成
	台灣・日本	・釜	山綫		3 /- E
九龍灣	KOWLOON BAY			太	古
長 俊		紫鸌	十八	利`	漟
寶島貨艦	FORMOSA CONTAIN	ER游篮	十八	涸	
異	XING LONG	泰島島	十八	招商	闹
酒冷四號	HU'LEMG SIHAO 4	上海	十八	噩	夏
陶南一號		- '	十八	港	寒
安 隓	UNRYU	日本	十八	東	方
解放者	SL.LIBERATOR	脚尸	十九	海	陞
大成功	SUCCESS	日本	十九:	#	央
, +	NIKKOH MARU	日本	十九	M	咘
萬利恰美	利MANOLOEVERETT	日本	' '	福	來
美多那	MAW LA MYAING	日本	十九	新興	行
香港貨櫃	H.K.CONTAINER	日本	一九	港	国
和平釜山	HWAPYUNG BUSAN	釜山	一十九	和	平
奥西加	T.OCIOSZYNSKI	日本	十九	天	1 1-1- -
陶南一號	DONAM 1	釜山	- 1 / L	港	奥
寶 利 星	BONNY STAR		二十	新興	行
飛航雅士	CLIPPER ACE	日本	二十	4	央
	DONAM 2	釜山	二十	港	舆
新漢地可	ZIM.MONTREAL	日本	=+		
新 A 目 目	RONNY STAR	25rii		空 中国	1 2 =

٠	美 表 一类	MAW LA MYAING	日本	十九	初興(
١		H.K.CONTAINER		一九	
٠	和平签山	HWAPYUNG BUSAN	釜山	十九	和一
٠.	奥西加	HWAPYUNG BUSAN T.OCIOSZYNSKI	日本	十九	天
١	阳南一號	DONAM 1	釜山	1-1-	港
	寶 和 星	BONNY STAR	釜山	二十	新興行
	飛航雅士	CLIPPER ACE	日本	= +	41 3
	陶南二號	DONAM 2	釜山	二十	港
·	新漢地可	ZIM.MONTREAL	日本	=+	新興
	費 利 星	BONNY STAR	釜山	二十	新興
	飛航雅士	CLIPPER ACE	日本	二十	東
	長 航	CLIPPER ACE EVER VOYAGER HWAPYUNG BUSAN	茶 隆	二十	利素
	和平釜山	HWAPYUNG BUSAN	釜山	=+	和
	海、黄	HAI LONG STRAIT CONTAINER	茶醛	二十	永 1
	海峽貨艦	STRAIT CONTAINER	※ 薩	计二	海
	海 勇	HAI YUNG	合中	#=	永 7
	海 民	HAI MING		廿四	永
į		非洲	继		
	ris switts ≙s	CHINA EVODESS	niet	4-n	#
•	A T 磁	CHINA EXPRESS GOLD GHANA PARADISE MOON	는의 카드 대한 리병		T
	二 编 H	PARADISE MOON	KT26.		-00
	改 基月		프라크를 Rəşr		24
			12 12 12 12 12 12 12 12 12 12 12 12 12 1		—————————————————————————————————————
	卑爾根丸	HONGMEM	拉哥士	#-	発
		OCEAN ACE	南非	₩≡	泛
:	海洋雅士		東非	# 22	大
;			西非	廿四	脳
	現 娜 ・ 遊薬馬賽	NED.MARSEILLES	西非	世四	渣
	在空后的	HEDINANGEIEEG	ES7F		(EL /

(開)

電話:5-453911至20

(到):

,十二月五日 十二月六日

十一月三十日 十二月一日

十式月卅一日 元月一日

十二月廿九日。十二月三十日

澳門代理:與配行宜安街11至13號 電話2493

往:曼谷、星加坡、庇能、加爾各答

往:門司、神戶、横濱、名古屋。

往:星洲、椰加達、三寶雙、泗水。

遂利治美利 十一月廿六日 十一月廿七日

往:安涵那連·文些路·阿卡蒲爾科及中美·和

十二月二十日截貨。廿一日抵港、廿二日開行

收貨站:九龍聯盘倉 紅磡蕪湖街

TEL: K-334111 EXT.227

逢星期日

逢星期四

截止收貨。

往歐洲

由歐洲抵達。

林多港,亞約翰,奔邊阿勒那斯。

吉大港。

HUGHEVERETT

PATEVERETT

MURRAYEVERETT

THOMASEVERETT

PABLOEVERETT

E

由港開

收貨站: 青衣迅發貨倉 電話 12-457112, 457887

M.S. "SULU CAREER 十一月廿一日到港 廿三日開行 M.S. DAIWA MARU 十二月十四日到港、十六日開行

LeHavre, Reykjavik with Transhipment at Rotterdam, Bremen, Oslo Gothenburg, Aarhus bergen, Helsinki, Copenhagen, Stockholm, Lisbon, Leixoes, Malmo, Liverpool, London, with transhipment at Hamburg.

德輔道中71號聯邦大厦705室 電話H-238091/8 (8 Line)

KYOSEI 利

太古船務(代理)有限公司 H t大古大原四化。范.表:5-264311

亞澳快航有限公司 全貨櫃服務 雪梨、鳳頭砵、比利斯本(愛德宮特種墨爾砵) 面洲明珠 ASIAN PEARL 東方專家 ORIENTAL EXPERT 澳洲企業 AUSTRALIAN ENTERPRISE 亞洲翡翠 ASIAN JADE

收貨站:海運橋及彩虹德配新倉(黃埔倉)

度 团 KWANGSI Auckland & Wellington

收貨站:現代貨箱碼頭及彩虹德記 碇泊處:現代貨箱碼頭葵涌 收貨 集運製貨 普通製賃 到 港 23 23/11 開始 20/11 21/11 2 2/12 29/11 30/11 8 9/12 6/12 5/12 15 16/12 12/12 13/12

開始 29/11 30/11

太古,大阪三井,渣華聯合航錢直航:非濟暴島、濕克蘭、 紐西蘭快航 或靈頓、列提頓。 收貨額貨到港

利來自由城NEDLLOYD FREETOWN Lautoka, Suva, Auckland & Lyttelton. 27/11 11/12 12/12 新畿內亞及南太平洋航线 彩红海的新倉(黃埔倉)報倉 凝船達 到港

Wewak, Madang, Lae, Rabaul, Kieta, Port Moresby, Honiara, Santo, Vila & Noumea 27 3/12 4/12 4 7/12 POYANG Jayapura, Port Moresby, Rabaul & Lae 23 29/12 30/12 30 3/1 HUPEH

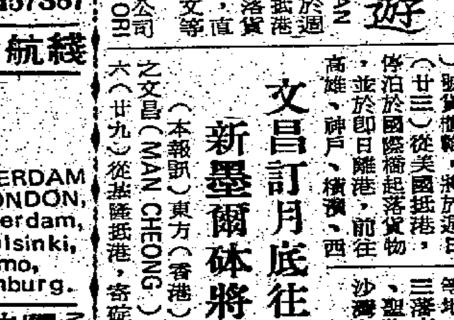


太古輪船有限公司

新畿內亞南太平洋航綫

本公司經營之新畿內亞各主要港口 及所羅門群島漢尼拉之航綫·將自 一九八一年三月起,改爲全貨箱運 輸。由新貨箱船「成都號」行走, 每月一班。

「鄱陽號」仍繼續行走南太平洋區 其他港口,每兩月一班。







界

許賢發聯開幕 陳浦芳王德仁

山金旗

本港老 要提供各種 達五 十萬 服務

西貢坑口首長會議研究 改善地方 **交通環境**

(特訊)西資坑口區有關加强設備 與改善地方之問題,經兩區首長會嚴後 與改善地方之問題,經兩區首長會嚴後 一九八一年七月恢復辦理。但選民府方 各衆碼頭將 建九三線巴士復駛一將獲解升

依照計劃加速進行修築,有關圖則並会時間為一九八一年中。至於行人路,以便時間為一九八一年中。至於行人路方面以二年度之鄉村街燈計劃內,預定落成八二年度之鄉村街燈計劃內,預定落成員領場及新景台已被列入一九八一年至

辨理遷移





準傷文化

香港教會十年 重要會議探討

腹股區問題再向理民府提出,

参與公共政策的制訂,和影响香港居民心態等數策略、宜數重點轉移向量頻階層,加强對學會路向諮詢會讓。出席者,將有一百二十位,要的一個會讓的討論問題。

亦開始復建,對此等新形勢,香港教會亦需作配教會之資源。此外,香港在進入八十年代。里期各國形中學,二百五十八間小學,一百五生總數之一半多。社會驅利方面:教會辦有醫型出中產的圈子,進入百分之八十之低下階重的有同一信念的組織力量;但香港教會,雖可能會友發的一個念的組織力量;但香港教會,雖可能會友發的一個念的組織力量,但香港教會,雖可能會友致的一個念的組織力量,但香港教會,雖可能會友致的一個念的組織之一。

領袖,天主教胡振中主教、聖公會白約翰會爲本港各宗派教會和組織組成的聯合組織。十日,一連四日,在九龍窩打老道男靑年會

吳作 現展出北角華豐 八鷹擊長

· 他 是 的

在藝術中

心連日

欣賞者衆

揚名播譽

占士会

漢雅軒昨起展出 泛光畫

・展會今天已

樂壇奇材占

及其管弦缆

月

B

中國董師,早年善養工一白石,風格以此一變。一時一十八歲,上海養院著名一晚年,取法與昌碩,齊一水一本於一九七七年,享年一年人物仕女及寒服,中一樓 國際美協會與梅花畫會 合辦中國書畫技法研討 參加者衆惜時間太短意有未盡 今月廿四至廿六・殷出大會堂八樓) 水」 (賀天健・、多寶齋藏) 盼多開會以 〉提倡中國書畫藝

靑年畫家李啓堅 天江北八州寺の北下天江港が山本大学 畫展 清潔香港

八有責

本·李斯)及其管弦樂隊,在德國是位家 無理舒密特。不過·對喜歌唱片音樂的人 中多國,從美、加、蘇、日、墨、阿拉伯 大多國,從美、加、蘇、日、墨、阿拉伯 不下十五張。 的時間。 日本中華。小時候的拿斯-相當討厭音 日本中華。小時候的拿斯-相當討厭音 樂;因爲其鄭季課經常佔據了他踢足球和參與其他戶外活動一九二九年生於德國學來梅(BREMEN),他的兩兄都從專

四大黨及恰東酒店一樣的先進售票處,及各強利琴行發售。票價一百元、八十元、六十元及四十五人內國大黨及恰東酒店一樣的先進售票處,及各強利琴行發售。票價一百元、八十元、六十元及四十五人內國大黨及恰東酒店一樣的先進售票處,及各強利琴行發售。票價一百元、八十元、六十元及四十五人內國大黨沒不能,是拿斯東南亞巡迴表演的一站。屆時,除其本人外,倘有三十六人大樂隊,出其他古典音樂舞曲(CLASSICSLP)。

其他古典音樂舞曲(CLASSICSLP)。

其他古典音樂大演等,即融入其獨特風格。又拿斯,最擅長演譯室會跳舞音樂及留士樂等,如

其他古典音樂舞曲(CLASSICSLP)。

其他古典音樂舞曲(CLASSICSLP)。

其他古典音樂舞曲(CLASSICSLP)。

其他古典音樂大學院,從古典至流行金曲、民歌至交響

其他古典音樂舞曲(大樂隊,七十二人大樂隊,七十二人大樂隊,七十四歲時,學斯經於進入畢來梅市一家嚴謹的音樂學院。短短幾年間,進步神速,十七歲便

(右)琵琶仕女へ▼へ左)菊與鞴へ吳

日二十二日

在大會當八樓羅冠樵(一馬錦玲作)

本年七・人引出ニュニー・院有男女學生共二百二十二

華僑日報教育版中學會考專欄

崇理英文夜校 伯裘英文夜校

主理1981年中學會考補習班通告

下週(十一月廿四日)開始增設下列科目新班:英文

MODERN MATHEMATICS

ADDITIONAL MATHEMATICS

由一九八〇年十一月十七日起至十二月二十日止,整個課程五個星期

完成・建星期二及星期五上課・母晚上課兩小時・包括英文及英敕。

下午七時十五分至九時四十五分。

下午七時三十分至九時三十分。

(3)「初中成績許核」班全期港幣一百八十元(包括書本及講義)

(1)携帶兩張相片。(2)填妥麥格。連問全期學費繳付。

(1)明 德 社: 5-728154 (辦公時間內) (2)紫瑪夜校: 3-969532 (6:30p.m.-9:00p.m.)

(3)伯麦夜校:12—779561(6:30p.m.—9:00p.m.

柴理英文夜校

伯茨英文夜校

(1)英文科全期港幣二百七十元(包括牌藝)

即日開始,每日由下午六時半至九時半。

如因額滿或未經取錄者,請憑收據退囘全期學費

1.九龍深水埗塘尾道197—199號

2.新界元朗康樂路132地段

報名手續: 交報名費三元: 領取報名表格。

(2)其他科全期港幣二百四十元(包括講藝)

MATHEMATICS (ALTERNATIVE SYLLABUS)

(1)崇理夜校補習班開課日期:十一月十七日(星期一)

(2)伯裘夜校補習班關課日期:十一月十九日(星期三)

1981年「初中評核測驗」課程(既在柴理夜校校会開設)

由一九八〇年十一月十七日起至一九八一年二月底止。 各科每週上課一晚·每晚二小時·英文科每晚二小時平。

MATHEMATICS

數學(同等課程)、化學、附加數學。

1981年中學會考補習課程

ENGLISH

ENGLISH

上課時間:英文符

(A)1981年中學會考補智課程:

(B)1981年「初中成績評核測驗」課程:

上髁日期:

入學手續:

業 丰

大路有量

台北四天自由風

少行枉路 700 里

啓發青年

夕

潛質

紹商

引

H

學費全兒畢業無服

理想的求學之所,這便是以類優美學語的沙田小歷源,例所納「爲敎育而敎育」而

是彼等十分親切, 所各堂社之間會發行 人學制度,組織堂社 日舍監劉國藩稱:該院

院有

在所選答案的下面畫一橫線 13. 清早起來: (1)大地更是白皚皚的一片。 (2)窗外像变了一個世界似的— (3)片片雪花随风飛舞 B(2)(1)(3) A(1)(3)(2)

得大家推戴。

D(3)(2)(1)(1)赫得他睡意全消了。 (2)正要去開啓大門, (3)門外卻傳來一聲慘叫。

-A(1)(3)(2) B(2)(1)(3)D(3)(1)(2) E(2)(3)(1)

(1)有時也會今你感到啼笑皆非呢。 (2)是最無機心的, (3)但他們的华直坦白:

A(1)(3)(2). B(2)(3)(1)C(2)(1)(3)D(3)(1)(2) E(3)(2)(1):

(5)C **4**)C (1) B (R **9**T (15) B (1) E (3)C

*中華民國親光局衛定 *

東 京\$1,000 台北\$ 星馬泰\$1,450 韓日台\$1,490 國\$1,470 澳洲 \$1,530 百貨配售

5-437820 5-433637 馬星泰九天 \$ 3090 日韓、北海道 馬 星 六 天 \$ 2390 日韓八天\$3380 北海道七天\$3880 冲繩島 韓日八天 \$ 3880

五天渡假團 \$ 2299 韓國 日本 泰國 本洲八天\$2990 -四天\$1990 六天\$1750 五天\$1690 七天 \$1850 | 七天 \$1890

旅遊有限公司 5-434303-4 全港獨家主辦

米爾九·聖堂市·等名坡·澳洲之藍山·霍 梨歌劇院·12月18日出發·正是本地冬天 漠洲夏天・ 只辦兩團,第二團出發日期,2月4號 各國簽証·各地旅團·特價機聚 台灣聖旦團總滙12月22,23,24出發 中區李寶棒大厦2058室。

級西蘭·澳洲十三天聯遊\$12800

\$3188出發 馬星七天(檳城) \$2588星期一、六出经 馬星泰十一天(檳城)\$3490_{星期一二出發} 馬星泰九天波假團 \$2790

報名臺詢,請到湍漢各大族行財

風帆訓練

獨木舟訓練\$17

香港觀光 Wönderhand 3-7210361-6

台灣暑假酬賓七天團\$1650逢星期六 韓國四天 \$1990 菲律賓六天 日本本州八天團 \$ 2988 逢星期六 馬星泰十二天團 \$ 3190 选星期四 免費代辦各國簽証·各地廉價機票 九龍尖沙咀彌敦道88號1樓EF座

铜镰虫 5-7/17/9 王 美国。3.694447

利達為1676882 3-685567

\$ 1690

雲頂高原

\$ 2388

特快簽証一天 造三·四·六出發

\$ 2080 建星期三十六出泉 智麗加州 菲律賓七天豪華團 S 1790 建星期六早被出版 \$ 1790 连星期二十五出名,整理加班 \$ 3780 % %% 星馬泰十二天秦華團 **\$ 3280** : "ቴ ኤኒኒե' 分社:銅鑼灣5-774779 尖沙咀3-694447 旺角3-846555 荃灣12-432631 北角5-705352

5-237184-6

韓日七天 \$3330 星馬泰十二天 \$3390 **冲繩五天 \$ 2299 夏威夷七天 \$ 3490** 台灣九天 \$2190 美洲西岸八天\$5289

香港總行:香港大道中36號興瑋大厦1001室

、九龍分行:九龍深水埗南昌街154號地下

14天前報名 包証 .5-434008 5-450143 3-721**3183** 3-**7210543**

上版連(音/42) 1/7 3-842277 3-849192 1/7 3-842277 3-849192

機票十酒店十接送

芝麻大酒店 \$930

太平洋飯店 \$795

台灣七天豪華團

逢週日出發\$1880

\$830

大酬賓 台灣九天酬賓團

万元 5-254431-6 3-886353 台灣花蓮四天 \$1298 台灣環島七天 台灣阿里山九天 \$1980 馬 塁 泰 十 天 \$2998

<u>馬 建 七 天 \$2288</u> 星期日十一時至四時照常營業

德輔道中24號廖創興銀行大厦1701室 旺角彌敦道636號銀行中心大厦716室

台北市 甲種(國際)旅行社聯營 是北京天壇??

⑤257148-9 ⑤224765 夜假⑤870757 CARRY ON TRAVEL 生麗安 旅運有限公司

5-254549-0-5-241845 泰國七天\$1689 台灣六天 \$ 1590 星馬七天\$2790

代售各大航空公司機票

5-228814/228875/240017 3 668695 3 670211 台灣阿里山環島團 日本九洲遊覽團 日本本洲遊覽團 韓國日本觀光團 星馬泰聯遊團 菲律賓觀光團 美國加拿大觀光團

九州 觀光八天豪華區\$3,280

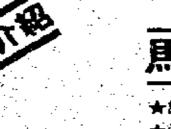
第一天:香港—福岡 第二天:福岡一長崎一雲仙

第三天:雲仙一天草五橋一熊本城一阿蘇火山一不動池一硫磺山一蝦之高原一霧島一鹿兒島 第四天:鹿兒島—磯庭園—尚古集成館—熱帶溫室植物園—池田湖—開聞岳—長崎鼻到蹟公園

第五天:指宿一樱岛活火山—仙人掌公园—堀切岭—兒童樂園—宮崎 第六天:宫崎一野生動物園—美美津—風達—鍾乳洞—水族館—高崎駿山—别府

第八天: 這岡一香港

★选星期日出發



馬星八天豪華團\$ 2,580

青乘全球服務最佳之差就賽業客機早上出發 青遊新加坡、古隆坡、雲頂、横坡、怡保・行程原有蟲有 青空程食宿・中東為主・華人福除・一流享受 11373 達星期日出發・報名從速

UTI LITTITED 5-234047-8-254663-234746

國際旅運有限公司 TR975L 香港德輔遊中60號員宜大廈520室

、曼谷、芭堤雅 八天豪華遊 特特價\$ 1,580

大柴煮航豪築客機・香港價段・歐式享受 青集客人意見·首創安排芭堤雅活動時間。 可自由騎馬、差的,盡情暢遊著名東方夏威夷。 大分社直營·自置冷氣電視及附洗手間豪華旅遊車 非一般康信團可比 合住一流大酒店、多晚夜總會・並送桑藤全身佛像紀念

事人領敵・経験導強・保証實室如歸 出發日期: 11月22,29 聖吳加班:12月22,25,27 12月6,13,20,27 新年加班: 2月2.5.7.

日本本州八天豪華遊 日本九州観光八天遊 日本本州九州教光十天遊 日本北海道七天賞雲国 日本韓國八天豪華閩 韓國四天遊 美洲東岸十天遊

美洲東西岸十七天豪華遊 美洲西岸八天探镜團 美洲西岸夏威夷十四天遊 夏威夷列島聯遊 歐洲十四天精環

香港中環大道中屬宜大厦531室九龍尖沙咀漢口道何鴻卿大厦221室 \$ 6,880 \$ 2,888 澳洲九天积光 \$ 3,280 超西蘭十天觀光 \$ 7,780 \$ 4,080 \$ 1,580 \$ 3,780 曼谷苔塘雅八天豪華遊 \$ 3,380 曼谷清邁八天賽章遊 \$ 2,070 \$ 1,980 馬豐/星馬七天獅英團 \$ 2,280 \$ 7.980 星馬/馬里八天豪華遊 \$ 2,580 \$ 10,980 星馬泰/泰馬夏十二天遊 \$ 3,290 \$ 5,080 菲律賓六天遊 \$ 1,550 \$ 1,750 \$ 7,680 台灣七天幸運假期 \$ 2,050 \$ 4,580 台灣九天豪華遊 \$ 8,650 台灣四天自由图 \$ 990

選出下列每句括弧內最適當的答案,以完成

文字推理練習十

綜合練習

6. 歸鳥的叫聲·劃破了(P清晨 Q中午 R深

夜 S黄昏 王晚上)的寂静,似在视窗那 行将进去的一天。 这份(P議論 Q立論 R新聞 T社論)正確的報章,不愧市民的喉舌

若把下列每題的五個項目,重新排成有意義 的次序後,那一個項目選排在第三的位置了試把 它選出來,並在它的下面畫一橫線

試把每題有輔號的句子,適當地排列起來, 使續在上面句子被面,成爲一段通順的文字;並

C(2)(3)(1)E(3)(1)(2)

14. 他睡眠惺忪地爬起床來:

C(3)(2)(1)15. 天真爛漫的小孩

香港華商

万区

> 會址: 香港德輔道中 106-108號 鴻德大厦203室 電話: 5-458384

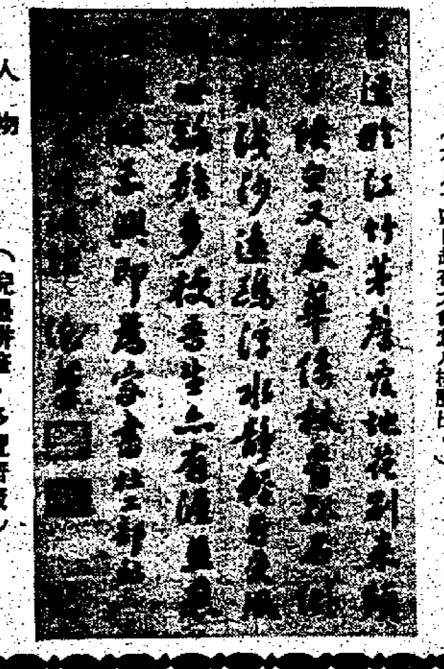
TX.

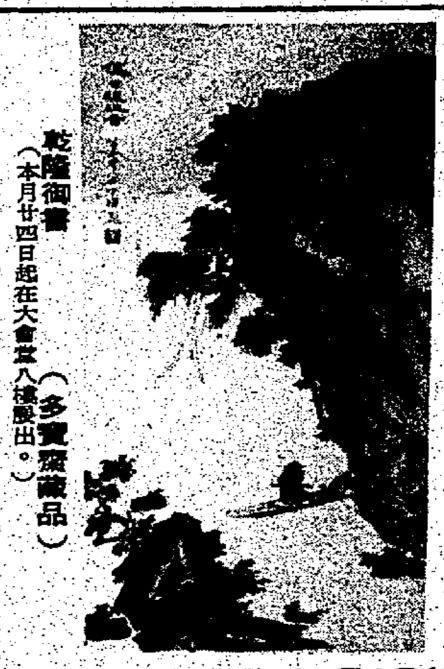
5-452370

作(代近)碧網灣 高山廬」 三月二十至八廿月本・藤館縣文氏郎) (。心中衛藝港香出殷・日

大會對表助演出。

16.





青年音樂協會辨音樂會「世界」と

拋 請 市 保 垃 勿 満 圾

1981

中學會考試題預習專欄

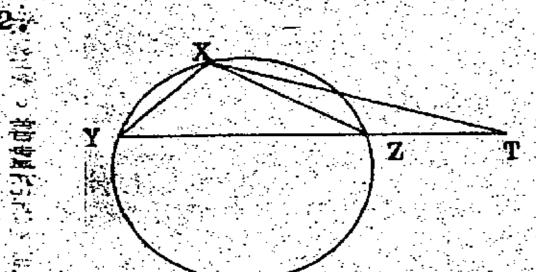
图 海 (七)

明德出版社文授波提供資料
Mathematics 7

C. P. Man
MILL & DALE PRESS LTD.

Exercise 3.
Answer all questions in Section A and any six questions in Section B.
Section A.

1. If px³+8x²+qx-2 is divisible by (x+2)(x-1), find the value of p and q.



In the figure, AXYZ is inscribed in a circle, T is a point on YZ produced such that \(\text{YXZ=1200} \), \(\text{ZXT=150} \) and \(\text{XXY=300} \). Find the ratio of \(\text{XY:XZ} \). (Geometry theorem need not be quoted when used.)

7. Find the values of m if the equation $\frac{x(x-1)+(m+1)}{(x-1)(m-1)} = \frac{x}{m}$

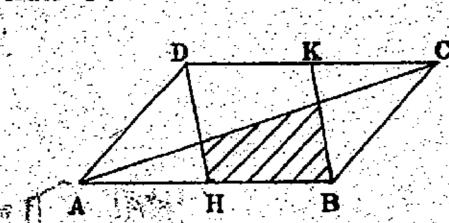
has equal roots.

4. Solve the equation

6. 6tan 2x-4sin 2x-1=0

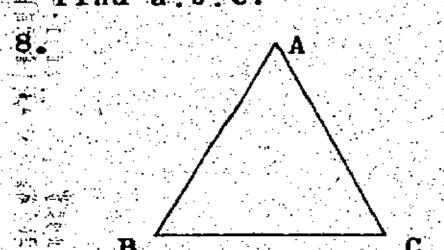
when 0° < x < 360°

5. A is 10% more than B and B is 20% more than C. What is the percentage of A more than C?



An the figure, ABCD is a parallelogram with area 72sq.cm, H.K are the mid-points of AB, DC respectively, find the area of the shaded region.

7. If $\frac{a+b-c}{4} = \frac{b+c-a}{5} = \frac{c+a-b}{6}$, 2 find a:b:c.

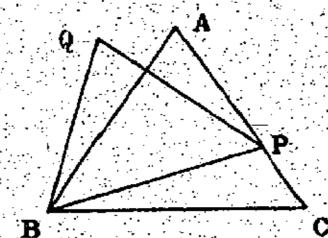


In the figure, AB=AC=10cm
-and the perpendicular from
A to BC is 5/3cm. Find LBAC
in degree and in radians.

Section B.

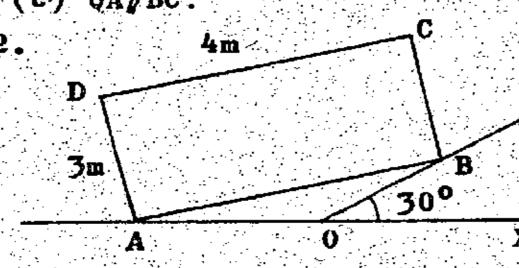
9. The time for a journey is reduced by 25 min by increasing the average speed by 5km per hour; a further increase of 5km per hour causes a further reduction of 20 min. Find the length of the journey and the original speed.

10. A merchant has 20kg of A tea and 25kg of B tea. He makes up two mixtures by blending A and B tea in the ratio 3:1 and 1:4. The first mixture gives a profit of \$3 per kg and the second mixture gives \$1.5 per kg. Find how many kg of each he should blend, to give the greatest profit.



In the figure, AB=AC, QB=QP and ∠BAC=∠BQP. Prove that (a) ΔQBP and ΔABC are similar.

(b) Q, B, P and A are concyclic.
(c) QA/BC.

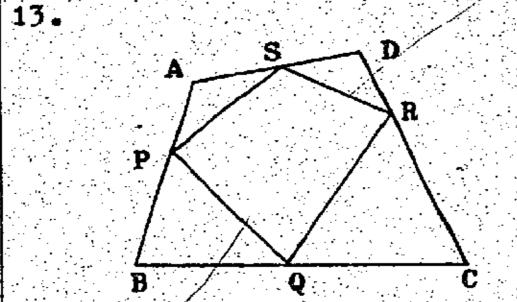


In the figure, a rectangular block rests against an inclined plane OB; AOX is the ground line; OB=2cm.

(a) Find (i) \(\times \) BAO

(ii) Height of D above the

ground.
(b) Find (i) ∠CAO
(ii) Height of C
above the
ground.



ABCD is a quadrilateral such that AB+CD=AD+BC.Points P,Q,R, S are taken on AB, BC, CD, DA respectively such that AP=AS, BP=BQ, QC=CR. Prove that P, Q, R, S, are concyclic.

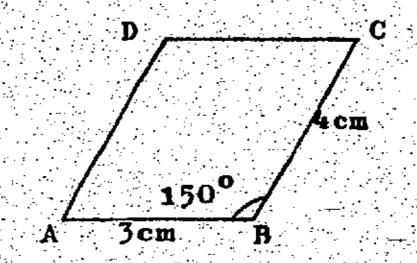
14. By selling eggs at \$5 per dozen, a man gained 20%. The cost price of the eggs rises by 12½%. If he sells at the same price as before, find his new gain percent. By what percent should he raise his selling price to gain as much as formerly on every dozen?

15. The first \$600 for a man's income is untaxed and he pays tax at the rate of 38% on the balance.

(a) Calculate the tax

payable on an income of \$1500.
(b) If a man receives \$1468

(b) If a man receives \$1468 after paying tax, calculate his income before taxation.



In the figure, ABCD is a //gram. AB=3cm, BC=4cm and ZABC=150°. Calculate

(a) Area of //gram ABCD.

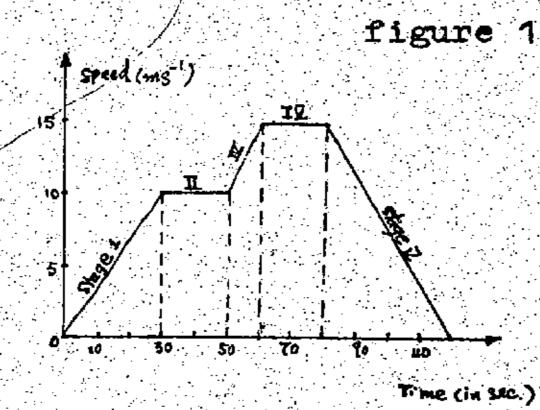
(b) length of AC.

(c) ZBAC.

物 理 (七)明德出版社魯榮家提供資料

PHYSICS (7)
W.K.LO
(MILL & DALE PRESS LTD.)
Exercise 4: Mechanics
and Properties of Matter

1. A truck travels along a horizontal straight road, the speed-time graph of its motion is shown in figure 1.



(a) Which stage of the journey takes the longest time?

(b) During which stage of the journey does the car travel the greatest distance?

c) During which stage (s) of the journey does the car travel in uniform speed?

d) During which stage of the journey is (1) the speed greatest.

(ii) the acceleration greatest,

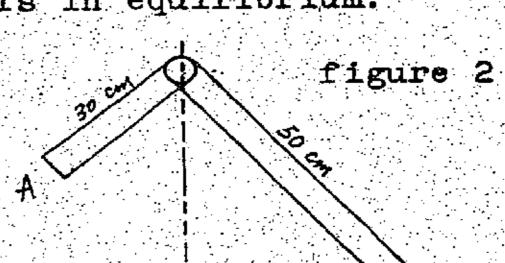
(iii) the kinetic energy greatest,

(e) Compute the total distance travelled by the truck before it decelerates.

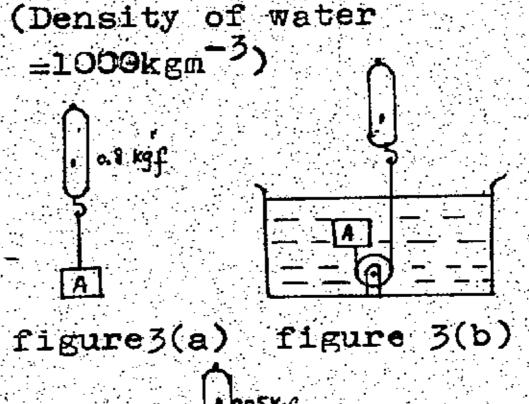
2. A uniform metal rod AB

80cm long is bent into
a right-angled L-shaped
piece as shown in
flyure 2. The wire is
hung on a smooth peg P
at the point of bend.

Find the angle between
the 30cm-arm and the
vertical when the piece
is in equilibrium.



3. A wooden block is weighed in air, in water and
in liquid X as shown in
figure 3(a), figure 3(b)
and figure 3(c) respectively.



gure 3(a) figure 3(b)

(a) Calculate

(i) the upthrust on the block in water, (ii) the volume of the

block A, (iii) the relative

density of block

(iv) the upthrust of the block A in liquid X, (v) the density of liquid X.

(b) If a lump of metal is attached to the bottom of the block and causes the wooden block to float in water with its upper surface just covered by water as shown in figure 3(d).

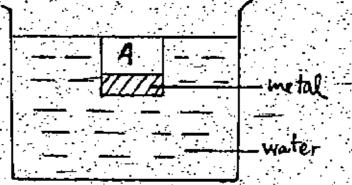


figure 3(d)

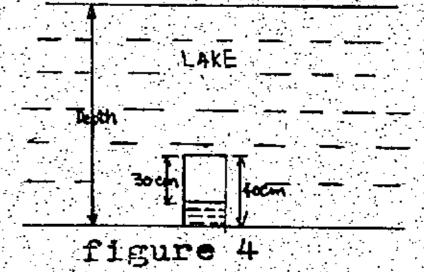
Find the mass of metal attached if the density of the metal is 8000kgm

A uniform glass tube

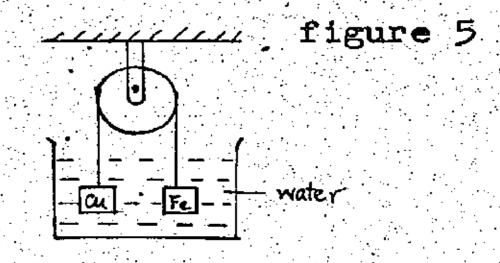
40cm long is lowered into the bottom of a lake and water is found to rise 10cm in the tube

If the atmospheric pressure is 760mmHg, find the depth of water in the lake. (Density of water in the lake=1200kgm⁻³, density of mercury=

13600kgm⁻³).



In figure 5, a copper block of mass 0.089kg and an iron block are connected by a light cord passing over a pulley and hang in equilibrium when both are completely immersed in water.



Find the mass of the iron block.
(Relative density of copper=8.9 iron =7.8)

許導有富實久

認為導閉訂期長語

文集

徐浩瀛一分之微居亞席黃志偉季軍嶺 南鍾 榮 光 校 黎 展 新 居 首

是一个人员员,这个人的主义,是一个人的。 一个人的,是一个人的,是一个人的,是一个人的,是一个人的,是一个人的,是一个人的,是一个人的,是一个人的。 一个人的,是一个人。 一个人的,是一个人,是一个人的,是一个人的。

散文賽唸出捕蟬神韻

中四

Æ.

六粤語男女生散文合誦

運用聲調跟隨文章變化

書院八十

中二四粤語散文重生中學居首

女

括囊

<u>_</u>

兩

禄保聖

萃

日———

嘉諾撒書院夏雅斯初級英詩獨誦稱霸聖瑪利女書院史嘉珊一分見敗居亞席

天開 羅程學 - 己經過著一誰該 重复设计。各人演出的水準。 · 而史嘉珊只差一分居亞軍,至於史嘉珊的另一地灣樣為,自從有時間開始,不管和平與戰亂,也這樣為,自從有時間開始,不管和平與戰亂,也這樣為,自從有時間開始,不管和平與戰亂,也這樣為,自從有時間開始,不管和平與戰亂,就為季軍。 · 和史項賽事的誦材「我們在這裏擁有的」 · 和史嘉珊只差一分居亞軍,至於史嘉珊的另一 · 和史嘉珊只差一分居亞軍,至於史嘉珊的另一

等爱化朗誦技巧。 完城使人喜悦及快活 。

二期星

師教

年處

理

界中學二四年級

共十項目六

荃灣官中凌詠儀榮

首

悄急之下,把盂店然的名字,**進習** ,有詩背誦第一句後,則聚隊忘記

、獲極高評價



黄俊

富獲

金永添及龍翔 **人華仁書院**











调削制计 帽

下午二時 小四男子非公開組獨誦下午二時 高級組中五、六年級男子工作一時 高級組中五、六年級男子工作力時出

四級男子組詩詞集誦

大埔恩主教書院 上午十一時卅分 中學三四年級集誦 上午十時卅分 中學三四年級集誦 上午九時卅分 中學三二年級集誦 上午九時卅分 中學五六年級獨誦

中一女子詩詞獨誦 嶺南謝潔雯居次 寶安李萍膺冠軍













節目表註明參加者爲小一至六學生

但比賽結果前三名均爲中一班學生

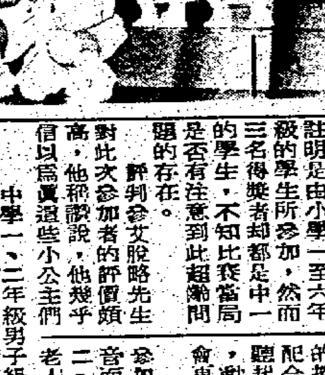
心生囊括前三名位置

公開組

文獨誦







花去三

C)

表情段落處理極佳 男子 中三班英散文朗誦雷聲祥奪標 英文發音漂 売

評判麥基夫人對港生朗誦水平嘉許 ,二

誦後,亦

港加斯許子一、後二判中場

舉辦

,同時還放出大 一個中で一座到 一個一下一座到

成處換領

當券各會的有別 奴也項場,機具 叔可豐,是會意

PO

節食用都

戲歡

包鮮

高品簡便機構,市民共計如受歡中

很一,買,之飲訂,但飲那 多種紙便只後用落所由用只 人最包可要,一以於,限 都佳鮮一出很但些,鮮因於 會的奶路門多自,很奶為在

提

倡

儉

己

一十月十年申庚曆夏

驢和

• 言寓 •

就是一楼华鉴上抛散爲受,料,行也,間吃早壽一樣奶的午掉,這市豆,如一越因,,餐牛種講來等飲時便飲些民奶包紙些所受此吃糊帶

經馬庭家地天童兒頁一第張七第日

知是和 來,的上 道身擠 搭無香班

型子脚子 吃糖一 力在同因 一下此。

東汁・加些水塊便力を発展では、一般をは一般をでは、一般をは、一般を表現を一段を表現をできます。

不過一次不過

某十・酒・你因

客自用

鷄尾酒

兒

具喚

愛

心

五五五一期

注義的用多但以一大皮好牛 和皮 愈是皮膏。兩不,組一比。皮 豬鞋

海豐換沒致該鞋鑑。,量量用質與好別鑑何如

五梁梁陳李馬陳二 〇莫温賀安皮蘆巫譚摩梁劉徐劉李關一 五梁劉朴戴劉徐藍苗史廣譚陳摩告關
〇傑 柏 彼子口 〇理浩嘉德士 瑞文加偉同貴仁 〇 同仕 伯貴志立数 文日加東

米德備鴻森得銓首 米斯倫禮魯迪智時就利德安良傑森 首 米備安能泰恩良祥圖夫智就存利尼

已 4 311 2 5 6 8 7 1 910 (() 第 5 6 12 4 7 8 91 1 210 1 3 (() () 第 5 7 1 8 4 3 6 2 () () 第 5 7 1 8 4 3 6 2 () () 第 5 7 1 8 4 3 6 2 () () 第 5 7 1 8 4 3 6 2 () () 第 5 7 1 8 4 3 6 2 () () 第 5 7 1 8 4 3 6 2 () () 第 5 7 1 8 4 3 6 2 () () 第 5 7 1 8 4 3 6 2 () () 第 5 7 1 8 4 3 6 2 () () 第 5 7 1 8 4 3 6 2 () () 第 5 7 1 8 4 3 6 2 () () 第 5 7 1 8 4 3 6 2 () () 第 5 7 1 8 4 3 6 2 () () 第 5 7 1 8 4 3 6 2 () () 第 5 7 1 8 4 3 6 2 () () 第 5 7 1 8 4 3 6 2 () 第 5 7 18 4 3 6 2 () 第

整信來極益鴻領南大波紫龍號 威) 狂戰均 水威來之 轉勝航空 快斯姆翔珀特 一 悉 地威 來易 衛哈 活神 星 利四 △ 飛 優 星哈 童 ○ 第 韻 備 ○ 四

墜?試把數目字順次聯起來就知道了 這是一種動物,牠喜歡吃硬殼果的 從宇上翻轉, 跌到河裏 也受不住那奇異的優待 也受不住那奇異的優待 业 將 信 到 又 且 不 努 家 羞 失 能 力 裹 慚 於 是學工又煩惱而 是學工又煩惱而 是學工又煩惱而 是學工人類潛工相 是學工人類潛工相 是學工人類潛工相 (小) (水) 患 唐 紫 AÉR 且隨着輕鬆的音樂施律,踏出現時,其衣服然式及頭外包括有針織套裝,是不對於大人的大學,也是有針織套裝,於語學,於語學,是一個表演生色不少。 餘 冬裝齊齊売相 庭 雲裳筝

兒童天也

黄料雪商 ·裙紡潮

較,進雄好馬足稍,盈頭佳來

獲降班

機一一一一一二二二二二 博一一二二二三三三 浪六六六六七九八〇五六

仮威へ由第三班升

(由第二班降下

由第三班降下

(由處女馬班編入

魔火態力

第度きませいこととして

五 馬利賈騰麗勇新大 首共星歐勝將絕力

愛遊我之

B

密

級店孕令

馬

麗

後晚播出

一時間,安排於後日(一局學)

此係歷的獨有之精彩照

E

婚

她的婚验,盆致惹起港日兩地因內外人的關注。 山口百惠是日本最紅女星,今年廿一歲,結婚後决定退「貓頭鷳」介紹「山口百惠婚體特輯」。 進入婚宴會場,拍攝並採訪。將以第一時間,安排於後日〈

魏秋華要到東南亞散心

梁淑莊爲了腸

胃病搬家

唱「西施」。(六)阮兆輝、尹飛燕唱「鐵馬銀婚」。(七)文千歳、梁少心恨天」。(六)阮兆輝、尹飛燕唱「鐵馬銀婚」。(七)文千歳、梁少心年梁深芳唱「何必珍珠慰寂寥。(五)何家光、李鳳唱「紅樓夢之幻覺離「李麗訪爵」。(三)陳劍聲與陳惡思唱「狄靑夜牖三隅」。(四)郷柏心合唱此曲。

彩製深處」的緞集。一月又會再飛希臘拍「

安安明年飛希臘拍戲

王文娟主演

◆ 門票定明天(十九日) ・ 門票定明天(十九日) ・ 門票於日前預售・購票者甚爲務躍・高價門票已全 ・ ので、 ・ ので、 ・ ので、 ・ ので、 ・ ので、 ・ ので、 ・ に便門票継續門售・第二期(十一月廿六日を)。 ・ ので、 ・ ので、 ・ ので、 ・ ので、 ・ ので、 ・ ので、 ・ にので、 ・ ので、 ・ ので、 ・ にので、 ・

無銭歡樂今宵

既秋翠華備到東南亞旅遊散心

李小龍世界巡迴展

歌樂今宵」今將訪問荷李浩李小龍紀念館長朗文・及李小龍胞弟李振李小龍逝世多年・一個名為「李小龍世界巡迴展」的活動・正確中展出生年・一個名為「李小龍世界巡迴展」的活動・正確中展出生年・一棟・サントを対す

專 心示劇缺戲劇性 **祝家莊場** 出說起 口散

,有一段懷妙感情。 一項學馬拉松式長跑大賽,在大埔船灣淡水湖舉行,共有二百多位長 即好事參加,「數樂今宵」外景隊拍攝各健兒比賽精彩過程,今晚播出。 一項學馬拉松式長跑大賽,在大埔船灣淡水湖舉行,共有二百多位長 視片集「靑蜂俠」所穿的戲服和面具等。 節目中,將展出李小龍生平用具,其中包括:練功夫的器材,拍攝電

吳千楓鍾麗蓉組織學劇團多一枝生力軍

探、武俠、開碟等,懸疑片,由開始至戚繼經、武俠、開碟等,懸疑片,由開始至戚繼極方導的「密殺令」,以明朝名將戚繼

〇……〇 心質 ・・・・・・

山田新作受欣賞

鮑方導演懸疑片

高美昭來自寶島

首次觸及打蛇問題

月濃演

对着账,似乎打着節拍在唱至的原序了寫什麼人們把看戲說 唱歌用是唱多於做,如「逍遙準」,因為凡是戲曲一定有唱有做歌用是唱多於做,如「逍遙準」。因為凡是戲曲一定有唱有做 到着账,似乎打着節拍在唱至 的 同貴的女性最適宜。 ・朱侶・中的魯肅;李世濟運胜技巧 政都是李和曾,塑造最成功的

抹車出奇謀

醒目仔

十多天·數日前才囘港 返台灣探望父母·住了 最近向邵氏請得假期,

安排。决定日後爲她作何

感覺是可

怕加可怕

大母鷄

如何

美女招顧客

橋

郭晚

表

字- 以交換 投票人

和偉大。 上齊齊合唱一首「太陽公公」,歌頌太陽的美麗上齊齊合唱一首「太陽公公」,歌頌太陽的美麗上齊齊合唱一首「太陽公公」,歌頌太陽的美麗

趙雅芝明接受訪問

後天正式復出錄映

是,只好修改搬本,不一链比模会而走缸的。 好不同,為了骚就新演一具備的条件,他是可以 率,汤镇荣的酸路與致一力物力,及任建築本身 是一個影响,因為任建一過招仔相信以公司的人

幸

是外,其他還有新都泉,李奇峰,尤聲在看「韶英」綵排,除了他們的師父在

起演出新光 團今抵港

二期星

劇

H

影片「愛色犬馬美利堅一九八零」,介紹美 原新面貌,例如灣演車。在星光層層的比華利山 是一些超級明星樂區的「名」車。 是一些超級明星樂區的「名」車。 是一些超級明星樂區的「名」車。 大學工作,男顧客安坐車網內,把電景愛到勞地與大 大學工作,男顧客安坐車網內,把電景愛到勞地與大 大學工作,男顧客安坐車網內,把電景愛到勞地與大 大學人央定用一部汽車做他的陪葬品,先將死者 ,家人央定用一部汽車做他的陪葬品,先將死者 ,亦是便完成。

快活谷專題介紹集郵

路家

敏爲名曲拍特輯

拔蘭地名釀

日 本 成 立 資 料 搜 集 中 心 台

時港台第

多國工人採下

香蕉

作一次廣泛調查,所得資料· 作一次廣泛調查,所得資料· 整面目「養焦船」,深受小朋 不可一大大大学」 一次度泛調查,所得資料· 形子大学」 日

一個星期內對世界上十個具代表性的電視台,北京中央電視台, 一個星期內對世界上十個具代表性的電視台,分別作一詳細的調查,然後 一個星期內對世界上十個具代表性的電視台,分別作一詳細的調查,然後 一個星期內對世界上十個具代表性的電視台,分別作一詳細的調查,然後 時將會在日本所以後可以,再由十個電視台,與那里混合, 時將會在日本所以第一個具代表性的電視台,分別作一詳細的調查,然後 時將會在日本所以第一個具代表性的電視台,分別作一詳細的調查,然後 一個星期內對世界上十個具代表性的電視台,分別作一詳細的調查,然後 一個星期內對世界上十個具代表性的電視台,分別作一詳細的調查,然後 廿三日晚上九

小朋友分辨日常行為的好與壞,香蕉船一,安排一些卡通短片,愛的大郵筒和大鳥一起。

、世野・「小産術」

季樂苑主持

6可愛的小演員,在節目中亮 《枫翠與香魚姐姐那鶴霖外,

會演唱。晚會由館峰樂苑主持,當晚並有禁餘唱 光輝、尹飛燕、陳劍登、李鳳等,下月七日晚, 羅生門立體聲播出 電台廣播劇士 突破





選開公

辦主報晚僑華 助贊喪工精 劇十 明大 星影 日六十月二十 會大藝遊獎頒

券塲入 花印券換 張一券每 日換公本注保後剪 期券佈報意存請出

視 明 星 電

十大影劇明星介紹名與

· 大學與

· 大學與

· 大學與

· 大學與

· 大學

·

全時,日不知遊了多少釘。在整個戲樣示範教導,他們以前學戲都只是偷師式是他們在實驗學戲團時所演出的折子戲。是他們在實驗學戲團時所演出的折子戲。

李,抽出之獎品,對號領獎·如無人領取,即須再抽、務求每一獎品對獎品的機會。入場觀樂·如無人領取,即須再抽、務求每一獎品的機會。入場觀樂,一人一券,聯根投入抽獎箱以便公開抽一些一些加考,除於賞清采遊廳節目外,並有獲得由積工表送出之

黎日橋 The need to modernize China-Limited reform did not make China strong. Many people felt that China must follow the Western powers in HISTORY (6) establishing a government Philip Y.L. Woo based on the people. Thus Substituting from (1): 附加數 MILL & DALE PRESS LTD. (六) the Ch'ing Dynasty must go. $pq\left[\frac{-m}{\ell(p+q)}\right]^2 = \frac{n}{\ell}$ THE 1911 REVOLUTION 明德出版社岑彦俊提供資料

Add. Maths (6) C. Y. Shum

MILL & DALE PRESS LTD.

Selutions to Exercise 3

1. Given equation is $\int x^2 + \mu x + \mu = 0$

Sum of roots=p+q

Product of roots=pq Now, sum of roots of the

new equation $=(p^2+q^2)+(\frac{1}{2}\frac{1}{2})$

 $=(p+q)^2-2pq+\frac{p-q}{2}$ $= (p+q)^2 - 2pq + \frac{(p+q)^2 - 2pq}{(pq)^2}$

 $=(\frac{-m}{\ell})^2 - \frac{2n}{\ell} + \frac{(\frac{-m}{\ell})^2 - \frac{2n}{\ell}}{(\frac{n}{\ell})^2}$

 $\frac{n^2 n^2 - 2n^3 l + n^2 l^2 - 2n l^3}{l^2 n^2}$

 $\frac{(m^2-2\ln)(n^2+\ell^2)}{n^2+2}$ Product of roots of the new equation $=(p^2+q^2)(\frac{1}{2}+\frac{1}{2})$

 $=(p^2+q^2)(p^2+q^2)$ $\left[\left(\frac{-m}{\ell}\right)^2 - \frac{2n}{\ell}\right]^2$

 $\frac{(m^2-2nl)^2}{04} \times \frac{l^2}{2}$ $\frac{(m^2-2nl)^2}{(2n^2)^2}$

the required new equation is $x^2 - \frac{(m^2 - 2\ln)(n^2 + \ell^2)}{\ell^2 n^2} x + \frac{(m^2 - 2n\ell)^2}{\ell^2 n^2}$

i.e. $\binom{2n^2x^2-(m^2-2\ln)(n^2+\ell^2)x+}{}$ $(m^2-2nl)^2=0.$

 $2. x^2 - ax + b = 0$ Since the roots are two consecutive integers, then they are &, &+1.

 $\therefore \alpha + (\alpha + 1) = \frac{-(-a)}{1} = a \Rightarrow \alpha = \frac{a-1}{2}$ and & (x+1)=b $(\frac{a-1}{2})(\frac{a-1}{2}+1)=b$ $\frac{(a-1)(a+1)}{4}=b$

 $a^2 - 1 = 4b$ $a^2=4b+1$.

5. Given that p:q, and $l_{\mathbf{x}^2+m\mathbf{x}+n=0}$

where k is a constant. Sum of roots = kp+kq =

.. the roots are kp and kq

Ans.

i.e. $pqm^2 = (n(p+q)^2)$ which is the required

condition. x(x+a)(k+a)+kx(x+a) =k(k+a)(x+a)+kx(k+a) $(k+a)x^2+akx+a^2x+kx^2+akx =$ kz+akz+akx+azk+kzx+akx $(2k+a)x^2+(a^2-2k^2)x-ak^2+a^2k$ Let x be one root, the other must be -x,

 $x_1 + (-x_1) = \frac{-(a^2 - 2k^2)}{2k + a}$ $0 = \frac{-(a^2 - 2k^2)}{2k + a}$

sum of roots,

 $x^2 - 3x + 1 = k(2x^2 - 3x + 2)$

i.e $(1-2k)x^2-(3-3k)x+(1-2k)=0$ Since the roots are real, we have, $[-(3-3k)]^2-4(1-2k)(1-2k) \ge 0$

 $9-18k+9k^2-4+16k-16k^2 \ge 0$ $7k^2 + 2k - 5 \le 0$ (7k-5)(k+1) < 0-1≤ k≤ 2

... the expression must lie between -1 and =

6. $(b-c)x^2+(c-a)x+(a-b)=0$ For real roots, we must have, $(c-a)^2-4(b-c)(a-b)$ $= c^{2} + a^{2} - 2ac - 4ab + 4b^{2} + 4ac - 4bc$

 $= (a+c)^2-4b(a+c)+4b^2$ = $(a+c-2b)^2$ which is always positive or zero. ... the roots of the given equation are real.

 $7. y = px^2 + qx + r.$ $= p\left[x^{2} + \frac{q}{p}x + \left(\frac{q}{2p}\right)^{2} + r - \left(\frac{q}{2p}\right)^{2}\right]$ $= p \left(\left(x + \frac{q}{2p} \right)^2 + \frac{4pr - q^2}{9} \right)$ _____4pr-q

of y.

1981 中學會考試題預習專欄

Ans.

This time we talk about the 1911 Revolution in China. There are a few points to remember:

1. The revolution broke out in October 10, 1911. But the Ch'ing Dynasty did not fall until early 1912.

2. The revolution was not a well-planned one. People prepared for it hurriedly, and most expected it to be a failure. Therefore the eventual success was a surprise.

3. Because the revolution ended the age-old monarchical system of government in China, people may exaggerate the importance of the part played by revolutionary leaders like Dr. Sun Yat-sen. In fact, Dr. Sun Yat-sen did play a part in bringing about the revolution, but it was not as important as people thought.

4. When the Ch'ing Dynasty ended, we may say: a. that revolutionaries overthrew it.

b. that the weak dynasty collapsed by itself. In fact, both of these two processes were at work. But

b. is more important than a.

REASONS FOR THE 1911 REVOLUTION

1. Coming of the West and growing imperialism - The Westerners came to China and opened her up since 1840. From 1895 to 1900, China was nearly partitioned by foreign powers. Many Chinese people tried to save

China. a. At first, they thought they could reform the Ch'ing Dynasty and make China strong again. The Self-Strengthening Movement (1862-1894) and the Hundred Day Reform (1898) ended in failure. This showed that reform

seemed useless. b. Then, some Chinese people tried to resist foreigners by armed force. For example, the Boxer Uprising (1900-1901). This method was equally useless.

c. More and more Chinese (especially learnt men) felt that to save China, the Ch'ing Dynasty must be overthrown.

REASONS FOR THE SUCCESS OF THE 1911 REVOLUTION This is different from reasons. for the revolution itself. When we speak of the reasons (or causes) for the revolution, we expect to answer WHY there was a revolution. When we

speak of the reasons (or causes) for the success, we expect to answer WHY the Ch'ing Dynasty could not defend itself.

1. Decline of the Ch'ing Dynasty - As we pointed out last time, the Ch'ing Dynasty had been on the decline since the early 19th century, whether politically (weak control over provinces), socially (growing independent power of social leaders called scholar-gentry), economically (the government becoming poorer and poorer) and militarily (the government's armed forces becoming weaker and weaker). If there had not been the coming of Westerners which stimulated reform and revolution, perhaps a new dynasty might have replaced the Ch'ing Dynasty.

Foreign imperialism -Chinese people wanted to save their country. The Ch'ing Dynasty seemed an obstacle. So people tried to remove, or overthrow, the Ch'ing Dynasty.

Effects of the Late Ch'ing Reform (1901-1911) - In the last 10 years of the Ch'ing Dynasty, some reform attempts were made, such as:

a. sending students to places like Japan to study, but these students became dissatisfied with the corrupt rule of the Ch'ing Dynasty (because of new ideas). Many of these students became revolutionaries aiming at overthrowing the Dynasty.

b. practice of constitutional rule, which gave chance to local provincial leaders (called scholar-gentry) to establish independent power against the central government.

c. military modernization, and the creation of new

to the rise of regional armies loyal to regional leaders like Yuan Shih-kai and not to the central government.

As you can see, the Ch'ing Dynasty tried to save itself by modernizing, but the efforts only quickened its own downfall because the reforms led to forces that aimed at overthrowing the dynasty, instead of saving it.

The Chinese Revolutionary movement - This was led by men like Sun Yat-sen and Huang Hsing. They tried many times to overthrow the Ch'ing Dynasty.

EVENT LEADING TO THE 1911 REVOLUTION

- 1. New army in the Wuhan areas - The army was formed as part of the Late Ch'ing Reform. But many soldiers and officers were influenced by revolutionary ideas and were not loyal to it. They set up revolutionary organizations, one of which was called Literary Society. The Literary Society prepared a revolt, but on October 9, 1911, the government knew the plan, because the revolutionaries accidentally exploded a bomb while testing. The revolutionaries feared that further delay would lead to their being captured by the government, so they started a revolt the next day, October 10. It was a success.
- 2. Declarations of independence by the provinces - These people should have come to the help of the Ch'ing Dynasty even if Wuhan was in the hands of the revolutionaries: (a) officials (b) the army (c) scholar-gentry in local-provincal levels. BUT they did not. In fact, in the following 2 months or so, they declared their provinces independent of the Chling Dyn asty's control. This formally put an end to the Ch'ing Dynasty.

CONCLUSION: COLLAPSE OF

THE CHING DYNASTY The revolutionaries (like Sun Yat-sen) provided a slight push (local small-scale revolts) against the Ch'ing Dynasty. Because the Ch'ing Dynasty was very weak (having weak control over the provinces) and because there were not supporters of the Dynasty (traditional supporters like scholar-gentry, officials, military men), the Ch'ing Dynasty collapsed.

费送版刷姿誌僑迎閱向户

東莞熊

榴

塔的

故事

清

中葉畫家

香宋詞 遊香

・賜断白格樹。一萬古。更好好相將是我十年無父。サ 好好相將,泉路雙兒女。逢春靜惑。將茅屋賴聲,水田牛跡,無父。廿年先已無母。紙錢風發黃門淚,托雨朝朝春暮。天無父。廿年先已無母。紙錢風發黃門淚,托雨朝朝春暮。天無父。廿年先已無母。鄉且住。是雨雨風風,漠漠埋愁處。人。進傷瘦雨,天驚石破、化黃河淚。」摸魚兒江恭人墓詞云。鐵編夜雨,天驚石破、化黃河淚。」摸魚兒江恭人墓詞云

思古趣詞話云:「香朱詞芬芳悱惻,極雅之遺,圖非實質,胡地渾須,勝西來銅馬。誰更念,惟耕野區。獨土命婚叛山,一種無理。休望遠,蓋東念,惟耕野區。獨土命婚叛山,一種無理。休望遠,蓬萊闊道,變風萬人家。及地,桑梓雲龍沙。爰春春已去,去日春人,都付王姆尉。 凝江鐵錦城路遊老和春柳韻成帙却寄詞云:「錦江營養

水花卉、寓意入神 高岑 山水扇面 清中葉畫家 o 足 居金杭



P 白的 世 祭問 題 本 后 片

易性名。故自國朝以 而計之,渡武 序稱:「李白,字太 可敬焉。神龍之始, 天以復姓,先夫 公名白 人夢 名之與字 の林・不求祿仕。 を神龍初・潛遠廣 威所取象。 累世不曜期時主組

「李白 中,得公之亡子伯禽 時間還不算很遠。 西 當然 按李陽水是李白 他所寫的李白墓碑 白家本金凌 **李白晚年** 立於唐德宗貞元六年 於范傳正,雖然是七時年,還到當逢去, 按王琦注 远,說是「公之孫女,授於箱篋九六年,距李白之死,二十九年,雖然是比較李陽冰後一些時間到路逢去,依靠他的。他所講的 」都是說明他姓字 記,歸納而來。 面。神體初,遁還,

年度・個人上窓日武の **成紀人 ^无校尉。玄盛乃敕境** 昌太守 老 香 香 語 凉 武 昭 王 末 開沮渠豪遜南伐·率步騎三萬,戰於傳城 。滾後主諱歆,(按喬長子李譚,早卒・ 建年馬庚子,並擊玉門以西諸城,皆下之

,開府儀同三司,徙井州刺史。」
如國家推恂為京州刺史,張盛率衆二萬攻之,居其城,恂戰敗自殺,即為,北海伊吾,後歸於魏。魏以獨為持節侍中,都督西睡子重耳,脫身奔江左,仕於朱。後歸魏,為弘慶太守。蒙遜徙翻子山。衆推恂為京州刺史,蒙遜率衆二萬攻之,居其城,恂戰敗自殺軍跳,右將軍亮等,西奔敦煌。蒙遜入酒泉,翻及弟敦煌太守恂,獨所敗,死。士業諸弟、泗泉太守翻,新城太守預,領羽林右監密

· 說李白是武昭王九世孫, 低明顯地,自認姓李,是李 ·「白隴西布衣,洗落楚声後,世家隴西成紀。所以來上的資料看來,可以知道. 以官爲家。所以李白在上滅,宗親或近奔西域伊吾 流落楚漢」。李五 當然是根據李白本人所說的後代歷。那末,李陽 其後大都復歸

中的了。

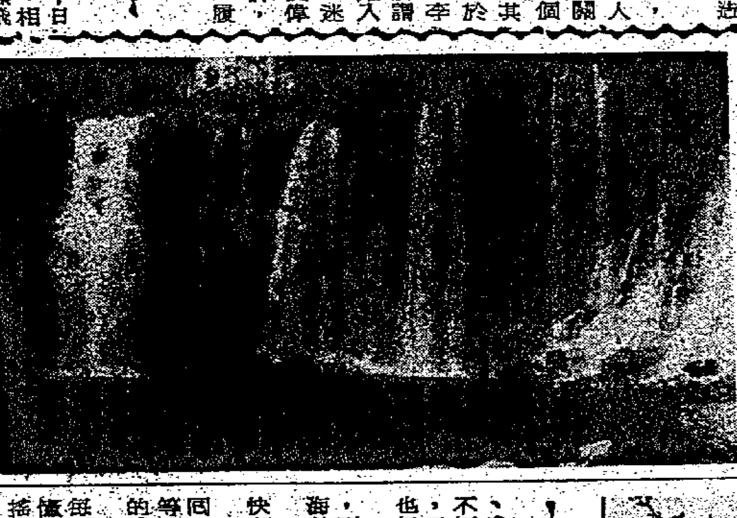
一世是,然以客爲名」,那豈不是沒有名字,惟有稱之爲「客家人」是他的出生,范傳正則謂「失人夢是庚而告祥,名之與字,成所取象」。

一世是,然以客爲名」,那豈不是沒有名字,惟有稱之爲「客家人」與 一世是,然以客爲名」,那豈不是沒有名字,惟有稱之爲「客家人」與 一世是,然以客爲名」,那豈不是沒有名字,惟有稱之爲「客家人」。 一時,學名,亦即太白星。而蜀志更謂李白母完衣青運鄉溪畔,白魚 一時,學名,亦即太白星。而蜀志更謂李白母完衣青運鄉溪畔,白魚 一時,學名,亦即太白星。而蜀志更謂李白母完衣青運鄉溪畔,白魚 一時,學名,亦即太白星。而蜀志更謂李白母完衣青運鄉溪畔,白魚 一方。納之有點來歷不明,倒是事實。古來寫傳記的人,對於一 一方。納之有點來歷不明,倒是事實。古來寫傳記的人,對於一 一方。納之有點來歷不明,倒是事實。古來寫傳記的人,對於一 一方。納之有點來歷不明,倒是事實。古來寫傳記的人,對於一 一方。納之有點來歷不明,倒是事實。古來寫傳記的人,對於一 一方。納之有點來歷不明,倒是事實。古來寫傳記的人,對於一 一方。納之有點來歷不明,倒是事實。古來寫傳記的人,對於一 一方。納之有點來歷不明,倒是事實。古來寫傳記的人,對於一 一方。納之有點來歷不明,倒是事實。古來寫傳記的人,對於一 一方。納之有點來歷不明,例是專門。一次有數



保直諒遁走・陳實、謝賢皆降・陳實、水軍將謝登等・與元將梁の齊立於閩。時元將阿爾哈雅・通記後追權提刑郡李性道・領炎帝立於閩。時元將阿爾哈雅・領 超音便派他和曾建龍前去應敵、克復了廣州後,元兵又從北方 兵巷瞰一回・大殲元兵於榴花塔畔呢。不一定否形勢轉變後,由南雄囘到故鄉東莞來一巷戰,兵敗赴水死」一語,有點不很清楚,臣便派他和曾逢龍前去應敵。但所謂「能」「度州後,元兵又從北方捲土重來・所受了廣州後,元兵又從北方捲土重來・所 地方掌故的遺跡・東莞人民勇善戰・ 死。」由此君來・大抵、守將劉自立以城降。 大抵 熊飛・製於南雄 該地人士・至く

姓李的先人 。李氏的先代·傳到西 百稱:「家本隴西人· 字的先人・追本濒源



若?致,

旅日管窺

也方型有多少站个我的 安任依然在自己。 数的,是八站,不是

香港藝術館館長



爱叫他下車,他不肯,說(廣東等數地下街,出了來方向不對了,供近地下街,出了來方向不對了,供到了。導遊則如同講家晚越劇一架到了。導遊則如同講家晚越劇一架到了。導遊則如同講家晚越劇一架



當代 新加 坡 藝 術

會·自始於會不斷地促進新加坡的磨年,一舉熱心於美術的華人成立了中的藝術發展祇有短短數十年的歷史。

研究的工作的

龍蜀彩一先之之藏,更達此則因無大。養家山公園九人型腰陶數寫,有卽:不不但較一文元,二類制史瓷量準考世便陶及相以有所 器器成碗七山釉達東具功。一一阿最高更地離年事器高

及代然五。二世早國年九世早國年九世

店居停 「爾和閩 之後聯緊結繁海地下街

田于她的年齡已近古爺,我恍然大悟,她分明是首批侵華日軍的軍以極為漂亮的出法為下「游陽」二字,並且解釋說時間是在四十多一時,因是在一個廣調的深行,說明生活水平提高得很快。
一篇。問她怎麼實說中國話的?是否去過中國?何時?何地?一時,例又有好多配念品商店可以翻览的,我們進入其中比較大的一些照例又有好多配念品商店可以翻览的,我們進入其中比較大的一些照例又有好多配念品商店可以翻览的,我們進入其中比較大的一些照例又有好多配念品商店可以翻览的,我們進入其中比較大的一些照例又有好多配念品商店可以翻览的,我們進入其中比較大的一定的家鄉「水廳洞」口的水廳加淵了,于分壯觀。谷底是石子淺水空的家鄉「水廳洞」口的水廳加淵了,于分壯觀。谷底是石子淺水空的家鄉「中華」,我們不過一大進了一家食堂式。

求諸野

A 笑嘻嘻不 跳痕跡 與她道了

一路上思潮起伏

e o,

機及一切生財工具平沽歡迎選購九龍荃灣沙咀 道45—47號荃運工業中心第一期按17字樓F座

B室L限三天活清

話電撥請告廣

⑤221583

1664

宏類

大廣

高薪請經驗藝術燭師傅赴澳

門工作包食宿有假期花紅請

寄履歷近照待遇要求函香港郵政總局信箱5290號洽



遊 K 697808 K 697808 修

和野電梯次字 第四個 1275092 1275092 1275092 1275092 1275092 成利裝修 通通順渠

樓國際K九五七三三六 中 英 打 字 皇六 上 中 心 九龍 譯報關K 96305 出為用動敏秘書按件 告信 的省成本 牆紙 油漆 ^{工精價平}

有英製化粧品幾種平 有英製化粧品幾種平 14

四字大

明泰噴油



來斯包送信 來斯為你解憂煩

雪櫃入

目目

專買酸枝古書與表表 地板

古今字字畫 收買 力底

牆紙 工精價平 ③889130 藝新

天然水晶地板

_{買賣修理} 打字機

作为 大寶石版 造油機器 5703804電 16785藝成 16785藝成

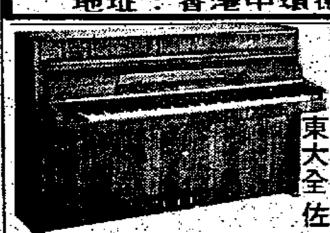
B

自動績期存款行情

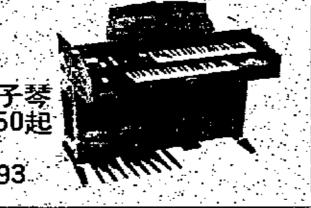
選料上乘·並有保證 H 785375H 786509

記

陳列衣架・人像模特兒



佐敦道K 680628登打士街K 85 | 592柯士甸道K 68 | 393



特價 \$5200 歡迎分期 保用上年 TEL : ⑤220449 ⑤224894 42740 徳輔道西279 號⑤468646 360 亞皆老街120 B 號③037968③037662

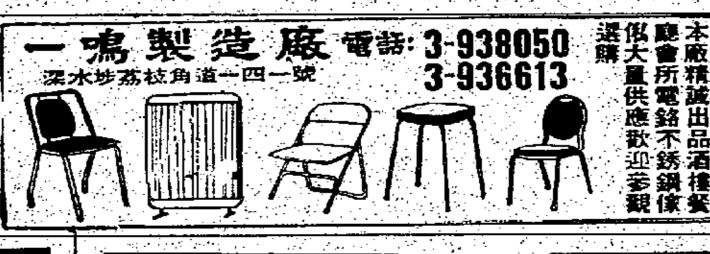
37411603 日日

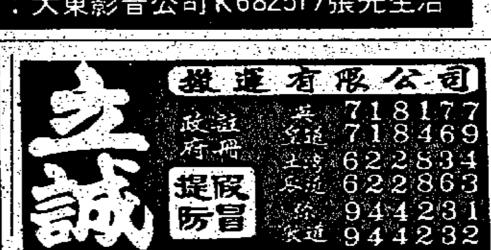
港回加美・威權相掌

3-651749 634 114









路茫茫盡不生浮 遊重又别離年一 逢相再女仕緣有



亞洲旅運大免費。各國特快證

星加坡 850

免費擔各國簽證四季平機票





L.C.D. 錶20元起

馬尼拉 350 曼谷 650 巴黎 1350 非島團 900

5-456566

中環國際大厦320室

★美加回港機票 ★特價優待★

華僑日報讀者 七海旅行團

廉價機票 本港旅遊・澳門旅遊 台灣旅遊・日本旅遊 服務中心 韓國旅遊・泰國旅遊 代理各地特廉機票 直接發售歡迎垂詢 星馬旅遊・非島旅遊 專用電話 **5**: 5, 447 130 歡迎社團工廠委託安排行程

承中國旅行社委託合辦 南昌、盧山七天旅行團

南寧、桂林六天旅行團 (直航專機,12月14日首航) 14/12 21/12 另有省內、外各團代訂車票、船票

報名查詢:中環ト公碼頭海陸旅行團辦事處

台泰証券証100綠印均可 菲律賓14天探親自由團\$1190 中華民國護照\$220綠印同價

内機) 全花蓮、天祥

第四天 墾丁公園、澄清湖、高雄

日月潭

第三天 花蓮、鯉魚潭、台東、知本、

第五天 高雄、春秋閣、佛光山、台南

博覽旅遊公司中區李寶梅大厦422室

電話: 5-434133至5 5-438871 星期日照常辦公

惠刋本報分類廣告 5-221583 言声接望言言

逢星期六出發

第二天 台北、陽明山、故宮、(國內 機)、花蓮、太魯閣、天祥

第三天 花蓮、(北迴鐵路)、台北、 野柳、石門水庫、芝麻城. 第四天 芝麻城、野生動物園、高雄、 澄清湖、佛光山 第五天高雄、鵝鑾鼻、墾丁公園、高雄

第七天 溪頭、竹山、日月潭 第八天日月潭、中與新村、萬佛山、台 中、台北、雙溪公園、中華陶瓷廠 第九天台北、忠烈祠、中正機場、香港■ 住宿:台北芝麻,花蓮統帥,石門芝麻

12月20,21,22,23,24日

· 松柏大飯店 , 溪頭 漢光樓 , 日

月潭観光大飯店・三徳大飯店。

H:259701

3-856038 (三線) 九龍旺角彌敦道 582-592 號 信和中心 903 A 室

第七天芝麻城、野柳、夜總會、國父紀 念舘、香港 住宿:台北芝麻・花蓮統帥・優美大飯

店。華園大飯店,涵碧樓,石門 芝麻大酒店。 12月20,21,22,23,24日

* 團團獨立,分社經營。 逢星期六、日、一出發 12月20,22,23日 ★持證參加者送銀行現金禮劵一分★

東京、日光、富士山 京都、大阪、名古屋



*乘華航747客機,早機去,晚機返。停羽田機塲、節省行車 來回9小時。

*回程可停台北,不另收費。 *節目應有盡有,膳食一流,住宿一流大酒店,專人領隊 逢星期六出發 加班:十二月廿二日



新此市美洲



Package Tours



酒店

\$1,990

(天天出發)

5)257148-9-0

⑤224765

台北四天三宿自由團

吉時吉中國專線

柱林一陽朔一廣州 五天

选星期日 \$ 1480

北京十天遊

逢星期一 \$ 2780

節目豐富

服務一流

舒適妥當

直接安排

機票 +

• 代訂豪華套房

新宿太子大酒店

機場巴士接送

大阪新阪急大酒店

· 代訂廣體豪華客機機位

東京太陽城太子大酒店

七十二小時前預定住宿酒店

日本

漢城四天豪華團

\$1,990 4 Days

逢星期六出發 聖誕加班12月20,24,25,26,27日 1.香港一漢城一華克山莊 2. 漢城市內觀光一臨津閣 3.民俗村一自然農園 4.漢城一香港

龍平_{賞雪六天園} \$ 2,490

聖誕加班12月20,27,日出發 1.香港一漢城 2.漢城市內觀光一臨津閣 3.民俗村一自然農園

4. 漢城—大關嶺—龍平 5. 龍平一漢城 6. 漢城一香港 (回程可停台北) 住宿:樂天、喜來登、龍平或同

級大酒店 大韓航空公司贊助 草草回到 縱橫道

日本本州八天團

\$ 2,990 8 Days

逢星期六早機出發 1.香港—東京—美加度夜總會 2.東京一日光一東京 3.東京一箱根一名古屋

一大阪 5.大阪城一白絲瀑布一冰穴一山

4.名古屋一奈良一京都一子彈車

6.富士山一東京市內觀光 7. 田崎珍珠—銀座—太陽城 8.東京一香港(回程可停台北) 住宿:太陽城太子、山中湖、名 鉄格蘭・新阪急等大酒店

華別出现

中華航空公司贊助

日本賞雪七天豪華團

\$3,880

WAH KIU YAT PO

逢星期六出發首團11月29日

7 Days

聖誕加班:12月20, 21, 24, 25日 1.香港一東京 2.東京一北海道一千歲一札幌 3.礼幌一直駒內一熊牧場一白老 倭奴村—登别—洞爺湖

4.昭和有珠火山一大治國立公園 一面館一湯之川溫泉 5.函館朝市一博物館一女子修道 院---五陵郭---東京

6.東京一朱島園一東京 7.東京一香港 住宿:東京太陽城、札幌太子、 洞爺湖萬世閣,湯之川溫 泉鄉大酒店

西 北 航 空 公司 鼎力贊助 全日空航空公司

西北贊選美加日團

\$8,988 **18** Days

全程直航西北豪華客機,避免候 機之苦。 首創最新行程,遍遊美國西岸、 檀香山、洛杉磯、廸士尼樂園·

賭城拉斯維加斯、荷里活環球片 場、聖地牙哥、三藩市、加拿大 溫哥華、日本東京、大阪、京都 、奈良。富士山等各大城市及名。 勝風光。

出發日期12月24日 1月16日 2月5日 Ø.



日本本州七天團

\$3,080 **7**Days

逢星期五早機出發晚機返港 1.香港一東京一美加度夜總會 2.東京一日光一東京

3. 田崎珍珠一銀座—太陽城 4.東京鉄塔一皇宮外苑一箱根一 富士山

5. 富士山—冰穴—白絲瀑布—大 石寺一名古屋 6.名古屋一奈良一京都一子彈車

一大阪 7.萬國博覽會一大阪,一內陸機一

東京一香港 住宿:太陽城太子、山中湖、名 鉄格蘭、新阪急等大酒店

特别推薦:東京往來大阪西北內

陸航機舒適快捷 西北航空公司贊助

縱橫遊

日韓八天豪華團

\$ 3,380 8 Days 逢星期六早機出發 1.香港—大阪—萬國博覽會場

住宿:新阪急大酒店 2.大阪一奈良一京都一名古屋 住宿:名鉄格蘭大酒店 3.名古屋一白絲瀑布一冰穴一山 中湖

住宿:山中湖大酒店 富士山一箱根一東京市內觀光 一美加度夜總會

5.東京一日光一東京 住宿:太陽城太子大酒店 6.東京一漠城一華克山莊

住宿:喜來登大酒店 7.漢城市內觀光一自然農園 住宿:樂天大酒店

8.漠城一香港 (回程可停台北)

大韓航空公司贊助 日耳草草园 縱橫遊

辩道更见到

高級遊

縱橫遊

或電大韓航空公司營業部

達 H449838 H449759

電話:3-699411

或電西北航空公司總代理

或電中華航空公司營業部 詳情請向各大旅行社垂詢 多明尼加 TDIE 旅運公司 代辦多明尼加居留特快簽証

麗北京

八天豪華團\$2988 軒尼詩道458-468號金聯商業中心大厦1903

第三章 第3-869734 5-438221 5-438231

要 \$ 1390 美 \$ 16 10 美 \$ 17 90 住圓山、芝蔴城、希爾頓、內陸機

星馬雲頂高原 曼谷芭堤雅 七天\$2280 五天\$1390 逢星期六出發

排及·約旦·中東海

12月22日(黎挺朝歌團)

九計失沙咀彌敦道中英太同207至

· / / 德輔道中6] 裝華人銀行大厦16字

清邁·曼谷·芭堤雅逢星期一、三、六出發

\$1690 4 \$2090 乘搭華航早去晚返

分社直営・獨立成四・事人領隊

、博羅4天

%網平、台山4天

比天\$1950,九天\$2150

住圓山等一流大酒店

四晚夜總數

\$ 200

\$ 427

\$ 470

\$ 480

\$580(經澳門)

11月17日

桂河橋·古都大城

小量收成本\$1,100

全港最平

天天出發

出發:達星期六

版行社 3·699327 W/IS 连儿 旅遊有限公司 142

十二月廿四日

直通車返港,全程粵語講解 代辦各地簽証,代售各國機票

|特平來回機票

\$ 1080 泰國 \$ 700 \$1188

出發日期: 3/2 15/2 5/2 5/2

FI CHI MARIE

11月21.28 12月5.12.19,24.25.26.27日

九州本州觀光十天,逢星期五 \$4180

代理廣州、東京、大阪各地機票及酒店

九市開致道518-520號開致行七樓

台灣(花蓮)四天

日本北海道七天

星馬(檳城)八天

星馬(雲頂)六天

日本本州八天

本州八天豪華遊

四天\$2180

\$ 1250

\$ 2980

\$ 3780

\$ 2580

\$ 2280

3-886133

逢星期六 \$3280

逢星期五 \$2990

逢星期日 \$3380

旅遊有限公司

5 - 261 686

旅行社有限公司

電話:5-243011

一大團\$2200 華日本、本州 八天團\$2990 ^{全星期六} 車 北海道、東京七天團\$3880 ^{出設}

米青中國風光 杭州·上海·無錫·蘇州南京 5里中國風光 十天 \$ 2880 逢星期一出發

這里 港穗-南京 / 杭州-廣州 全程飛機

專辦台灣入出境証\$110 中環德輔道中130號大生銀行大厦605室

通

專 九天高級遊\$1980

台 七天高級遊(包証) \$1800

灣芝麻城、六福村、溪頭、梨山、花蓮

程。 初果阿里山、溪頭、花蓮、六福村、日月潭

曼谷・芭堤雅・珊瑚島 清邁九天 52150

逢星期六・日出發(早去晚返)

④三晚芭堤雅 舒適豪華 - 二晚住假日大酒店 一晚住最高級 ROYAL CLIFF HOTEL

H-739228-9 H-89/11/825

+酒店+機塲接送 -- 1140 (單人房) -- 990 (雙人房) 天天出發 \$ 4100 九本川十天團 台灣七天團 \$ 1760 本 州 七 天 園 \$ 2980

九本州十天團

歡迎電索行程參閱

曼谷芭堤雅8天豪華團 \$1790逢星期二、四、六、日

韓國板門店 4天豪華團 \$1790逢星期三、五、六、日

尖沙咀彌敦道100號東英大原1108至

夏威夷7天渡假消遙遊 \$3490起每天均可出發

绘图日本本州7天豪華图\$3180逢星期六、日

※優待本報讀者,凡持本廣告報名

- 律減收 \$ 100,請剪存永遠有效。

馬星7天 逢週四

日韓8天達週六

特快台証(九天)\$130

\$ 4280

3-677450 3-678734 3-696729

\$2380

理

旅遊

5-456686(6線)

京錫州州 \$ 2590

星湖輪或直通車往返 免擠逼、易過關 星湖、鼎湖、佛山、廣州四天遊 \$ 540 從化、淸遠、飛霞、廣州四天遊 從化、佛山、星湖、鼎湖五天遊

德輔道中181號大新行四樓全層

由\$760至\$1280 機栗十酒店十機塲接送

高雄 紐約 羅省 三藩市 溫哥華 東京 倫敦 歐洲 多倫多 馬尼拉 大坂 曼谷 雪梨 夏威夷 星加坡

香港皇后大道中十四號大夏行一〇〇一室

星湖一從化

(五天)

逢星期四

\$ 805

馬星七天\$2288 夏 威 夷 \$ 3488 九州觀光 \$ 3388

\$ 4288 夏威夷羣島八天 \$ 5688 美國西岸九天 夏威夷・西岸十四天\$7388 \$ 2988 大图 柱河橋、芭堤雅八天 (三晚芭堤雅)九天 \$ 1688 \$ 1588

台灣環島九天 \$ 1688 \$ 1388

5-458285

西湖遊

(二天)

逢星期六

早上出發

\$ 195

蘇州、杭州、無錫、南京、上海 10天 \$ 2880 (逢星期一出發) **| 桂林、陽朔、廣州5天\$1480**|

每月四圆出登

逢星朔日·二·四·六出多

逢星期 五、六田發

逢星期五、六出發

选星期五、日出發

達星期一、四·六出發

達星期二、四、六、日出發

每月兩關

星湖、西樵、佛山、從化、廣州

【桂林、陽朔、從化6天\$1590 中環德輔道中132號大生銀行大厦1404-7 室

阻壁光行 1.122 室。

#3-7442282

\$ 2980 日本、本州八天豪華團 \$ 2280 雲頂高原七天遊

\$ 2880 南京上海無錫蘇杭十天

杭州、蘇州、南京、無錫、上海十天遊 \$2880 逢星期一 桂林、陽朔、廣州五天 \$1480 (三程飛機,一直通車)逢星期日 桂林、陽朔、從化、廣州六天

\$1590 (三程飛機・一直通車)逢星期日 廣州、星湖、從化五天 \$680 逢星期四 廣州、從化三天 \$395 逢星期五 惠州、西湖、湯泉兩天 \$250 逢星期六 为部署等省655%胡社生行1010A

222822 5-222851 222300



國秦華團

英航欧遊園十五天\$7650

曼谷芭堤雅六天\$1650

韓日富士山六天\$3230

對國際島四天第1690

日本南北九州七天\$3220

星馬委頂高原六天\$2188

全台灣環岛九天\$1800

菲律賓碧路七天\$1550

日本本州富士山八天\$2950 建星期五、六出發

香港皇后大道中35號商業大厦603室(按6字

星馬泰雲頂高原十二天\$3090 進星期日•三、四、六出發

经星期一田安全联系车百百万亩 CI CI 十天田證 \$150 ·新學 揮蟲 難態 天族 失安出發專人接機住宿車聰雙人套房

聖誕新年酬賓團台灣九天 \$ 1790 12月20,22,25日 旺角硼敦造636號銀行中心905室 3-306331~4

H-433384

H-442777

K-301988 聖誕剛賓團

日本 星馬

\$ 2590 **‡\$ 2388** \$ 3080 꽃**\$ 2688**

 $\frac{24}{12}$ $\frac{25}{12}$ $\frac{26}{12}$ 假日中區照常辦公 中環德輔道中130號大生銀行大厦501室 宣评的466原思伟 大阪 9 A 上敦煌酒樓 計面

でである。東南亞、東洲各選番名酒店、任君選

承中旅社委托代辦各团

透翻。首群185元,1988、李曾植大汉199章

%中山、翠亨、長江水庫2天\$320%。中山、翠亨、長江水庫1天\$200

香港德輔道中45號永隆銀行大厦8字號

台灣豪華團 台灣環島團

九天 \$2150 六天\$1590 逢週一出發 逢週六出發 韓國豪華團 台灣急證 四天\$1790 \$150 濟州 \$ 2090 十天出證

特快台証130泰証80廉價機票 台北機票十酒店十接送\$950天天出發。 旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

5-227916

廣州從化蛇讌野味三天遊 逢星期五出發席設廣東迎賓館 包括蛇讌免費宵夜一晚漫溫泉 毎席蛇酒一支毎位紙收HK\$380 德輔道中51一57號其昌人壽大厦地下

3-319197-9 假日照常 菲律賓碧瑤七天遊 \$1590

精美行程表,電索即寄

九龍朔敦道582-592號信和中心806A室

雙重優待,欲免向隅,報名從速■

晏谷芭堤雅桂河橋六天遊 \$ 1690 台灣環島七天遊\$1890 日本本州八天遊\$2990 **馬星八天遊\$2488** ■夏威夷檀香山七天遊\$3490 新航美洲西岸十天遊\$6289 英航歐洲15天遊\$7890 代訂酒店廉價機票及各國特快簽證

九龍彌敦道570號基利商業大厦1601室

\$ 1390

漁蘇



中環德己立街業盟大厦208室



選擇旅遊 方便讀者

歴史悠久・信譽卓著

有限公司

香港中區干諾道中60號紐約行11字全層 5-444007 444000 3-7211178 至 7211170 九龍尖沙咀彌敦道23號瑞興大厦1009室

星期日九龍分社全日照常服務)

清芭桂曼 堤河 邁雅橋谷

七·八·九天團\$1650 起 ①泰國分社九週年誌慶,奉贈價值50元之

平安金佛乙個及大型團體彩照乙張 ②淸邁住宿最豪華之寶龍大酒店,獨家安 排遊覽與世隔絕之苗族蠻荒。 ③全程五次最高級夜總會,享乳豬全席 ④三種最佳獨有行程,傲視全港。

逢星期二、五、六、日早機出發・晚機返港。

子台灣學山城頭丁

九天最高級遊\$2090 獨家提供全港最佳行程 737 內陸機:高雄→花蓮 花蓮→台北

增加成本 300 元,少行長途車共 900 里 酒店:全程最一流酒店,晚晚詳細明列 增加成本每晚30元,享受極盡高級豪華 逢星期二、四早機出發,晚機返港

漢仁華民 **中**早 三 台灣城川山村

四·七·九天團\$1790^起

①最豐富節目,遍遊漢城市、華克山莊 民俗村、自然農園及歷史勝地一仁川。 ②住宿全漢城最高級新落成之凱悅大酒店 及新型之華克山莊喜來登大酒店。 ③韓國回程可兼遊台灣,韓台兩地風光文

物互異,各具特色,一覧無遺。 逢星期五早機出發,晚機返港

歷史悠久*專業旅遊

有服公司

中環大道中70號連卡佛大厦1010室 5-211411 德輔道中61號華人銀行大厦16字 沙咀彌敦道23號瑞興大厦1103室 3-676111 &票部專線 5-240064 3-7213381 星期日全日照常辦公——連卡佛及九龍公司

清邁、芭堤雅 曼谷、桂河橋 小量收成本\$1,100,全港最平 天天出發*全港獨有

參加人數全港最多,從星期一到星期日, 任君選擇,日日有團,團團獨立 節目全港最多、六晚夜總會。全程一流大酒店 曼谷住凱悅 · 芭堤雅住假日及最豪華之 ROYAL CLIFF HOTEL

花蓮、高雄

七天 S1950 九天 S2150 逢星期一、三、六出發 增加成本200元

減少行車16小時 2 華航兩程內陸機(公北一花蓮·高雄一台北 3早機去晚機返,足九天行程

乘巨型直升機遊覽雲頂高原, 節目最豐富 新加坡・聖陶沙島・吉隆坡・曼谷 馬六甲・黑風洞・芭堤雅・桂河橋

泰馬星 \$2990 点表 \$2390 逢星期二、六、日出發

生海濱:

住白金漢

住芝菜

逢星期六出發(早去晚返 遍遊、東京、太陽城、鐮倉、箱根、富士山、濱名湖 京都、大阪、寶塚、奈良、名古屋、白絲瀑布

日光、美加多夜總會・子彈火車 乘搭華航747機、高級豪華、絕非廉價航機 2.東京獨家停市區羽田機場

節省行車四小時、免收機場稅 3回程可自由停留台北。4全程一流大酒店

一明旅行社 3675681 + 687908

安輝旅行社 3691652 665623

> 京華旅行社 **⑤**220181— 2 266107-8

了里山·大福村·珊瑚潭

早機飛去晚機返。行程服務勝一籌

開源旅遊_

先導旅遊

寶通旅運 ③969861 · 965097 城市旅遊

④日月潭→漢頭→高雄

⑤高雄→澄清湖→台南→台北

亞航機新貢獻・台灣六天豪華團

②台北→(北碧鐵路)→花蓮→天祥→山地文化村→花蓮

⑥台北→陽明山→地獄谷→中華陶資廠 →台北→香港

③花蓮→(園內機)→台北→六蘊村野生動物公園→台中→日月潭

思達旅行社

內陸飛機 • 北廻鐵路

早去晚返 • 五天價錢

六天行程 • 七天享受

一流食宿•連夜總會

⑤438040 , 439499 山友行(旅遊部)

金豪旅運

安娜旅運

(5)213283 · 213284

司諾旅遊

③696729,677450

新域旅遊 ③936106,-965561

豐利公司旅遊部 (5)215191,241155

⑤261686 · 227916

3940187-9

⑤732318 • 730238

3672828 • 671717

中華(香港)旅行社 (5)26 | 799 · 25 | 085 |

萬達旅遊 **3817323 • 817937**

代訂國內酒店及機票-

(逢星期三、六出發)

逢星期四、日出發

3801154 256196

\$1388

\$ 888

\$ 588

\$ 388

\$ 288

誇

唯我

獨

尊

中華人地 *代訂國內酒店及機票* 、無錫、南京、北京十五天(直航) 逢星期六出發 \$ 2888 \$2488 南寧、柳州、桂林、八天(直航) \$2388 九龍彌敦道570號基利商業大厦1601室

溪。頭·地嶽谷·墾

業 \$ 1590 % \$ 1850

生 運 旅 1 丁 T 工 3 - 953227 - 0 (四線)

逢星期五出發 太平、虎門二天遊(逢星期六出發 ROOM 1601 KELLY COMMERCIAL CENTRE, 570 NATHAN ROAD KOWLOON **團團獨立•專人領隊**

★逢週六出發★

★本團特點★ ,一天:香港一台北一國父紀念館一中正紀念堂一夜總會:

1)全程住最一流大酒店: (2)早機去晚機返足九天 (3)花蓮內陸機旅途舒適 (4)六福村觀賞蠻荒猛獸 孙大天:阿里山一彰化大佛──六辐村—石門芝藤城—住:芝... 第七天:芝麻坡一內陸機一花蓮一太魯閣一天祥一阿美族歌

(5)登阿里山觀日出奇景 (6)乘坐快艇暢遊珊瑚潭 (7)遊地嶽谷渴浸琉璜蛋

8八天:花莲—北廻鐵路—台北—野柳—陽明山—地嶽谷— (8)獨家新行程遍遊全島 (9)本公司職員直接領隊。

菲律賓碧瑤百島流貴賓團

※ 全港首創獨有達湖火山奇峯遊※ 暢遊馬尼拉市區名勝,百島流,碧瑤,文化村、賭場 百勝灘急流瀑布・多晚夜總會・住宿馬尼拉五星文華 及凱悅大酒店。本園並採用菲航A300型豪華噴射客 機,團團獨立,非包機可比。專人領隊,依時出發 穩健妥當,賓至如歸。

逢星期四、六、日、一出發 七天特價\$1650

* 團團獨立,分社經營 建斯尔田中出發

★持證參加者送銀行現金禮券一份★

(M)Philippine Airlines 六天特價 \$1550

★★★首創旅遊大衆化★★★聖誕特别加班:12月20, 21, 22, 23, 24, 25 美國加州假期(新航鼎力贊助)

三藩市、洛杉機、荷里活影城、廸斯尼樂園 聖地牙哥、墨西哥、拉斯維加斯、溫哥華等。住宿一流 10月23日,11月20日,12月18.25日 大酒店・事人領隊 特價 \$4590 - \$7990

夏威夷七天列島豪華團

中環皇后大道中64號連卡佛大厦1104-1105室 電話: 5-243068-0 266498-0

票務部: 5-210341-3 星期日及公衆假期照常辦公

特價 \$4690

曼谷芭堤雅淸邁貴賓團

行程包括:清邁、泰皇夏宮、古都大城、著名佛寺 玫瑰花園、泰村表演、桂河橋、大佛統、水上市場 大皇宮、王佛寺、芭堤雅、珊瑚島、四臉神、古城文 化邨、鱷魚湖、多晚夜總會、兩晩芭堤雅・佳夏宮 暹灣·曼克頓·為萊大酒店·清邁住素里旺大酒店 逢星期一、三、四、六、日出發 簽証只收\$25元

七天貴賓團\$1690起 清邁八天團\$2150 2

是遗迹道河及公司

六福村野生動物園 2 地獄谷溫泉 *全程節目最豐富。 增加成本200元,兩程內陸機 *住宿一流豪華大酒店 *星加坡航空公司贊助

*獨立成團、專人領隊。

逢星期六、一出發

是一点。 第一点 5-434133至5 5-438871 *全程高級豪華·內容充實·專人領隊 《星期五出發·12月19 22 28月

*乘華航747機,停羽田機塲,

節省行車來回9小時。 *回程可自由停留台北,不另收費。

逢星期六出發 12月19,22,28日

具美质透,陷断等一篇

餐S1490起 漂S1990

小量收成本\$1000全港最平 * 節目全港最多、六晚夜總會 *乘泰航、早機去、晚機返 * 芭堤雅住附有私家海灘之 ROYAL CLIFF HOTEL.

*團團獨立、分社經營。 逢星期一、二、六、日出發 12月20,22,24日至

富士山 箱根 名古屋 1. 乘搭波音豪華747珍寶客機,早機去晚機返,足八夫行程。 2. 住宿最新太陽城太子酒店・山中湖酒店・大阪東急酒店。 3. 暢遊豐島樂園・媲美羅省之廸士尼樂園・新奇有趣・老少成宜

4. 安排欣賞世界三大之美加多夜總會及資塚歌劇之精彩表演 5. 乘搭世界最快之新幹線(子彈火車),使行程更為舒適。 6. 專家策劃,全新行程,節目包羅萬有而內容充實 7. 專人領隊隨團出發,團團獨立,保証實至如歸。

新年加開北海道七天豪華團 \$3880 国是波道河逐入司

超值豪華八天貴賓團 逢星期二、四、五、六、日出發 \$2990!

吉隆坡 芭堤雅 暢遊吉隆坡、檳城、怡保、黑風洞、橡膠園、雲頂高原、清眞寺 國家博物院、精武山、英雄紀念碑、玉屋(內藏中國眞古代名 實玉器) 、新加坡、聖陶沙島、牛車水、蠟像館、海洋博物館、 飛禽公園、裕華園、遊花葩山可瞰覽新加坡全景、曼谷、芭堤雅、

去,晚機返 中環皇后大道中64號連卡佛大厦1104-1105室 電話: 5-243068-0 266498-0

票務部: 5-210341-3 星期日及公衆假期照常辦公

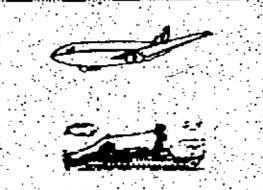
台灣環島 溪頭 野柳

阿里山 六福村

住圓山,希爾頓,阿里山賓館,全港獨有,歡迎比較 專家策劃,創新行程,內容充實,內航機飛花蓮

多晚夜總會表演,膳食多元化,保証與别不同。 直接經營,穩健可靠,專人領隊,圍圍獨立。 全部導遊均經嚴格精選、保証實至如歸、

早機去,晚機返,觀光時間最充足。 逢星期二、四、六出發。





選擇旅遊 方便讀者

韓國四天 \$ 1990

育管平滑雪團\$2090

逢週六乘國泰三星機出發,早機去 夜機返。回程停留台北不另收費。 住宿江陵一晚,園員有充份時 間享受滑雪之樂趣

2月4.5,6,7 (加班)

韓日八天 \$3380

逢週六出發,住宿一流酒 店・暢遊雨國之名勝風光

12月.20,21(加班乘國泰) 2月1,2,3,4,5(加班乘國泰)

、五椠新航出發 九则本则

十天\$4280 12月5,19,20,21, 22, 23, 24, 25.

有限公司

保险。

\$ 1550 香港中環德輔道中106一108號鴻德大廈五樓 話:5-436311-5,5-431414,5-437067

ลดไกรก

南華快捷旅行社

星馬 曼谷 七天 \$ 2288 八天 \$2688

> 星馬泰12天 \$ 3390 逢週三、日出發

> > 12月23,24,25(加班)

逢週一、六、日出發

美國西岸八天 \$ 4590 \$ 7990 美加13天 11月22,12月18,25 1月5,2月3,5,26 夏威夷七天\$4190

逢週日出發 美州西岸十天 \$ 6389 逢週四出發

彌敦道582 - 592 號信和中心1303 B

逢週三出發2月2-9加班

菲律賓6天

逢週三·六

二期星

3-320408 3-882492 3-320409 3-320400

三三章 碧瑤夏蓮娜七天57388 | 三章 | 三章 | 古城・桂河橋|

特級豪華團足七天行程 原價 \$1788 超值享受 志在酬賓 歡迎比較 9月8,10,15,17,22,24,29. 10月1,6,8,13,15,20,22,27,29. 11月3,5,10,12,17,19,24,26. 碧瑤夏蓮娜・蟾島火山湖・百勝灘・艾蘭廸・臘像館・賭塲・總鐘趣堂

獨家採用全菲最豪華巴喇沙系統酒店·菲航內陸機往碧瑤四次夜總會 非島専経・星輝首選 逢週一、三上午出發、晚機返港

上の4つの日三日 日野曼谷・芭堤雅 原價\$2088酬賓\$1688

乘搭華航747珍寶客機・行程足七天 芭堤雅住附有私家海灘之亞洲大酒店 10月4, 7, 11, 14, 18, 21, 25, 28. 11月1,4,8,11,15,18,22,25,29. 12月2,6,9,13,16, 分社直營·團團獨立逐週二·六上午出發·晚上返

生元为「真次八人

10月6, 13, 18, 20, 25, 27 11月1, 3, 8, 10, 15, 17, 22, 29 12月1,6,8,13,15,20,22,27,29 1月3,5,10,12,17, 獨立成團*逢週六一出發

酬賓 \$ 2388\$ 2088 ① 乘搭 747 波音客機高級享受 ②八天遍遊南洋風光檳城名勝 ③獨家暢遊星加坡野生動物園 4)行程膳食敢誇一流絕無自費 ⑤回程停留星馬曼谷任君選擇

星加坡・聖陶沙島

S 1480

遍遊:曼谷,皇宮,玉佛,鱷魚潭,芭堤雅, 珊瑚島、玫瑰花園、水上市場、鄭皇廟等。 特點:住宿一流大酒店,節目豐富,來回均乘

噴射豪華客機,回程可延期留後及代訂酒店 日期:逢星期日及星期四出發。

是言为法才代益。

香港德輔道中24號廖創興銀行大厦1301室 证話: 5-220069 5-210189 5-214409 星期日及公衆假期辦公時間由上午10時至下午1時

八天只收 \$ 4880

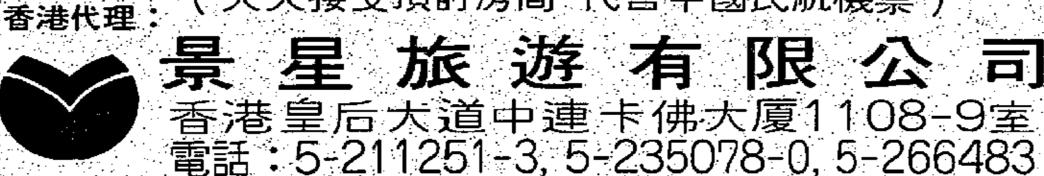
倫敦之西敏寺・白金漢宮・大笨鐘・倫敦塔・蘇豪區 巴黎之歌劇院,聖母院・凱旋門及巴黎鐵塔等名勝。 特點: 團團獨立,專人領隊。住宿一流,節目豐富,來回均乘

豪華噴射客機。 出發日期: 11月1日,12月20、22日,1月17日 (簽證須時、報名從速)

- 全部房間中央空氣調節, 私家浴室, 滿鋪地毡
- 並有雪柜,彩色電視機及音响設備 • 房內電話可直接打回香港,快捷方便。
- 地點適中,交通方便,鄰近火車站及機場 • 擁有龐大的士車隊, 無遠弗至。
- 餐廳服務,全日開放。
- 店內附設商店, 郵局, 銀行, • 預訂房間,可免除住宿憂慮,令你旅途更加愉快。



代售中國民航機票)



江南名城豪華遊八天特價\$2590

11月16日起逢星期日上午出發

• 乘搭中國民航直航班機·香港—南京·杭州—香港·省時方便 ◆遍遊江南最美麗的四大名城南京 > 無錫 → 蘇州 → 杭州 • ○

全程高級享受,舒適寫意。 住宿一級賓館,有空氣調節及私家浴室。

乘坐豪華遊船,暢遊太湖及西湖。 ·品嚐各地名菜,如南京活魚,洋澄湖大閘蟹,蘇州點心小食,木 **州教化雞,龍井蝦仁,醋溜魚等。**

專人領隊,隨團服務。 • 經驗導遊,沿途粵語講解各地名勝古蹟。



歷史悠久*專業旅遊

原表示标为而此

有服众司

節目全港最豐富,遊遍泰馬星名勝 本豪華旅行團特別週份 泰航贊助 新婚夫婦渡蜜月旅行

全表馬星(淸邁、檳城)十三天聯遊乘塔泰航早機遊覽雲頂高原 * 清邁、檳城、太平、怡保、新加坡、聖陶沙島、吉隆坡、馬六甲、黑風洞* 芭堤雅、曼谷、霹靂洞、桂河橋、珊瑚島、玫瑰花園、鱷魚潭、古城

高級豪華,專人領隊,全程住宿一流大酒店

逢星期二、六、日出發 囊\$3590 魔\$\$2750 S2990 魔文S2390



富麗龍航運有限公司 九龍加拿芬道25一31京華銀行大厦13字樓 全程住萬年靑賓館或首都機塲賓館,飛機往返。遍遊北京各大名勝古蹟 歡迎親臨本社或各大旅行社報名查詢 電話:3-7212421-5 3-7215411-16



四季原原原行社

提倡旅遊大衆化 **ลอทุก**สุก 🕻 旅遊部電話:5-432277 保障 票務部電話:5-451094

大西洋城(東岸新賭城)

10天 \$7,890 行程創新·遍遊紐約、大西洋城、 華盛頓、水牛城、尼加拉加瀑布、 養城及多倫多。(機栗有限期一年)

中華之光 二天細賭城

\$6,290. 11月13,27日, 12月11,25日

中華之光 8天阿里山

首創三程內陸客機 逢星期日出發

芭堤雅、大城古都 7天\$ 1,650起

乘座三星式 廣體豪華客機 泰馬星 9天\$2,990 1.2天\$ 3.390

聖誕節加班12月23, 24, 25, 日 ····· 乘坐新航豪華客機 逢星期日出發

特價酬賓團 7天\$2,550

逢星期日出發 新航 8天\$2,990

中環國際大厦2204室

11月6日, 12月18日

\$ 2,050 聖誕節加班12月22, 23, 24, 25日

逢星期三、六出發

逢星期五出發

,他們便不客氣,要自己動手心,聲言如果小英不肯叩頭道,林發頭與關雌兩個武人更加,林發頭與關雌兩個武人更加

,我或者需要它了。」 ,我或者需要它了。」 ,我或者需要它了。」 从股中,所以不管她怎麽說,在 族未足,實在太年輕了,不在來 族未足,實在太年輕了,不在來 人跟中,所以不管她怎麽說,各 人跟中,所以不管她怎麽說,不在來

多多多多

即了。娘,你替我把扇子他們既然來了,說必不他們如果肯謂道理,就不他們如果肯謂道理,就不是,你何必跟他們說什麽

知泉子本來吧 說必不肯空事 就必不肯空事 於一般說:「

*

們倒要說我了? 不好好管敎·獨

一吃過飯·我們去公園走走好嗎?

情海捉迷藏(一三一

連鼻孔也不哼一聲的

魚集

蟲鳥花

地工: 得來我圖話 標子圖

,但她如果肯**叩** 他只是要與**小**英

天

多多

囘

死裏求生志堪

,可别後悔。 小英,不是了頭 小英,你娘才 一人,你娘才

你再胡說八道

,哎呀

情,因為我們是用綁架可能發生的最重要的p 我要加比提防一件

僑終村

命

你 敢 為 打

・攻刀了自歴 変之就虧然不 玄下砍・不敢

是們事她們樂的

村業儒

。 一 照 都 是 印 度 化 的 。 配 高 這 別 既 化 的 。 要 是 太

我都由你决

-一位印 世星期日飲午茶,他開車去接, 一個母如何說?一張琳問。 一個母如何說?一張琳問。 一個母如何說?一張琳問。 一個母如何說?一張琳問。 一個母如何說?一張琳問。 一個母如何說?一張琳問。 一個母如何說?一張琳問。

有三四十

斜罔

好所非投

63/153 6

黎日橋業

畴

道一條路·倒似克英島道交通要改 **憨是爱好,住屋** 地產仍然看好。 **盗賊如毛,可知** 狗隻人道毀滅多 理想當然 這一條路 狗 市

看子的程 • 小道氏 他姐:兄

走 皮 鬼 夏 夏 夏 夏 夏 夏

答讀者來信

紫羅蘭栽培法

******** **君到了湧起的浪頭** 股市風起**孁勇。**

在市區東北端,國內高樹多天,名花可 是一京學和雨亭相運,清幽脫俗, 是一京學和雨亭相運,清幽脫俗, 是一京學和雨亭相運,清幽脫俗, 是一京學和雨亭相運,清幽脫俗, 是一京學和雨亭相運,清幽脫俗, 是一京學和雨亭相運,清幽脫俗, 是一京學和雨亭相運,清幽脫俗, 是一京學和雨亭相運,清幽脫俗, 是一京學和雨亭相運,清幽脫俗, 在椅上坐了好一四,跌着學校!雖然兩個人並屑的在公園走着 「好吧!」她無可無不可似的答應 釈酒

會。 見都步到仲杰家 裏去·

留良

了的崇琴不勝惆悵。 和瑞球,直向前跑去。 的仲杰珊珊招手,放下停慢 村瑞球一起手拉手的索琴· 故意的問 上來

程萬自己也不明白自己做館了甚麽「活該,」瑞球盯他一眼也走了。 ,面上一抹幽怨。 與,我沒辦法多切了 以婚的角式請你找別 以婚的角式請你找別 **臺灣向前跑**

份混合便可以。 是的,紫羅蘭既怕熱,又刊, 是的,紫羅蘭既怕熱,又刊, 是的,紫羅蘭既怕熱,又刊, 是一里 是的,紫羅蘭既怕熱,又刊, 一里 一里 发的,現在花店出售的根球不是紫羅蘭, 類的,現在花店出售的根球不是紫羅蘭, 屬,因為兩者都是同屬於一科也。大岩桐 於,是圓扁形的。 又怕冷 八誤認爲是紫羅

记。每十天或十五天施肥一 即應放於陰凉通風之處。 過次

相,因大岩桐的葉子很像紫羅蘭,名 一種便行,至於你所說的根頭,我怕你與會是顧關為大,葉面和一一條株的細菌切離母株,這樣理像出來,把一條株的細菌切離母株,這樣 **戊是難得的事情** 這種毛病(做個 四行厭個行〉,能够敬之(4) 你這個名字很好, 多新株長出來 花息

化容展7

平括靜冠地。

李幅。

一凌子諾

吸了」 你有必展嗎?還有誰 哦?那麽厲害?**强**的 置商買他的變 **医地方行兇** 你吃飯了 大的事。我

銷魂 傳運公牛 「我只聽了你唱「桃李宇春」・依舊很好。」、後の整實。」、我今夜唱歌都沒有與趣・不然應問題・張經理・我今夜唱歌都沒有與趣・不比的更美麗。」、張琳笑語・「健康上沒有 「要結婚?」 一 我與他都已經决定了。」 一 我們不在乎此地的薪水, 我沒有話說了,你由聲院中出來後我們很快結婚。」

劍風雪

一的怪人又嚷道: 一的怪人又嚷道: 一的怪人又嚷道: 一的怪人又嚷道: 一的怪人又嚷道: 一的怪人又嚷道:

派

「你要我多建一幢別墅?」「您摸充,就要大搞。」老業的所以,我只要被被投资十多萬,所以,我只要被被投资十多萬,所以,我只要被被投资十多萬,

世伯竟對他們的別監情况如此熟絡

教們搞大經營

一華年說

要了咖啡

嗎<u>創</u> ?作

變得沒有

遼

給光緒診

道

您,據陳主任的意見,是來一個月的酒家,要發動攻勢,也來決定把酒家支持一段日子軍

及交情,不過聽人家說,他近來挺有辦法。」二嫂道:「是的,你去找他談談便是。」二嫂道:「是的,你去找他談談便是。」二嫂道:「還來來便懷疑李大福幹偏門生意的了,走私贩毒,除了正此本來便懷疑李大福幹偏門生意的了,走私贩毒,除了正此本來便懷疑李大福幹偏門生意的了,走私贩毒,除了正此本來便懷疑李大福幹偏門生意的了,走私贩毒,除了正此本來便懷疑李大福幹偏門生意的了,走私贩毒,除了正此本來便懷疑李大福幹偏門生意的了,走私贩毒,除了正此本來便懷疑李大福幹偏門生意的了,走私贩毒,除了正此本來便懷疑李大福幹偏門生意的了,走私贩毒,除了正此一个不可以表面,也沒有與麼。

是生意上的事情,我如何不答應,她付得起錢。」二嫂道:「我沒有辦法接應。」二嫂道:「你是答應了。」阿二笑道一般道:「你當價有辦法。」阿二道:「都在我身上,我有辦法是無辦法,想不到她竟然找到了阿二,阿二百快,竟然說出一嫂道:「你當價有辦法。」阿二道:「都在我身上,我有辦法人嫂道:「你當價有辦法。」阿二道:「都在我身上,我有辦法人嫂道:「你當價有辦法。」阿二道:「都在我身上,我有辦法人嫂道:「你當價有辦法。」阿二道:「都在我身上,我有辦法人嫂的家,阿二已來過多少次的了,今天,他買了些菓餅到來

,數鳴其

・果葉

盯音君

即室老人家 官爽朗。 以 以 以

KKKKK

xxxxx

你去我們的別數住幾天嘛!

一華年

月、苦笑:「除了石屎衣子用、苦笑:「除了石屎衣子開新題。 打開新題。